中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三〇七〇六 採訪部：七二〇六二〇七 七二三〇〇二 廣告部：七二九〇八七 營業部：七二〇三〇八 社長室：七二七二四二 總編輯室：七二八五二 經理室：七二二六二 秘書室：七二二六三 中區辦事處：二二五四九五 二二一四三八
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四八四二號
（外埠版精綱一大張）

五國防衛會議結束發表公報
同意對星馬協防
明年將舉行大規模軍事演習

【坎培拉二十日美聯社電】五國東南亞防衛會議於星期五日結束，一項公報發表說，與會國家一致同意，星馬的防衛應視為整體來計劃。馬來西亞、星加坡、英國、澳洲和紐西蘭五國的部長，舉行兩日會議，以商討英軍在一九七一年底撤出東南亞後，如何協防該區的計劃。公報說：「該會議重申星馬代表在吉隆坡會議時所發表的原則，認為兩國的共同防衛不能分離這點，已成為未來防衛合作的主要基礎。」該公報表示，此次會議對於星馬兩國政府建立它們防衛能力的相當進展，以及澳洲、紐西蘭和英國所予兩國軍事訓練和裝備助力，甚表歡迎。該公報繼續說：「五國申明對該區的和平與安定仍然興趣，而且對英軍撤出星馬後所能引起的實際問題，同感關懷。在它們全體和個別渴望東南亞地區能增進安定，和平發展和地區合作的情況下，五國重申與該區其他國家和諸共處，實屬必要。「五國表示對該區情況，和影響星馬安全的演變，將繼續作密切的商討。」公報說：與會國家亦歡迎該項宣佈，即澳洲和紐西蘭於英國撤軍後，仍保留附國在星馬的駐軍，和英國繼續在該區担任軍事訓練。「該項會議認為此等步驟，乃有關國家援助星馬發展它們的有效防衛力量，和對該區安全和穩定有貢獻的實際表示。」該公報提及在一九七零年將有一項大規模的軍事聯合演習，並說：此事可以顯示了英軍在該區迅速增援的能力。英國國防部長希利，在記者招待會上說：「英軍在該次的演習，將空運二千多名士兵，和派出四十架不同類型的戰鬥機。」該公報表示，此次會議同意成立一個各軍種諮詢工作小組，以研究有關該區的問題。同時亦同意，不同階層應在舉行密切諮商，來推進防衛合作。」各國部長同意，在一九七零年中的軍事演習實行後，將再舉行會議，惟會議地點尚未決定。

【坎培拉二十日路透社電】英國部長希利今日說：一九七一年後，英國雖然不會在東南亞常駐作戰部隊，但「我們仍然會不時前來的」。希利的談話是在五國防衛會議結束後向記者招待會上發表的。希利表示對該為期兩天的會議，甚感滿意，因為它顯出與會五國政府在計劃一九七一年後的未來星馬防衛計劃方面，「維持了共仍們的勁力。」

對尼克遜有關越戰聲明 西貢官方尚無反應

【西貢二十日美聯社電】美國總統尼克遜在記者招待會席上發表有關越戰的聲明，於星期五日即時未引起西貢官方的反應，但有些人士認為，尼克遜和阮文紹的立場並無可見的分歧。

一位西貢官員說：「以南越來說，這次記者招待會並無出人意料之處，我們認為尼克遜政府現正企圖與阮文紹密切合作。」

【西貢二十日路透社電】駐西貢美軍司令部今日說：關於在本年八月之後將有多少美軍撤出越南，或何時撤退這事，尚未有所決定。

一位司令部發言人又說：任何有關這事的聲明，大概將可能在華府和此間聯合發表。尼克遜總統於昨晚在華盛頓記者招待會席上說：他對於由前美國國防部長克里福提議，主張於本年年底以前撤退十萬名美軍這事的一個時序，希望予以提前達成。

他說：他將宣佈於八月以後的繼續撤軍問題。

美參院討論限制總統派兵海外

【華盛頓十九日路透社電】當美軍調派前往越南，泰國和西班牙各地的方式重新受到批評之際，美國參議院今日開始商討一項議案，來禁止總統未得國會批准便派軍外駐。

提出這項法案的參議院外交委員會主席福爾布萊特說，美國必須對它介入世界事件方面，小心謹慎。他與其他支持「國家承諾議案」的人士辯稱，近年來的美國總統，未經國會特別批准，便私自向別國承諾，藉以僭奪參議院的憲法賦予權力。

該項議案，是國會想重振它在外交政策和防衛問題方面所任角色的一部份嘗試行動。這項議案，部份是對詹森總統依據一項語句含糊的原則，而遣派五十萬軍隊前赴越南這事的反應對策。

【西貢十二日路透社電】阮文紹總統正擬定一項政策聲明，概括敍述一種可能的政治解決南越問題的辦法。但接近他的辦公廳的人士今天說，該項聲明的發表日期，仍然未定。阮總統府辦公廳一位發言人，在被要求對尼克遜總統於昨天在一次記者招待會中發表的言論，作出評論時，回答說：「是的，這是真的。」但該方面人士不允透露這項解決辦法將會特別涉及何種問題，即阮總統將會提出一項他自己的政治解決方法，亦不允暗示該項聲明將於何時發表。

日本北半部昨發生地震

【東京二十日路透社電】日本的北半部，今日受到一次中等強度地震的襲擊，但尚未獲得關於死傷或破壞的報告。日本氣象廳說：地震中心位於日本北部太平洋沿岸宮城縣以外的海中，距離海底約有六十多公里。

芝加哥論壇報評格雷事件稱 英承認中共遭蔑視窘落 促美姑息分子勿蹈覆轍

【芝加哥廿日路透社電】「芝加哥論壇報」今天說，中共政權把路透社記者格雷扣於北平，是該政權蔑視英國政府的事例之一。

該報在一篇以「英國變的『自由分子』住口記者身陷毛記地獄」為題的社論中說：「英國對中共政權的體驗，如果不能使我國國內鼓吹要求承認毛澤東政權嘢們住口的，則什麼都不可能使他們住口的。中共攫奪中國大陸後，英國等得不及四個月，便承認了毛澤東的政權。但是，毛記政權卻從未使英國獲得上好的承認。」

該報說：「英國對中共政權派出的第一名使節曾受冷遇，截至今日為止，並且曾遭侮辱。雙方遣派是五派代辦而已。」

該報的社論中說：「路透社駐北平記者格雷，從一九六七年七月廿一日起，便被中共政權拘禁，獨處一室。英國政府曾作努力，擬使格雷獲釋，中共政權則相應不理，顯示對英國政府依然心存蔑視。」

第十五屆亞洲影帝影后 在本屆亞洲電影節中當選最佳男主角的菲律賓男影星羅里哥和當選最佳女主角的南韓女影星金吉美，於本月廿日晚間領得獎品時，笑得十分開心。（合眾國際社無綫電傳真）

我國國防部發言人指出 中蘇共正重兵對峙 邊境情勢將更惡化

【台北二十日中央社電】國防部軍事發言人陳鐵務少將，今天對新疆西北中俄共邊境又起衝突，雙方已在邊境部署重兵一事，發表評論說：最近中俄共邊境衝突事件不斷發生，雙方久經破裂的關係，也因此而更趨尖銳。中共並利用這種衝突事件，圖謀轉移大陸人民對毛林集團的仇恨，以緩和內部的危機。

他又說：同時，中共欲藉此以打擊蘇俄在「世界共黨」陣營中的號召力；蘇俄方面顯然也藉邊境事件，渲染中共好戰等兼的行為，以爭取世界各國，尤其是共黨國家的同情支持，以孤立和打擊中共。

陳鐵務並答覆記者詢問有關蘇俄在外蒙建立飛彈基地一事時稱：國防部去年即曾予證實。他說：蘇俄三百枚飛彈置於外蒙瞄準新疆之事，國防部正密切注意中。

吉隆坡以北丁家奴 發生一宗兇殺案 當局謂與種族暴動無關

【吉隆坡二十日合眾國際社電】位於吉隆坡東北三百五十哩的一個市鎮，有一人遇刺身亡，但當局卻表示這事件與目前仍然緊張的種族形勢，毫無關係。

新聞控制中心稱：在丁加奴鎮上，有一名店主被兩名神秘人物刺斃。該中心沒有發表進一步的詳細情形。

據該中心說：反國家分子和黑社會人物，仍以他們「故意製造的」種族歧見活動，在一些敏感地區內製造憂慮，該中心亦未對此和其他事加以闡述。

五國防衛會議結束後 澳洲外長發表聲明 不會介入沙巴糾紛

【坎培拉二十日路透社電】澳洲外長傅里斯今日說：澳洲早已向馬來西亞表明，該國不會自動介入任何因沙巴而起的糾紛中。

傅里斯於此間所舉行的五國會談結束之時，舉行記者招待會說：不祇如此，澳洲亦曾經表明它承認馬來西亞的領土疆界，以及沙巴人民曾進行自由選擇的事實。

傅里斯說：「這並未使到我們自動受到任何與該種情形有關的防衛程序所約束。」

他又說：「但是我們亦曾經說過，一旦發生侵略，便不定刷除某些承諾，但我們的基本責任，就是在馬來半島駐軍。」

【堪培拉二十日法新社電】馬來西亞和星加坡於星期四不理睬他們的政治歧見，并沖淡殿們最近流血的種族暴動，俾向他們的盟國尋求軍事保護。

該地區的穩定（由於該兩個鄰邦的政見和他們多種族社會問題已受到紊亂），是馬來西亞、星加坡、英國、澳洲與紐西蘭在此間舉行兩天會議的首天重要講題。

該五國國防部長，劉正舉行他們的第二屆會議（上一屆是於去年六月在吉隆坡舉行），俾擬定英國於一九七一年以前撤退其部隊時的各項防衛安排辦法。

澳洲和紐西蘭，曾答應把他們的地面部隊和海空軍留久機構留在該個地區一如馬來西亞和星加坡所需要一般。

澳洲總理哥頓一開頭即強調說明：澳洲將不干預內部動亂。

他在幕後主持該會議閉幕禮發表演說。他說：「澳洲部隊，具有援助（我強調援助一語）抵禦外來侵略戰或煽覆行動的目標，那些行動，顯然可以看出是來自該地區外面和獲得外國政權的支持的。」

尼克遜談美元膨脹 望目前措施能抑制 三個月內如無效將採其他辦法

【華盛頓廿日合眾國際社電】尼克遜總統星期四日說，他希望他的政府目前的行動，足以抑制通貨膨脹的經濟。但他稱，如果在兩三個月內沒有進展，便要採取其他措施。

在四月十八日以來的首次記者招待會中，尼氏表示銀行利率已增加至百分之八點五，而物價亦在上漲中。

他指出，他已下令削減預算，並要求國會擴展百分之十的附加稅。這兩點都是針對通貨膨脹的措施。

他說：「我們相信我們所採用的措施將在兩三個月內見效。」否則，他將採取其他措施。

【華盛頓二十日合眾國際社電】未退止的美國通貨膨脹，引起每個人的不安，若有例外，可能只是日本出口商。

美總統尼克遜，用來遏止通貨膨脹所採取的措施，主要是依靠限制信用貸款，限制聯邦的預算，但這些措施迄今未能收效，預料在不遠的將來，物價會進一步上升。

自然，通貨膨脹在美國並不新鮮。據政府官方所公佈的物價指數，在過去十年來，生活費用年年增加。由一九六零年到一九六四年平均增加百分之一點二。

自美國於一九六五年開始派大批美軍赴越南以後，通貨迅速膨脹。該年物價指數增加百分之一點七，一九六六年增加百分之二點九，一九六七年為百分之二點八，一九六八年為四點二，預料今年為七點五。

雖然，利率空前提高，但消費者仍大量借貸款項。公司盈利，工資水平及全面生產，均在上升，使美國通貨的經濟受到更多的壓力。政府對通貨膨脹的問題，十分關切。

國會實際上已批准尼克遜總統的請求，把到六月卅日滿期的加稅政策，展期一年。但若干政府經濟專家擔心財政收策力量太小，對遏制工資和物價上升已太遲。世界各國銀行家和經濟學家，均密切注視美國對抗通貨膨脹措施，因為這種膨脹，直接影響到所有使用美元為國際支付通貨的國家。美國財政部一官員說，英國提高利率，把美元由歐洲吸去，使一些國家出現銀根緊的局面。

南越議員吳恭德 指控警察與軍方 對人民非法拘捕

【西貢二十日路透社電】南越衆議院一名議員，今天指控警察和軍事當局從事非法拘捕，恐嚇被拘留者的親人，和接受犯人的賄賂，這些指控，是由吳恭德（譯音）在今早一次喧嚷的會議中提出的。在這次會議席上，司法部長，國防部長和內政部長，曾就政府最近在全國各地鄉村和水村落拘捕或槍斃所有越共幹部這事所提出的質詢，予以答覆。

吳恭德指稱：「警方曾非法拘捕人民和恐嚇他們，或從他們中索取金錢。這是違反憲法的。」

他是對軍警使用拘捕和審問的方法，表示關注的若干議員之一。在答覆一項為甚麼一名拘留犯（陳玉求上尉）被拘留了兩個月，但仍未有審判的特別質詢時，內政部長黎儼總理陳善謙回答說：「因為他是一名共黨。」

另一名議員指稱：有一名南越陸軍指揮官，曾於去年五月在大華村劫掠一間天主教堂，從神父的宿舍劫去了二百萬元越幣和若干黄金。

該議員說，在下議院提出一項申訴之後，祇退回五萬二千元越幣。

烏拉圭有反美暴動 洛克斐勒展期訪問

【巴拉圭亞松森市廿日合眾國際社電】由於烏拉圭首都蒙特維多市發生大暴動的威脅，美國紐約州長洛克斐勒，已於星期五把訪問烏拉圭計劃押後。在洛氏採取此舉之際，烏拉圭的左傾恐怖分子，曾放火焚毀蒙特維多市郊一百萬美元興建的通用汽車廠。

蒙特維多市的學生和工人指言：如果洛氏以美國總統尼克遜特使身份前往蒙特維多市訪問，他們將發動大示威。因此，洛氏便應巴拉圭總統史特羅斯勒之邀，繼續逗留此間。

從蒙特維多發出的消息說：烏拉圭一左傾組織的成員，於進入蒙特維多市郊的通用汽車廠後，隨即弄開汽油放點火，把該廠主要寫字間及汽車多輛焚毀。

我外交部証實 羅傑士八月訪華

【台北廿日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天証實：美國國務卿羅傑士，將于八月初訪華。有關羅傑士國務卿訪華日程，將于中美雙方安排確定後，正式發表。

中醫師孫鏡陽
明目健眼藥
治頭痛本藥
紅眼藥
頭痛是腦弱，腦若健康，即有各病，不致引起頭痛。頭痛能使腦筋衰弱，記憶力減退，亦有因頭痛而損眼及眼神經。此藥大補腦神經，新久各部頭痛，皆能根治，速愈，平售八元，可服二天。
此三種藥，港九新界，皆無代售，電話K 852[illegible] 彌敦道546號渣打銀行轉街入十檔D

敬老聯歡宴
萬宜酒樓第九屆敬老聯歡宴定於一九六九年六月二十五日（星期三）下午八時正舉行，迎迓各界耆英老人及其親屬參加，謹此敬告。
(一)時間：舉辦日期一九六九年六月二十五日下午八時正，四時恭候，准八時入席。
(二)參加對象：凡年齡在六十歲以上週齡老人均可參加，並可得附購親屬券一張，以便隨席照顧。
(三)餐券收費：每位港幣一十元正，請駕臨本酒樓售票部購買餐券。
(四)每席定額為十二位，老人及其親屬各收回餐券售完即止，請從速購買。
(五)贊助：蒙可口可樂公司半價供應可口可樂汽水，由本酒樓隨席附送。並蒙美聯煙廠贈送全場名牌香烟款待英豪賓。
(六)助慶：天皇巨星高魯泉先生蒞臨助慶，全場中西音樂歌唱。
菜譜
紅燒鷄絲生翅 蟹扒珍珠筍 太白薑葱雞 燒肝拼吊片 片皮掛爐鴨 鮑魚炒鴨絲 冬瓜燉雙鴿 清蒸海上鮮 百年好合 鴛鴦炒飯
萬宜酒樓敬約

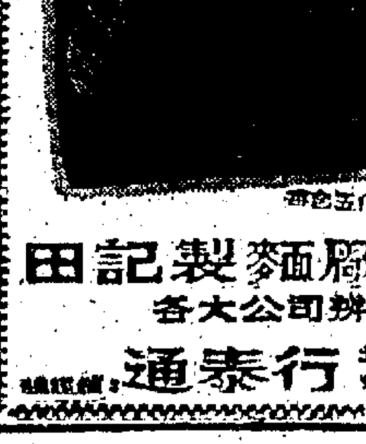
SH-K.999 台灣九天豪華遊覽
噴射客機往返，遍遊全島名勝古蹟，欣賞四晚夜總會精彩表演，節目與衆不同，由本公司台北機構直接自理決不假手於人，食宿遊覽保證照章標準如有不合原費奉還，簡章備索，歡迎比較
出發日期：七月20,26日,八月4,9,23日,九月7,21日
代辦星台馬泰等地入出境及簽證手續 由本公司各地機構直接辦理，收費低廉快捷穩妥
益僑旅運(香港) 分公司 曼谷，吉隆坡，新加坡，日本，台灣，均設有公司
電話：675360 676823 676498
地址：九龍尖沙咀北京道89號環球大廈1101室

電視機 西門子 西德名廠 SIEMENS
有門有鎖·歡迎分期付款
總代理：和記工程有限公司

香港政府公告
海事處招聘驗船官（船隻）（海事處）
茲擬聘請為聘請公務員事
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第六一一(6111)號鑰匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六九年六月十九日

一分鐘有麵食！
好爽快湯麵
免煮快麵
非用油炸·永不啯喉



三大皇牌
●蝦子湯快麵
●鮑魚湯快麵
●雞湯快麵
味道最好 入口最爽 冲食最快
田記製麵廠榮譽出品
各大公司辦館士多均備
總經銷：通泰行 地址：香港士丹利街29號 電話：H230741 H775740

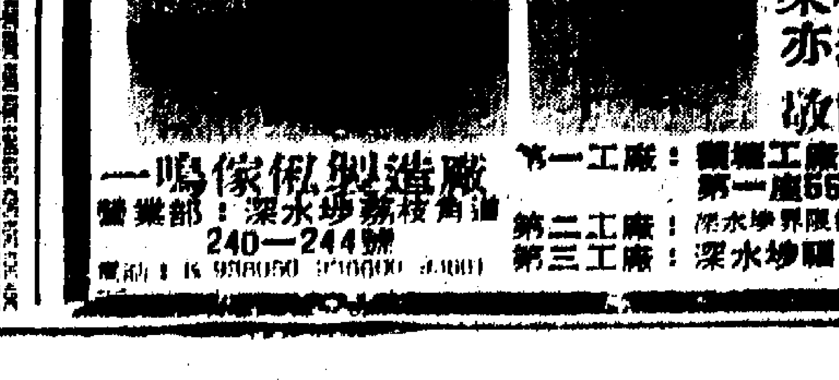
田記製麵廠鄭重道歉啓事
本廠出品「好爽快湯麵」自一九五八年行市以來，荷蒙各方食家欣賞，銷路每年遞增，至為感幸，本廠週為普遍供應港九新界各區食家之需要，於本月份開始特委托通泰行總經銷業務，而所提供本月之供銷數量不虞，本廠期於一星期內全數銷磬，此情況實出乎意料之外，因此造成供應求至有暫時中斷之現象，本廠為此除計劃增加生產外，並對各界歷年愛護本廠之雅意，深表謝枕唯此推行「好爽快湯麵」供應上未週之處，尚請多予曲諒，謹此登報道歉，敬懇各界人士垂鑒是禱
田記製麵廠謹啓
一九六九年六月十五日

嘉德電腦工業有限公司
請招 特別中班女員工
(一)資格：凡年齡在十六至廿六歲者而具有小學程度或以上者
(二)工作時間：A、特別中班：星期一至六每日由下午五時十五分至十一時正
B、中班：星期一至六下午三時零五分至十一時正
(三)待遇：待遇從優另加特別班津貼膳食津貼等
(四)其他：有勤工獎年終假期及名種福利
(五)報名：A、時間：每日由上午八時起至下午六時止
B、地點：紅磡青洲大廈六樓及紅磡青洲大廈地下人事部洽

譚達堂
尿病丸
專治口渴思飲小便頻頻或紅或白酒身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠藥劑服後證明確屬有效斷尾購買請認明譚達堂字號 原本藥治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸。
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

謹訂於一九六九年六月二十一日（星期六）
爲本公司開幕屆時敬備酒會恭候
光臨指導
酒會地點：九龍尖沙咀彌敦道八十八號A
酒會時間：下午三時至七時
（恕柬未週）
光華眼鏡公司葉慶輝敬約
九龍尖沙咀彌敦道八十八號A
電話：K六八四〇四〇 K六八四三四三

學校注意！
學生書檯椅 大量供應
中小學用防火板鋼通書檯椅 每套 $ 29.00
幼稚園用防火板鋼通書檯椅 每套 $ 18.00



造製迅速 接貨直起
做定樣來 亦表歡迎
敬請參觀
一鳴傢俬製造廠
營業部：深水埗[illegible]240—244號
第一工廠：[illegible]工廠大廈第一座55—60號
第二工廠：深水埗界限街四號地段
第三工廠：深水埗福榮街348號

囍
謹訂於公曆一九六九年六月廿一日爲小女兆芳與冼月端結婚君在蘇何利里地麻禮拜堂舉行結婚典禮
謹此敬告
諸親友
冼堯卿 冼寶淑鑾 謹啓

香港稅務局

香港稅務條例第五十一款第二，第六及第七段又第五十二款第四，第五及第六段凡納稅人及僱主，請對各該段條文注意，上述各段規定應予履行之義務如下：

(一)納稅人

(甲)第五十一款第二段——凡有納稅資格者，必須于課稅年度之賦稅基礎期間終結後四個月內將其有資格納稅情由通知稅務局長。

(乙)第五十一款第六段——凡有資格納利得稅或個人入息稅者，如其營業，職業，專業或其一項入息停止時必須于各該業務或入息停止之日後一個月內將其停業或入息停止事情以書面通知稅務局長。

(丙)第五十一款第七段——凡有資格納薪俸稅，利得稅或個人所得稅者，在其行將離開香港而離港期間超過一個月者，必須于離港前不少過一個月時間以書面通知稅務局長。但因爲鴻或職業關係而必須時常離港者不在此限。

(二)僱主

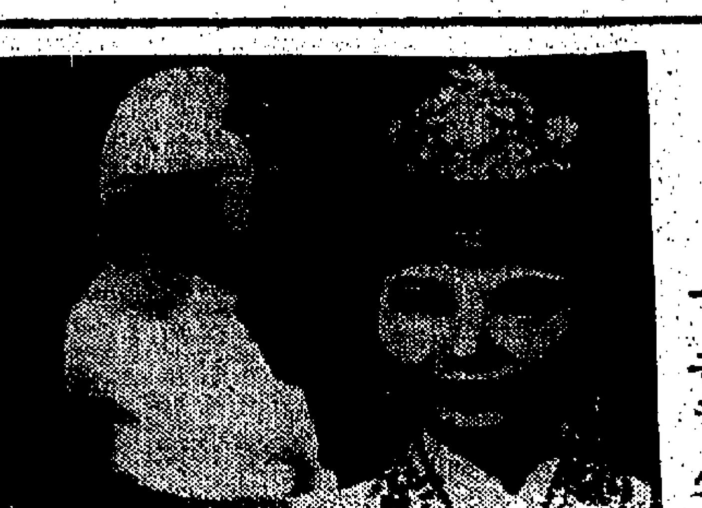
(甲)第五十二款第四段——凡僱主于錄用新僱員時而該新僱員似有繳納薪俸稅之資格者，必須于錄用之日起三個月以內以該僱員之錄用詳情列報稅務局。

(乙)第五十二款第五段——凡僱主于其僱員行將離職時而該僱員似有繳納薪俸稅之資格者，必須于該僱員離職前以不少過一個月時間通知稅務局長。

(丙)第五十二款第六段——凡僱主于其有資格納稅之僱員行將離開香港時而其離港期間超過一個月者必須于該僱員離港前不少過一個月時間通知稅務局長但因為防衛關係而須時常離港之僱員不在此限。

香港稅務局局長 謹啓

亞洲電影節最佳影片 國片玉觀音奪得榮銜
菲律賓南韓獲最佳男女主角獎 台童星吳鳳鳳被選爲最佳童星



在本屆亞洲影展會中奪得最佳劇情片榮銜的中華民國影片「玉觀音」中的劇照。

【馬尼剌廿日路透社電】中華民國影片「玉觀音」（爲中影公司攝製的歷史古裝片，由李行導演，白蘭、陳寧主演），今天在此間舉行的第十五屆亞洲電影節中，奪得最佳劇情片榮銜。南韓女影星金吉美（譯音），因爲在「你的名字是女人」一片中演技精湛，而告當選最佳女主角。菲律賓男影星羅里哥因爲在「伊格羅塔」一片中演技出色，而告當選最佳男主角。南韓男影星金喜甲因爲在「無辜新娘」一片中演技老到，而告當選最佳男配角。中華民國女影星張冰如因爲在「小鎮春回」一片中演技優異，而告當選最佳女配角。

中華民國的「龍井鄉」一片則奪得最佳紀錄片銀禾獎。日本紀錄片「日本猴子」則奪得最佳彩色攝影獎，南韓紀錄片「變化與舞蹈」則奪得最佳設計獎。菲律賓的劇情片「目的地越南」則奪得一項特別獎，被譽爲對促進人與人間的了解最有貢獻。中華民國童星吳鳳鳳因爲在「小情人逃亡」一片中演技出色，而告當選最佳童星。香港影片「三笑」則奪得最佳喜劇獎，菲律賓影片「伊格羅塔」則奪得最佳悲劇獎。參加本屆電影節的，計有中華民國、香港、日本、南韓、泰國和菲律賓，頒獎儀式定於今晚在馬尼剌舉行。本屆電影節執行委員會的秘書戴利昂對路透社記者說：外傳香港參展各片經已退出，他對這種消息却一無所知。他說：「如有什麼抗議或退出比賽的計劃，我們是未接到通知的。」

【台北廿日中央社電】現年七歲的吳鳳鳳在她主演的第一部影片「小情人逃亡」裏，就獲得了亞洲影展最佳童星獎。這位原籍江蘇國民小學一年級的小女孩是兩年前參加中央影業公司童星考試錄取，主演「小」片當時與試的孩童有五百多人共取了兩個女孩和一個男孩。

【馬尼剌二十日合衆國際社電】香港影業鉅子邵逸夫於星期五日說：他對於亞洲電影節評選委員會，選出中華民國的參展影片獲得本屆亞展最佳電影獎這項決定，予以尊重。經營香港最龐大電影製片機構的邵逸夫，否認他曾經於星期五日中午在評選結果宣佈之前，撤回香港參加電影節的影片。

亞洲影展廿一個獎 中華民國南韓兩國各得六項

【馬尼剌廿日美聯社電】中華民國影片「玉觀音」且曾奪得六個特獎之一──「馬尼剌市長維里加斯獎。」

南韓導演申常玉（譯音）則以「被束縛的女人」一片奪得最佳導演獎。

日本沿出參展片十部，結果祇得到兩項攝影獎，即岡崎因「御用金」一片奪得最佳攝影獎，非紀錄片「日本猴子」則當選最佳攝影片。

泰國人乃寮特和乃烏寮，則因「路邊戲」一片而奪得最佳藝術指導獎。

南韓的李恩尙（譯音）因「勿忘我」一片而奪得最佳電影劇本獎。南韓的尹在元（譯音），因「春天願我」一片而奪得最佳剪輯獎。

菲律賓人阿里維洛，則因「伊格羅塔」一片奪得最佳音樂獎。中華民國的林定貴（譯音），則因「新娘與我」一片而奪得最佳錄音獎。

本屆亞洲影展的評選委員會，在今天宣佈廿一個獎的得主名單，中華民國和南韓得獎最多，分別得六個獎，菲律賓則得五個。

愛爾蘭自主黨擊敗統一黨 再執政五年

【都柏林二十日合衆國際社電】愛爾蘭執政黨「自主黨」於星期五日再獲得五年執政權。保守的愛爾蘭農民阻止了「工黨」以急激的社會主義諾言，來爭取政權。

在一百四十四個議席中，已有一百三十四個議席的結果決定了歸屬之後，總理賴治的「自主黨」以七十席對主要反對黨「統一黨」的四十六席，獲得政權。「工黨」得十七席，而「獨立黨」祇得一席。「自主黨」則在鄉村的地區內，獲得多數派的保證。

這是賴治的個人勝利。他的四千哩「會晤民衆」競選旅行，團結了「自主黨」來對抗社會主義者的大事宣傳的挑戰。

台一莽漢砍殺全家 正與妻子打離婚官司 造成三死二傷慘案

【台北二十日航訊】一個正在和妻子打離婚官司的莽漢，在十九日開庭之期，持刀回家砍殺，全家老幼除其妻赴法院開庭倖免於難之外，親生子女也遭毒手，造成三死兩重傷的慘劇。疑兇潘乾隆行兇後逃逸，案由警方追緝中。

台北市警局刑警大隊王中平大隊長，在案發後迅速趕到現場，並指派市刑警大隊，儘速和中山分局成立專案小組，整理疑兇潘乾隆以往的案行資料及社會關係，積極從事緝兇工作。

據警方調查：疑兇潘乾隆，現年卅三歲，台北縣平溪鄉人，戶籍設於台北市安東街廿巷九號，目前職業是樹林墾林煤礦的礦工。去年十月曾持刀企圖加害其妻林碧珠，而涉嫌殺人未遂，案由市警中山分局移送地檢處。

死者林碧霞，現年十四歲，是長安國校四年級學生，她是兇嫌潘乾隆的小姨，其左手及背部都被砍傷，由於失血過多，在送往急救途中死亡。另兩名死者林斌毅（男，四歲），潘棋瓔（女，三歲）；即兇嫌潘乾隆的親生子女，十九日下午當警方趕至現場時，兩個孩子都已喉管被割破，死在臥室內。

被砍重傷的是疑兇的岳母林有（四十四歲）中，喉管及左手，都被砍，同受傷較輕的岳丈林錦村（五十三歲），都被送往台灣療養院急救，迄至晚間尚未脫離險境。

兇案發生大約在下午四時前，疑兇潘乾隆衝進房內，先在客廳內將正在作功課的小姨林碧霞砍成重傷，右手動脈被割斷；岳母林有前來阻止，又遭他砍傷喉管；然後疑兇又衝進臥室，將正在睡午覺的兩個親生子女刺死，然後從後門沿鐵路準備逃逸，適時戶主即岳丈林錦村返家，於是上前追趕，那知疑兇又持刀將岳丈砍傷右臂及後背，附近鄰居見其瘋狂而生畏，只得眼睜睜着他向松山方向奔去。

在整個慘案中，惟一倖免的林碧珠，目前在北市雙城街的一家住戶內作傭人，十九日是因接到地方法院傳票，而到地院出庭，回家才知道是自己全家唯一未受害的人。

尼克遜是棒球迷，看他參觀球賽時的神態：本月十九日晚，美國總統尼克遜在白宮舉行記者招待會後，於華盛頓市內趕到甘迺迪運動場，觀看美國國會參議員組成的棒球隊跟奧利柯隊賽戰，結果，前者以零比二敗於後者。此處四圖爲尼氏觀賽時的表情，上左是高舉右手，上右是吶喊打氣，下左是鼓掌叫好，下右是揚手揮勁。（美聯社無綫電傳眞）

法國第十九任總統 蓬培度昨就職

【巴黎二十日路透社電】蓬培度在今日法國總統府內所舉行的一項破天荒儀式中，正式就任法國第十九任總統。法國議會議長巴里斯基，在政府閣員與外國大使觀禮之下，宣佈現年五十七歲的蓬培度爲法國總統。

蓬培度嚴肅地傾聽，他的右方和左方，分別站着臨時總統波赫和總理卒維爾。這次就職典禮，是法國第五共和以來所舉行的第一次，而且亦爲電視實地播映法國總統就職典禮的第一次。歐洲各地電視觀衆，都可以看到進行過程。當這位昔日的教師、銀行家、總理成爲今日的法國總統蓬培度，接受贊勵時，巴黎發出禮砲廿一響。

蓬培度與巴里斯基兩人，俱發表簡單的聲明，力言法國欠了戴高樂將軍的情。戴氏今日留在法國東部他的別墅之內。

蓬培度正式成爲總統後，即在總統府的華麗禮堂內，與各國駐法大使和政府官員，握手爲禮。

在總統府外的花園中，衛兵在雨中亮出他們的配刀，站崗守衛。

星加坡成立裝甲部隊 購坦克車

【星加坡二十日合衆國際社電】據星期五日報導：星加坡已運入五十輛法國製坦克，來裝備新軍的一支裝甲部隊。記者獲悉：其中三十二輛經已運到，據說該等輕型坦克配有一零五公厘口徑大砲。有一位國防部發言人證實：星加坡已開始輸入坦克。據接近政府人士透露，該批坦克是由以色列選入的，同是以色列並派遣一批軍事顧問，協助星加坡共和國建軍。但官方拒絕證實這些坦克的來源。

共軍猛攻南越西寧 雙方展開激烈巷戰 盟軍獲空軍支援終將共軍擊退

【西貢二十日合衆國際社電】軍事發言人於星期五日說，盟軍部隊擊敗了北越軍對西寧市進行的一次重要攻擊，並在越過四個月來的最激烈戰鬥中，斃少斃西百名共軍。一般估計有一百五十人的共軍，衝破了西貢西北五十哩的西寧市防務，但在美軍直昇機羣式機關槍掃射下，經過激烈的巷戰後，共軍不是被擊斃便是被逐出。

合衆國際社特派員藍姆說，一位在西寧市的美軍情報官估計，在上述戰役中，約有廿名盟軍陣亡，和五十人受傷。

【西貢二十日合衆國際社電】軍事發言人說，在武裝直升機與裝甲車掩護下的美軍步兵，在西寧市邊沿擊退一股共軍。並在一個居民地區發生的戰鬥中，擊斃來犯的共軍十八名。據報告僅有一名美軍死亡。

【西貢二十日法新社電】美軍司令部發言人說，越共和北越軍，昨天晚夜對南越各地的美軍陣地，進行了五十次砲擊或火箭的轟擊，其中有十三次被認爲是「重要的」。北越部隊星期四襲擊西寧市及市郊。但盟軍部隊在擊退該項襲擊中，擊斃一百四十六名共軍。

「B五二」型轟炸機，於過去廿四小時內，曾進行了八次空襲任務，轟炸中共以兩的共軍地下掩體和軍隊集中地點，以及北面阿秀谷，中部高原路萬和西貢以北五十六哩的目標。

【西貢十九日合衆國際社電】消息靈通的軍方人士在本星期四說：南越赤色游擊隊寮有命令，擬加緊暴露準備撤回美國的駐越美軍步兵第九師的官員。現有情報顯示：南越赤色游擊隊計劃對該師行將撤退回國的兩個旅從事砲轟、伏擊暗襲，以免敵兩旅美軍在西貢新山一空軍基地或西貢附近的碼和空軍基地登上飛機之時。

參入共方的間諜秘密間諜說：上述計劃另還包括擬對美軍第九步兵師中的不撤官兵，加強從事恐怖活動。

社論
五國聯防應有的認識
──確保內部安全才是正確的措施

齊集在澳洲坎培拉國會舉行的五國防衛會議，在過去一週兩天秘密會議中，毫無疑義，就是檢討和採納專家們所提出關於東南亞軍事防衛研究結果的報告。換句話說：就是繼續研討英軍在一九七一年底撤出東南亞後，該區的防務問題。

澳洲、紐西蘭、英國、馬來西亞和星加坡五個國家，早在一年前曾在吉隆坡商議過組織東南亞聯防的計劃，其意旨是代替英國原在星、馬兩地所設置的軍事防衛傘。

東南亞五國防衛問題，自然是由於英軍將於一九七一年撤出星馬所引起，而由於近半年來，星馬之間發生華巫種族問題的動亂事件，使這問題越顯得嚴重。此次會議之所以採取過去所無的高度保密措施，主要原因就是由於星、馬兩國間的相互態度。

在會議前夕，馬來西亞副總理拉薩和星加坡總理李光耀，都先後表示，對澳洲決定在本年稍後時間，把原駐大馬德蘭達克基地的軍隊，調往星加坡一節，十分失望。李光耀總理更明白指出：澳洲部隊駐在德蘭達克，比駐在星加坡發揮效力較大。所以，他站在星加坡觀點，主張澳洲軍隊留駐大馬。而馬來西亞副總理拉薩，更明白告訴英、澳、紐、星的代表，將來的威脅，可能來自任何方面。可見這個五國聯防問題，其實重點完全在於防衛星、馬兩國。事實上，所謂東南亞問題，目前的焦點就完全集中在星、馬問題上面。

澳洲總理哥頓，已經明白告訴出席五國會議的各國代表，駐在東南亞地區的澳洲部隊，將永不會被用來鎮壓在任何國家內發生的任何內部騷亂。他特別強調：澳洲部隊的目的，是在於協助防衛對抗外來的侵略和顛覆行動，而這種行動是必要顧慮來自該地區以外，和可以看得出是由外國政府所支持的。澳洲總理哥頓這項聲明，自然是直接向星加坡的李光耀和馬來西亞的拉薩而發的。

正如紐西蘭總理賀里奧克說，星、馬兩地的安定、和平與進步，應該視爲整個亞洲地區所必要的。他認爲星、馬兩地的安定，對於亞洲大陸邊緣的一切國家來說，是十分重要的。所以，他表示紐西蘭是決定派遣部隊到這些地區去，來負起它一部分的責任。

至於英國方面，雖然決定在一九七一年底，撤出星、馬的駐軍，但它對東南亞安全的擔承，是不會放棄責任的。正如英國國防部大臣希利在這次會議開幕時所說：英國對於明年在該區舉行的五國防衛演習，將要耗資四百四十八萬美元，作爲協助其他國家調整防衛，並且認爲這種聯合演習，將顯示一種有效的嚇阻力量。

從英、澳、紐三個國家的立場和態度，對於星、馬防衛問題，是極度關心和願意盡全力去謀求東南亞的安定與和平的。不過，我們必須指出，他們祇負責協助防衛對抗外來的侵略和顛覆行動。如果涉及國內糾紛，他們將是不干預的。這雖然是澳洲總理哥頓的意見，也可以說是英、澳、紐共同的意見。

可惜，今日星加坡與馬來西亞的問題，剛好就是「國內糾紛」。今年五月十三日吉隆坡突然發生的華巫大衝突，所謂大馬種族和諧，已經暴露了最大的弱點。根據外國記者透露，馬華死亡人數達五、六百人，佔死亡總數十之八、九。而華人營業與財產的損失，須以馬幣百萬計數。馬巫當局雖然盡量隱瞞眞相，但所謂華巫精誠團結之道，已出現可怕的陰影。

接着，就是星加坡的騷亂問題，雖然並不如吉隆坡的嚴重，可是，這種由民族感情以致引起種族歧見的不和諧局面，可能日就加深。

如果我們深入一點觀察，就可以看出：民族感情的惡化，種族歧見的發生，完全是由中共潛伏分子所一手造成。因爲東南亞任何地區，都可以說是華僑足跡最多的地區，甚至形成一個華僑中心社會，有如香港的社會一樣，但過去百年來，雖然中間或有種族問題或糾紛發生，但由於彼此諒解，尤其是華僑的容忍與大量態度，無不化戾氣爲祥和。爲甚麼過去都可以合作無間，而近年來則糾紛迭起，動亂相尋呢？中共分子的煽動和誘惑，實在是禍亂之階。

因此，我們以爲所謂東南亞防衛問題，祇是一個防共問題，五國聯防問題，也不過是一個防共問題。祇要內部對於防共工作做得徹底，反共工作做得周密，大家把這種反共態度和作法，成爲一種共識的反共團結，相信東南亞安定、和平的局面，立即可以出現。假如一方面對中共姑息，一方面又談甚麼抗外聯防，那不過是前門拒虎，後門進狼，徒滋紛擾的事生之見。要東南亞和平、安定，祇有共同誠禁解決種族糾紛，共同徹底消滅中共潛伏力量，才可以達成。他國駐軍祇是次要問題而已。

泰國外長乃他納 親共態度益顯 聲言要與中共談共存

【曼谷二十日美聯社電】亞洲最公開反共的國家之一的泰國，現正尋求與中共舉行談判的途徑。被認爲是美國最親密友邦之一的泰國外長乃他納，希望與中共政權談判有關共存的問題。乃他納曾爭辯說：東南亞公約組織所達成的防衛政策，已不再適用。他是在上月於公約理事會會議席上，提出上述論點的。可供抉擇的途徑，是等待糾紛的發生，或去會晤主事者。乃他納在一項訪問中說：「這就是我們考慮與那些年來威脅我國的人舉行會議可能性的理由。我們願意與他們開會討論我們的問題。」

蔣夫人書面致詞 勉勵輔大畢業生

【台北二十日中央社電】蔣總統夫人今天頒給輔仁大學六百多畢業生，一項珍貴，意義深長的禮物──一篇極具啓發性的書面致詞。教授們說：總統夫人這份禮物，不僅是屬于輔大畢業生的，也屬於中國每一位畢業生的。

總統夫人引申英國哲學家培根的話：「機巧的人，輕視學問；淺薄的人，驚服學問；聰明的人，知能利用學問。」告訴畢業同學，作爲一個現代的知識分子，不但要掌握學問的力量，却不是輕視學問，驚服學問，或以學問自矜自炫，而是要更加擴大學問道德的力量，端正自己的人生觀，也散發自己道德行爲光與熱的影響力。

中蘇共談判邊境航運 未依照原定日期舉行

【莫斯科二十日法新社電】此間消息可靠的人士今日說，定於星期三日在伯力市舉行的中俄共會談，尙未開始。該會議的目的，在解決兩國邊區的河道航運問題。

這些人士說：由史逖諾夫率領出席該會議的蘇聯代表團，昨晚仍在莫斯科，而中共代表團亦未抵達伯力。

他們說，嚴重的困難阻延會議的開始，但他們並無詳細說明這些障碍的性質。

【莫斯科二十日合衆國際社電】蘇聯外交部對中蘇共是否照原定星期三日在伯力市就邊境河流上的航運問題舉行會議事，星期四仍保持緘默。

蘇聯官方一發言人星期二在記者招待會席上稱，聯合委員會將在未來幾天內開會，但他並未說明確實日期。

同日來自非官方消息說：蘇聯代表團已離開莫斯科前往伯力，但代表團起程的消息却未見正式報導。

邊界委員會是於一九五〇年成立，一直有規則地舉行會談。據蘇聯說，一九六七年後中共便拒絕參加進一步會談。委員會無權過問雙方間提出的一般性要求。該委員會的權力只局限於管理烏蘇里江與黑龍江上的航運。

聖博德英文書院　誠至中學
天主教 招
F.1中一至F.5中五 P.1小一至P.6及幼稚園新生　中一$25 F.1$40 中六$30
准考增辦中六：半費廿名，保送台大，考攷G.C.E.
校址：北角七姊妹道6至8號全座（近電車總站）北角尾芬尼道11號電話：782789

德明中英文中學

部別	單位名稱	招考班級	考試日期	考試地點
中文部	日校中學部	中一至中四各級 中六級（大學預科）	六月廿九日	九龍奶路臣街十九號B（即洗衣街六十四號至七十六號）電話：八八四一六一（四線）
	日校小學部	小一至小六各級 幼稚園高初級	六月廿九日	
	中文夜中學	中一至中六級 小一至小六級	七月六日	
英文部	英文書院	中一至中五（F.1─F.5）	六月廿九日	
	英文夜中學	中一至中四（F.1─F.4）	七月六日	
	英文夜校	字母班至會考班（P.3─F.5）	七月六日	

凡持有本年升中試准考證者得免試就讀本校中一或中二級
開課備案星期日及例假照常報名
校長：鄭潤才

生命英文中學招生
基督教 非牟利
班級：英文中一及中二男女生各八十名
報名：本月廿三日開始上午九時至下午五時
入學試日期：七月十四日上午九時正
校址：西環般含道86號A禮賢會堂內（即英皇書院對面）
名譽校董：桑安柱牧師 金新宇博士 都乾初牧師
校監：陳若皺博士 校長：彭孝廉博士

崇新中學聯合招生

校名	校址	電話
第一中學	九龍大角咀杉樹街十三至廿九號	九二九九三四
第二中學	九龍土瓜灣九龍城道一七五至一七七號	六二三二二七
第三中學	九龍油蔴地廟街九九至一〇三號	八五八三一五
第四中學	九龍深水埗汝洲街二一六至二二四號	八七九六零三
第五中學	九龍油蔴地砵蘭街五十五至五十九號	八五八四九一
第六中學	九龍土瓜灣九龍城道四十八至五十六號	六二二五六五
第七中學	九龍紅磡機利士道九號至二一號	六四三三八七

班級：中學部：中一至中五　小學部：小一至小六　初稚園：高低班
本校准參加一九七〇年中學會考
本校敦聘中小學幼稚園具有豐富教學經驗之教師多名，有意請將履歷及待遇函各校辦公室
校長：趙光國

維新英文中學
正校：九龍彌敦道633、635、635A 電話：八八二六九一
分校：九龍大埔道241-242號 電話：八七三二九〇
招考中英文中、小學、幼稚園、夜中學、各級插班新生。
一、中一新生註册後，免費參加暑期補習。
二、小五生全部保送會考。
試期：六月廿九日（星期日）上午十時
校長周覺識

哥林比亞無線電學校招生
面授：無綫電及電視工程全科。高級電視科。即招日夜新生及插班生
函授：有聲無綫電實物函授科。本科學費十五元全期免費贈給本校註册函授課唱片首盤器材精路圖案等學生憑回家中學習每星期六自由選擇時間返校實習試機上課並教導使用高級儀器測驗時期開始入學畢業後與本校日夜校學生程度相同。
校址：九龍保安道20─26號仙樂戲院斜對面 電話K-861513或864989，即免費寄上。
本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準一流電子儀器能規模龐大歡迎參觀

聘請醫務社會工作員
香港防癆會聘請醫務社會工作員。
申請人須有社會工作系或社會學系之學位。能操流利粵語，及處理文件。待遇視資歷而定。申請函寄香港灣仔軒尼詩道266號秘書收

惠州同鄉會有限公司通告
元朗
一九六九年六月廿一日為民字第十號
一、本會定於一九六九年六月三十日下午二時半，在旭和道惠州公立學校禮堂舉行第三屆理監事就職典禮，暨會員聯歡大會。
二、聯歡聚餐地點在元朗新街園酒家，是日下午五時入席，八時入席，希準時參加。
三、餐券每位十元，希向當地各理監事洽購。
四、本會一九六七年四月至一九六八年三月至一九六九年三月收支數目賬部賬目報表各一份，隨函發核。
以上四點，敬希查照爲荷。此致
本會各會員
理事長：古達誠　吳乃文　張俊文
監事長：徐少華　李維　敬啓

招投東慈大厦建築工程
香港東華三院招商承投興建鄉輔道四十號東慈大廈建築工程，有意承投者須持有香港工務局「C級」或「B級」工程執照或相等資格及五年內所完成之同等工程經驗者請到香港普仁街東華三院總辦事處索取投標章則及繳交按金港幣一千元正憑收據到恒昌大廈1302室建築師事務所領取圖則及投標須詳列價單用火漆封固投入東華三院總辦事處投票箱內至七月廿一日正午十二時正截票逾期概不接受對各投票者本院有權取捨不論價之高低所有收據到院領回按金如被採納投標者按金撥充首期。此佈
一九六九年六月二十日
東華三院主席黎時煖

香港調景嶺中學招生
班次：（一）中一至中六 男女兼收
（二）小一至小六
報名日期：即日起至七月四日止攜帶學歷証件及二寸半身相片兩張到本校填具報名表
考試時間：七月六日（星期日）上午九時
校址：九龍調景嶺村大坪（一）由九龍城碼頭乘九人的士直達（二）從香港筲箕灣西灣河與民街乘利安小輪直達
備註：學費免收開課備案

天主教培聖中學招生
政府津貼
（祇收男生）
校址：九龍塘牛津道一號D
班級：中一新生八十名
中二中三插班生每級式拾名
中六俟中文中學會考放榜後另行公佈
報名日期：中二中三──六月十三日至六月廿八日
中一──六月十三日至七月五日
考試日期：中二中三──六月廿九日（星期日）下午一時至四時
中一──七月十七日（星期四）上午九時至十二時
校監：明鑑理神父
校長：李耀波

王肇枝中學招生
政府津貼
本校爲便利新界P.5畢業生升學起見，特於本年九月增設P.6（ARTS LOWER）。
英文部：F.6（ARTS）（卅名）F.4（六名）F.3（六名）F.2（六名）
中文部：中六（三十名）中四（八名）中三（三名）中二（三名）。
報名手續：申請人須親自到本校報名，繳交最近半身相片三張，最近學業成績證，出生紙及報名費二圓。
報名日期：六月廿三日至七月五日（星期六下午、星期日及公衆假期休息）
考試日期：七月十四日
校址：新界大埔墟廣福道
附註：英文部F.6（ARTS）之申請入學資格：英文中學會考，英、中、史、地及中史各科均須達到D級或以上程度。
中文部中六之申請入學資格：中文中學會考，中、英文及其他四科均須達到E級或以上程度，申請中六試中六均免繳報名費。
校監黃國芳　校長李居之

中正中學招生
班級：（一）新制中學一年級新生，三班。
（二）新制中學至五年級插班生。
（三）小學一至六年級及幼稚園高初級。
報名：即日起。
考試：七月六日（星期日）上午九時。
校址：（一）灣仔高士打道一五四至一五九號。電話：七二四五四九　七三一九四〇
（二）西環山道五十五號。電話：四六〇九〇五
本校設有獎助學額，凡成績優異者，可申領全免或減費，又獎學金；優異獲得獎助者，畢業後升讀國內外大專學院，得向本校申請繼續補助，以成大志。

工商日報
中華民國五十八年六月二十一日 星期六
農曆己酉年五月初七日
第三頁

尼克遜對和談不悲觀 希望在四個月內可看到具體結果

並重申支持南越政府政策不變

【華盛頓二十日合衆國際社電】尼克遜總統星期四說：他希望在三、四個月內，可以看到巴黎越南和談的「具體談判」會有結果出現。尼克遜對一個記者招待會說：「我對於結果並不悲觀。」尼克遜重伸他的感覺說：巴黎的具體談判時間經已來臨，但是他說：直至目前爲止，還「未有具體的公開証據」來顯示這點。但是他又說：他永不把將會有「退兵而艱辛之路」這項事實，予以輕描淡寫。尼克遜又說：美國和南越與共黨談判者之間的立場，仍然相距甚遠。但是至少他們將會從事解決具體的問題。尼克遜又說：他希望美國將能及時撤退如前國防部長克里福所概述的計劃。克里福在本期「外交事務」季刊中說：美國應該在本年十月底撤退十萬美軍，又到一九七零年底，將撤退所有地面部隊。但是尼克遜又強調：美軍的撤退，將視乎南越武裝部隊在越戰中負担更多責任的能力如何而定。尼克遜又對於所謂越戰自從他今年一月就職以來，已告升級這項說法，加以否認。尼克遜又說：他曾訓令南越境內的美軍司令阿布蘭將軍，在使到美軍傷亡減少的情況下，進行戰爭。我相信他正在有效地執行這項命令。尼克遜又宣佈：南越境內的美軍祇對「敵人所爲作出反應而已。」他描述越共所成立的臨時新「政府」，祇是「越共用來進行同樣活動的一種新名義而已」。他又說：越共新「政府」並無總部亦無首都。但是他說：這毋須來他們將會以此作爲可由南越政府接受的內部監督選舉建議的前奏而已。尼克遜又說：美國希望在南越境內進行一項「在監督情況下停火」。我並不想我們停火，而對方則繼續開火」。但是他小心翼翼地避免自我承諾，除撤退他經已宣佈的二萬五千美軍外，要進行任何其他特別撤軍的行動。尼克遜又透露：南越總統阮文紹將提出一項「十分有關政治解決越戰的重要建議」。但是尼克遜並未有闡釋該項傳說中的建議內容。尼克遜又重申美國支持南越領袖。他宣佈：「我們與阮文紹總統站在一起，是沒有任何問題的。」尼克遜又說：美國將不會操縱指使阮文紹總統行事，正如北越所要求這樣作爲他們政治解決越戰的條件之一。尼克遜又說：如果這樣做，美國將會把南越出賣北越「任憑宰割了」。尼克遜又認爲美國在南越正處於「確當的道路上」。但是他承諾他將不會在任何一項政策上，「一成不變的」。他又容許他的顧問自由辯論和甚至討論。他說：如果情勢需要的話，他將會改變他的政策的。

尼克遜在記者會中稱 國際局勢瞬息萬變 總統權力不受束縛

對中東緊張局勢認爲不致擴大

【華盛頓廿日合衆國際社電】尼克遜總統星期四日說：他很難舉出任何証據表示中東的緊張局勢會擴大。目前局勢較好，四國會議目前正在進行，因此可能召集所有有關方面（包括蘇俄在內）去使用它的影響力。

尼氏表示他曾在約但王哈辛訪問華盛頓時，一起討論過中東局勢。他希望在下月會晤以色列總理梅爾夫人。在另一方面：尼克遜說，他反對參議院外交委員會主席福爾布萊特的建議，謂總統在決定海外任務時，必先與參議院諮商。

尼氏宣佈：「在這個變化迅速的世界中，一個總統在處理危險問題時受到束縛，將不是國家的最好利益。」尼氏說：一九五八年艾森豪總統派兵到黎巴嫩時，「是沒有時間跟國會領袖商談的」。又如一九六四年詹森總統派遣飛機到剛果拯救傳教士時，「他也必須迅速行事」。

【華盛頓二十日合衆國際社電】尼克遜總統於星期四日說：美政府經已建議，七月卅一日爲跟蘇俄舉行限制戰略性軍火會談的開始日期。美國已向蘇俄大使杜布賴寧建議這個日期，但迄今爲止並未由莫斯科接獲若何答覆。該總統說：他預測那個開始日期，可能是在七月卅一日至八月十五日間的一些時間。關於開會地點，可能是在維也納或者日內瓦，或在其他任何地點。據尼克遜說：美國將考慮把卅八個參院議員所提出在舉行會談前，延期試驗的建議「作爲任何協議的一部份。」據尼克遜說：「我們刻正完成我們自己的戰略檢討。」他并說：國家安全委員會將在下星期三會議時，再次考慮限制軍火的問題。國家安全委員會在本星期三開會時，曾商討此事。尼克遜兩個月前在歐洲旅行期間，曾答應北大西洋盟友，說明他將接受關於與蘇俄會談的各方面消息。據尼克遜總統說：根據他對蘇俄飛彈發展最近所接獲的諜報，他認爲他所建議的那種防衛制度，「比以前更有必要」。他說：根據各項情報，到了一九七三年，美國「義勇兵」式飛彈，有百分之八十，在蘇俄的飛彈制度下受危險威脅。他說：蘇俄飛彈，和我們的義勇兵飛彈約略相同」。

中爪哇地下共黨 正進行武裝組織 圖推行毛式活動

【耶加達十九日美聯社電】據此間「塔拉通訊社」今天的消息，現有強烈跡象顯示：印尼中爪哇省曾由邊地縣境的共黨地下人員，刻在準備推行毛澤東式的反抗運動。該社引印尼某資深行政官員的說法道：上述共黨人員，企圖組織幹部並且發展武裝組織，藉以捲土重來，在該地區得勢。

匈共領袖加達暗示 未來反帝聯盟大會 將以反中共爲目標

【維也納十九日法新社電】匈牙利共黨第一書記加達今晚說，中共領導的政策，構成目前對世界共黨運動團結的主要障礙。

匈牙利通訊社發表加達在訪問記時說：加達在發表他對莫斯科世界共黨大會的印象時說，事實上，幾乎所有的與會共黨，均反對中共的政策，認爲中共的政策在破壞世界共產運動的團結。

此間觀察家認爲加達的聲明，顯示未來在莫斯科舉行的「反帝」聯盟大會，將以反中共爲目標。該會預料在十二月到十八個月內召開，這個會議在聯合各共黨和第三世界革命運動。

自越撤退美軍如駐泰 泰外長稱須先獲同意

【曼谷十九日美聯社電】外長乃他納於星期三說：「如果美國在越南撤兵後需要在此間留駐其部隊，亦前必需獲得泰國政府的同意。」

他說：「我們對於應付內部顛覆活動，頗爲成功，而且并不需要需求外來的人力。」乃他納并說：但泰國到正以延設方式接受援助。他說：「當戰爭結束時，美國要考慮他們是否擬欲在此間留駐部隊，他們理應詢問泰國政府。」

西德決提高利率 遏止經濟太繁榮

【波昂十九日路透社電】西德中央銀行今天把銀行基本利率由百分之四增加至百分之五，俾進一步設法阻止經濟繁榮。

該銀行副總裁特奮格博士發表該項聲明說：一切可能獲得的數字，均顯示經濟太過繁榮。在本年初該政府採取緊縮通貨措施之後，曾在四月把銀行基本利率由百分之三增加至百分之四，俾使到借錢耗費較大。

據特奮格博士說：支持那項決定（將於明日生效）的另一項理由，是該銀行謀要阻止西德那項比較低利率和國外高利率間的差異擴大起來。其他國家很高的基本利率，經已鼓勵外國借錢者在歐洲的西德貨幣市場設法取得貸款。

說明：美國西蒙堡一名二十二歲的青年羅拔·密執尼克，於六月十九日站在該市第七街的橋頂，使用一支點二五口徑的手槍，向橋下的人群開槍射擊，但卻沒有人被擊傷，這名青年已於較後時吞槍自殺。（合衆國際社無綫電傳真）

英與中共改善關係 倫敦認有漸增趨勢

威爾遜謂促北平早日釋放格雷

【倫敦十九日美聯社電】英政府星期四日很審慎地承認對於改善與中共的外交關係，有漸增的趨勢。

外交部發言人承認，指向此項發展的有兩項行動，一項是北平採取的，一項是英國的。

第一項是星期三公佈的，駐北平的英代辦丹遜已獲准前往上海、南京及杭州旅行。這是兩年來英外交人員獲准在中國境內旅行的初次。第二項發展是香港決定不繼續施行緊急法令第三十一條，根據該項法令可拘人下獄一年不必審訊。此項法令在上次一九六七年香港共黨領導的暴動時，曾用以扣留港共逾七十五人，被扣留者的最後一批已於上月釋放。

發言人拒作評論，但消息靈通人士其後稱：香港當局先向英政府献議，然後作此決定的。英政府已通知香港當局，謂英政府認爲香港的情況已安定至足以保証可放棄此等措施。

英政府人士現抱有希望，中共再行考慮將英人扣留於中國的態度，其中有自一九六七年七月以來即在北平遭軟禁的記者格雷。

他們又說，丹遜大約會在週後旅行歸來時，向中共「外交部」作新提議。

同時首相威爾遜在下議院稱，英國將繼續促使中共釋放格雷。威氏於答覆下議院議員詢問時，謂「舉國關心格雷的難堪待遇，余亦同有此感，且此種關懷即英政府及下議院各人均有此感」。

自由黨議員荷遜今天在下議院要求首相，可否加強外交壓力，使格雷獲釋。威爾遜答說：「我們已不斷在此和在北平向中共交涉（最近一次交涉是五月十九日在倫敦），我們將繼續施壓力，希望得到中共的滿意答覆。」

因聖袍染有血漬 耶穌下葬時仍生 瑞士出現傳單說

教廷指斥毫無根據

【梵諦岡城十九日美聯社電】瑞士出現一些傳單稱，耶穌由十字架解下時，仍然生存，梵諦岡官方星期四日斥之爲毫無根據。

這些傳單是由瑞士及英國傳派的小冊子稱耶穌聖袍的血漬証明耶穌埋葬時仍然生存，許多人都相信仍收藏於杜林的聖袍是包在墳墓中的耶穌遺體。

該小冊子又謂「耶穌由十字架解下時及其後被發現他的胸腔內心臟活動，會迫使神學對基督教採另一種看法」。小冊子稱：「屍體是不會流血的，那就是說耶穌在墓中有一個時期仍然生存，與經典所說的死亡及復活發生矛盾。這將解除了殺人的罪名，因死於十字架的罪名，因爲其執行者不澈底。」

板垣修抵台履新 日駐華新任大使

【台北廿日中央社電】新任日本駐華大使板垣修，今天下午從東京抵達台北履新，將於本月廿七日向蔣總統呈遞到任國書。

板垣大使在機場發表書面談話說：「本人奉命担任駐中華民國特命全權大使，到貴國來就職，今後可以獲得與貴國各界人士親密交往的機會，這是本人感覺最光榮而且欣快的事。本人自從過去在外交服務以來，由於在公務上與貴國有密切的關係，因此對於貴國一直都懷着關心，對於貴國在英明的蔣總統領導下，各方面蓬勃的發展繁榮，本人自從以前就深表敬意。

「現在中日兩國作爲亞洲的鄰國，有同文同種的友誼，不僅在文化方面以及經濟方面都有密切的關係，在國際上，作爲自由各國的友邦，也正在廣泛地彼此密切協助。這從前年佐藤總理的訪問貴國，以及蔣經國部長訪問日本兩件事，也可以明瞭地窺出。

「本人將和以前歷任大使一樣，爲增進中日友好親善關係盡一切努力，衷誠的希望貴國各界人士惠予指教，和協助。」

轟動泰國的家庭慘劇 僑領周文康手足相殘

本報駐曼谷特派員乃汶良

【本報曼谷通訊】泰國華僑社會於六月中旬發生一轟動全國的驚人慘案，兩兄弟因金錢糾紛，白晝在行人車輛川流不息的曼谷叻巴頌商業中心拔鎗互轟，雙雙死亡，還累及一名咖啡店的年青女侍中流彈殞命。由於死者之一周文康爲潮僑中的富商，早幾年參加僑團活動，先後任過好幾個社團理事，目前仍是周氏宗親總會的執行委員，因此他的橫死益顯得驚人。

周文康是廣東潮陽人，今年三十八歲。父親周樹生早歲來泰，在華僑集居的挽叻地區開設一間名叫演德堂的藥店，兼售中西藥品，業務很爲不錯。周父去世後，遺下兒子四人，老大早夭，藥店業務由二哥周允車主持，文康排行第三，下有四弟榮洲。五昆仲中，老大、老二爲一母所生，老三、老四，和老五則爲在泰國所娶的續弦夫人所出。周文康小時候曾回廣東讀書，所以雖在泰國土生土長，仍能讀寫中文，會講粵、潮、國語。他除了中國名字之外，還有個稱爲咖耶的泰國名字。因他頭腦靈活，長袖善舞，成年後不久，即自演德堂藥行遷出，自行經營生意，他經營的生意，一是代理英國的補腎藥品；一是自行配製稱爲「小博士」的肝積藥散。十年以前，泰國對電台的廣播內容尚未管制，藥品商品俱可大吹大擂，廣事宣傳。周文康生就一副善用說辭的腦筋，加上重資僱用之廣告人員緊密合作，所以好幾年間，他的「小博士」風行全泰，幾乎成了家家戶戶必備的嬰兒藥品，使他發了泰幣幾千萬銖的大財（美元對泰幣爲一比二十）。後來泰國政府管制藥品宣傳，廣播內容須先送檢，而且限制電台播送商業廣告，他的藥物頓受影響，於是移轉大部資金，開設大通行保險公司及機器公司，改營其他生意，當時正是人力三輪車漸受淘汰，機器三輪車在曼谷大行其道的時候，周文康一口氣向日本訂購了幾百輛，不料時空際遇，當局限制機器三輪車在首都區市行駛，於是價錢猛瀉，每輛由三萬多跌至一萬餘銖，一下子損失了幾百萬銖，所幸元氣雖已大傷，但仍能立于不敗之地，不過從此他不大在僑社露面，一切活動可免則免，連大通行保險及機器公司也已搬至樓上，而把樓下的店舖面租給許姓僑商，經營家頭咖啡廳了。

不料六月十日周文康由香港歸來，十二日上午十時到叻巴頌大通行辦公的時候，剛跨下他的豪華汽車，猛然見到與他感情如同水火的五弟榮洲在家頭咖啡廳前，虎視眈眈地瞪着他，他正想退回車內，榮洲槍已出手，向他連射三彈。周文康平日槍不離身，這時也迅即拔出槍來，朝他五弟猛射，兩人在一共十餘發的槍戰中，先後中彈倒斃當場，連家頭咖啡廳的十六歲女侍，也因出外送物，遭到無妄之災。

事後，據周文康的未亡人透露，早在數年前，當周所經營的機器業務遭受打擊之後，曾約集兄弟四人商議家產問題，決定由他致送每人一百二十萬銖（美金六萬元），作爲各自立業的資本。他的五弟榮洲自小遊手好閒，此時尚未成家，乃規定將其應得現款全部存入銀行，每月祇許支取五千銖當作生活費用。但一年過後，榮洲以業已成年應有充分自由爲詞，堅持將存款取出，由其自行處理，由於他一向不務正業，再加上迭次飆車闖禍傷人，不數年間就將一百萬銖全部化光。此後經常伸手向三兄文康要錢，數千銖不屑一顧，動輒一萬、兩萬，且出槍威嚇，周文康以手足情深，對他亦無可奈何。不過，兩同胞兄弟的感情，至此已壞到極點。

面孔團團如大腹賈的周文康，在香港也有生意，因此港泰之間，經常往來。榮洲已經探悉，一日即在大通行附近等候，那天文康因爲事忙，沒有上班。第二日再往，手提一個紙袋，旁人以爲是普通衣物，不過來向乃兄討錢而已，却不料周文康甫下轎車，他却自紙袋內抽出一枝手槍，一言不發開槍便射，終于造成手足相殘的駭人悲劇。

由周文康兄弟的慘死，頓使僑社想到六年前另一樁兄弟鬩牆的禍事，担任泰華最高僑團中華總商會主席多年，其後改任泰米公司總經理的廣東順德籍僑領馬立羣，也因同父異母弟弟要錢不遂，闖入他的辦公室開槍行兇，殺兄後再行自戕，成爲當年最聳人的僑社新聞，此外，在泰國經營製藥工業及僑藥業務著聲譽的洪錫齡藥房，因爲分產爭執，兩兄弟死於亂槍，亦爲近年僑社大衆痛惜不已的家庭慘劇。特別是在以仁愛德爲統英德的華僑社會，竟有此種違悖人倫背棄倫常的行爲出現，實在不足令人痛心。

因此，曼谷中文「世界日報」，十七日以「如何審處於兄弟之間—從周文康、榮洲手足相殘慘劇談起」爲題撰刊社論，呼籲僑胞要重視中國歷來家庭教育之良好傳統，做到父慈、子孝、兄友、弟恭。爲父母者，尤應在可能之條件下，使每個子女最少皆能受到適當教育，足以自立及獨立謀生。僑團首長亦紛紛表示，一團和氣，要做到家庭友愛，今後應該特別着重兒女教育，不僅要使下一代通曉中文，尤其要使他們認識中華文化，恪守傳統道德。

在泰國僑社，老華僑辛苦掙錢，建立家業，而要接替家業，生下大羣兒女者，比比皆是。一家融洽敬業者固然有之，但因爭財奪產而弄得焦頭爛額者，亦不在少數。今後如不從速加強基本教育，灌輸倫常觀念入手，此類悲慘的家庭結局勢將層出不窮。大家已經感到，子女不僅須受最低限度的四年中文小學教育，即使小學畢業考入英、泰文學校後，家長仍須繼續爲其補習中文，瞭解固有道德，如此甚藥方能長保不致逐漸迷失家破人亡之痛。大家也都希望，能在自由祖國的中華文化復興運動推行委員會，今後能夠一方面輔助僑校加強倫理及公民教育；一方面透過僑團僑報，大力展開復興中華文化運動，使我國固有的倫常道德深入人心，普遍恪遵。（六月十七日寄）

國際扒手活躍倫敦

美國、義大利、西班牙，甚至拉丁美洲的國際名手，紛往英倫發財，然後又隨遊客轉往巴黎、柏林與瑞士。

·文生·

「他們衣冠楚楚，通常穿着黑色的名貴質料辦公衣服，特英國便的衣着是他們的商標。他們的護照，表示他們是專門職業人士，而他們的樣子也很像。他們住在第一流的酒店，而且總是到牛津街或白金漢宮和愛爾西敏寺等名勝去。但他們可能更有組織，每年一定參加各種着名的賽事。」

這些話好像是介紹一批觀光團，但蘇格蘭場的調查員康利希警察，實在是描述一批傑出的國際扒手。康利希說：「他們來自西班牙、義大利和美國，但更多是近來來自拉丁美洲的人物，三年前在英國手去活動。他們休息後便繼續前往參加紐約和新英倫的秋季賽馬了。他們逗留在東倫敦，然後向他們的購物人下手，然後便起程往蒙金山。他們在邁阿密過冬是一定的。」

世界最出名的第一流扒手技術專家是波布·阿爾諾，他是一名廿九歲的瑞典人。他在舞台和在夜總會的表演，每年收入達十萬元。康利希和阿爾諾合作把那些第一流扒手的形狀描繪出來。阿爾諾說，那些真有本領的扒手，除了他們自己的手外，不用任何工具，而且能在衣袋內下手，因爲錢最可能放在那地方。他說：「他們那些最高手每天可弄到一千美元以上。」「他們一定要具有一種容易弄到手的判斷力，和對錢的偵察能力。」

康利希警察說：「這些扒手們果常到一名扒手，你多數在他身上找不到並座的。」在一場賭博性的大比賽中，扒手和蘇格蘭場密探都必到場。他們去找許多那些疏於提防，和給人擦碰而沒有太大疑心或激烈的反應的人。」美國人（他們隨隨便便，認爲那種事不會在英國發生）和日本人（怕丟臉）是最易下手的對象。其次是那些膽小的斯堪的納維亞人和英國人。

那些國際扒手的「大牌」，多是聯合工作的，但他們不一定要在人羣中向對象下手。舉例來說，一名扒手和他的助手，會藉故和他的下手對象，因爭上一架的士，而發生吵架。扒手這時便以碰撞他的對象，或注意他的口袋的隆起或下陷，而判斷他的錢袋在那裡。他一面跟他的下手對象爭吵，一面取去了他的錢袋，偷偷地交給他的助手拿走了。

康利希說：「如果你把放錢袋的口袋鈕子扣好，在人群中須要警覺，免換旅行支票的時候，應提防在你身傍虎視眈眈的人。但我估計的防衞法也許是心理的問題，扒手必須面上顯露出一點顏色，如果你的的口袋，他們漫無計劃的粗衆地碰撞別人。」旅客最要注意的是他們完全有妥當慣，他們的兩衣往往露出馬腳。他們向對象的口袋下手，而進行工作。」

阿爾諾對世界各地扒手的工作方式，都有研究。以下是他的觀察所得：

阿剌伯扒手專以在港口城市工作。他們用刀片切開在酒吧裏遊客的口袋。他們漫無計劃的粗衆地碰撞別人。

日本人喜歡射殺液，把下手對象的神態弄亂，然後取去他們最喜的照相機。

非洲籍扒手專以大兵和遊客爲對象。他們對別人口袋下手的時候，總是拿着大束鮮花或許多生果。

韓國的小童，向駛開行的火車上的旅客出售廉價的洋娃娃。他們乘客的手伸出火車窗外，把他們的手錶取去。

人民餽贈貴賤雜陳 王室人員費神處理

瑪嘉烈公主除了常常要清理雜物外，還拒絕接納一座飛碟型房屋。

·阿希·

瑪嘉烈公主在一年中，有六次要穿上運動衣褲和頭巾，帶備掃帚和膠擦，去清除她的雜物房。

那是她在倫敦居住的肯辛敦宮內的小禮拜堂，也是她與夫婿史諾頓伯爵收藏人民送給他們的禮物的地方。

這個面積四十方呎的房間地板上，擺滿了新的但無用的廉價傢俬和送給皇族孩子的玩具。

有時，史諾頓伯爵會在房內搜索，找尋可供利用的東西。有人曾發現他用數年前別人送給他的搖椅，做成滑水器具在玩耍。

整個皇室的人，均會接到古怪的禮物。像用紙製成倫敦塔的模型。

溫莎堡的地下室，是女王自己的儲物室。那兒收藏的禮物，包括有玩具老虎，鱷魚和蛇，手織草帽，荷蘭木屐，印度鼓，以及爲她的狗隻編織的衣物等。

在菲臘親王的私人雜物室中，藏有許多馬球棍和馬球，一頂在迦納時別人戴上他頭上的皮帽，以及無數的模型船隻，包括一艘他曾指揮過的王室船隻「雌鹿」號。

王太后將部份的東西，藏在蘇格蘭的梅堡和溫莎的皇宮內。在倫敦的住所，她保存有二次大戰時，志願工人送給她的手織熱水瓶蓋。

但不要以爲王室對所有的禮物都不感興趣。有些他們是歡迎的，例如珠寶。這些東西，每年都使王室增加數千鎊的收入。

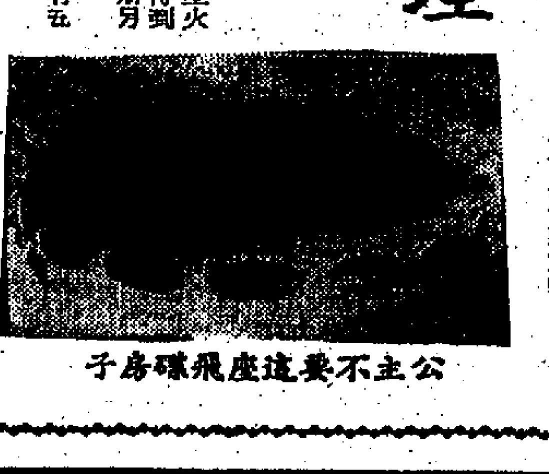
最近，女皇獲得一枚據說值五千多鎊的鑽石胸針，同時，安德魯王子亦接到一輛值二千鎊的占士邦型汽車的複製品。

女王極喜歡用金造的模型火車和房屋。瑪嘉烈公主最少得到三輛汽車，包括一輛勞斯萊斯，另外尚有兩艘汽船。

查理士王子曾獲得一幢有五十個房間的十七世紀房舍。

但女王卻曾經拒絕接納道路安全委員會送給她的一頂安全頭盔。她經常將她的肖像回送給人。

不久以前，瑪嘉烈公主曾拒絕一間形似飛碟的芬蘭房屋。她不肯將它放進儲藏室內。



公主不要這座飛碟房子

德發明新紋身機

這架新式的刺花機，每秒鐘可以刺四百廿針，而且還能刺任何款式的花樣。發明這架機器的是一位前雜貨店主人，名叫哈拔·霍夫曼。現在他開了一家刺花紋的刺花店在漢堡。生意可真好。不祇水手蜂湧而來，就是公務員也不時來光顧。大學生，不論夫婦等等都跑來找他。霍夫曼說：女人比較少來。他們把刺花紋在身上的事當作是一種私人的珍寶。

刺花費，是不一定的，好像說刺一隻鳥則需要十塊錢（美元）。霍夫曼對那些批評刺手花紋的人大不以爲然，他覺得每個人都有自己的喜愛，人是該當自由的。

圖爲新式刺花機，每秒鐘可以刺繪四百二十針。

美國防部四面楚歌 飛機廠要求補償被攻擊

·上寰·

當它的最好的朋友開始挑剔它的時候，美國國防部顯然陷於險境了。最近，德薩斯州民主黨議員番治·馬洪，在衆院發言，指摘五角大厦的「許多錯誤」，使大衆失去了信心。他以衆院撥款委員會主席的身份，一向是支持軍方的。馬洪的老指摘，武裝部隊委員會主席孟德爾·里菲斯，馬上抓緊擴音器抗議。他大聲疾呼：「這是打擊軍方的辦法。你繼續說下去。軍方的敵人便會歡迎你。」

這受越來越多批評的，不僅是國防部，它的私營的供應公司也一樣受到批評。國會和社會人士都深切關心新武器系統成本的盤旋上昇，和它們的常常未能達到預期的目標。成本高和技術上的毛病，打擊了許多重要的武器系統，包括陸軍的MBT七零型坦克（主要承製商：通用汽車公司），海軍的突擊計劃（承製商：利頓公司）和空軍的短距離進攻飛彈（波音公司承製）。最近，一切隨實，都集矢於兩項龐大的國防計劃：空軍的C五A運輸機和陸軍的AH五六A切安尼直昇機。這兩種飛機，都由洛歇飛機公司製造。這家公司去年售出的飛機二十二億美元，差不多全部是賣給軍方的。除了通用動力公司之外，洛歇公司是美國全國的第二最大國防用品承製商。

重七十二萬八千磅的C五A是世界上最大的飛機。自從五角大厦的一位成本分析專家，於一月揭露開支膨脹的報告以來，一直受到嚴格的調查。空軍和其他方面頗爲勉強地透露：預算定製一百一十五架飛機的定單費用是三十四億美元的，已增加至四十四億美元定製一百二十架了。國會那些吹毛求疵的人士，指摘這些「超出」，大部是洛歇以不切實際的低價企圖取得合約所造成的。

洛歇公司否認那些指摘，並反駁超出的數目，沒有那麼大。它的發言人說，那五億美元的額外開支，應歸咎於那好像脫韁之馬的通貨膨脹，和越南的紛亂局勢。這都是於一九六五年簽約時所未能預料到的。如果不把通貨膨脹計算在內，實際的損失是「非常良好」的百分之十。據洛歇公司說，這種飛機表現極佳，所以洛歇公司可能從空軍獲得二千二百萬美元的鼓勵獎金。

可是，如果國會施壓力要減少定製的飛機數目，則洛歇公司將遭受很大的損失。該公司迄今已定期定製八十一架C五A空軍運輸機。但即使一百二十架全部製造完成，洛歇也要損失二億八千五百萬美元。這是根據上週發表的一項估計，那項估計是根據把反對C五A運輸機的人所提出的數字也作冲淡。這些反對人士指摘，國防部與洛歇合謀，使洛歇能夠簽了一份有利潤的合約；能從一筆巨大的利潤。洛歇無論如何不同意空軍的損失估計。公司發言人力言，如果附帶單全部完成，洛歇的「最少可能得到不賺不賠」。

洛歇的開始，大部份以C五A運輸機和切安尼直昇機爲中心。那因成本而引起麻煩，使它們的研製進度和價格的「審計」。切安尼是一種高度複雜的直昇機，飛行速度每小時二百五十哩。上週陸軍當局突然取消了定製三百七十五架這種飛機的合約。這項取消使洛歇公司損失了已經投資上的二億五千萬美元的合約，可能損失的生意則更大。洛歇把它在具班克，和在加州的切尼直昇機製造廠的約七百名工人解僱。在華爾街，它的股份本年初曾達到九十，上週跌了九點，接近三十。（上）

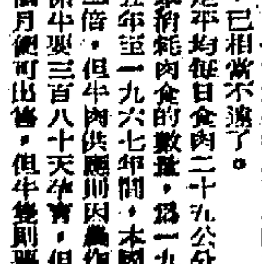
日人進行美食革命

日本家庭正悄悄地進行美食革命，就一般而言，日人已少吃白米、豆湯與醃蘿蔔，而多食麵包及麵條，多吃魚與肉。

此種飲食習慣的改變始於一九六零年左右。二次大戰前，是平均每年食米一百六十五公斤，但一九六二年已降至一百一十八公斤，一九六七年則爲一百零三公斤。

雖然如是，日人所食的熱量，十年來卻逐漸增加，一九三四至三六年間平均爲二○二○卡羅里，但一九六七年增至二四六五卡羅里，比歐美人士的三○○○卡羅里，已相當不遠了。

一九六三年，日本福利部制定平均每日食肉二十九公分，但不到兩年便已超過。一九六八年，日本所耗肉食的數量，爲一九五五年的四點五倍，爲適應需，由一九五五年至一九六七年間，本國之豬肉與雞的供應，分別增加了七倍及十二倍，但牛肉供應則因農作機械化而減少，牛隻供應減的另一原因，係牛要三百八十天孕育，但豬祇要一百一十四天。同時，豬祇需七個月便可出售，但牛隻則要一年半。



十年前難以想像的 雷射實用技術推廣

這種神奇强光，自發明以來，一直是科學界的多姿多采的法寶。

美國電氣和電子工程學院最近主持了一次國際會議，邀請世界各國電氣和電子工程師，共同討論「雷射」工程和使用「雷射」的各種方法。會期前後三天，會場陳列各種運用「雷射」光線的機器，展出的項目，都是十年以前所夢想不到的，顯示這種神奇光綫的實用技術，正在發揚光大。各國代表，參觀了一切展出項目後，一致公認：從發明「雷射」那一天起，這一道使通訊器材和系統發生革命性變化，又能修補人類眼部的損傷，在工業用鑽石上鑽洞，和在大小建築工程上廣泛使用的神奇強光，一直是科學界一種多姿多采的法寶。

現在美國各研究實驗機構，正在加速發展各種雷射機器，在機械，分鄰和焊接金屬，人造衛星的通訊系統，以及光學雷達和生物醫學的實用方面，運用雷射的地方，逐日迅速增加。

雷射是由刺激輻射線放射量所形成的一道超強的光綫。一般人把雷射機形容成一種電子機器，能放射一個光度極強而和針一般粗細的強光，這道光的強度，不論距離的遠近，都能聚結不散。一般科學家把發現雷射光綫這件事，看作是一種革命性的偉大成就，正像十年前發明半導體一樣。

西德麥塞舒密特飛機製造廠的一位工程師克蘭埃，對於把雷射應用到通訊，發展太空，和研究機器體積極度縮小的科學方面，深感興趣。他說：「我們在麥塞舒密特不祇發展新型的飛機，而是同時推進一種『計畫大氣層上層』的『艾爾多』計劃。在這項計劃中，雷射佔有非常重要的地位。此外，我們對於在太空艙內部使用雷射焊接技術，也非常有興趣，因爲在太空船裡是不應該引火的。在這裡，我們就是用雷射作太空船裡以及其他密合部份的焊接工作，正像用雷射焊接整體的綫路這種電子工程上很普通的工作一樣。」

參與美國第一批實用雷射機發展工作的驗士飛機公司電子動力部組一位工程師說，驗士公司在製造雷達和電訊系統所用的超微波真空管之外，還生產一種小型的雷射放射機。目前，超微電子工程的接焊工作，差不多都用雷射機。

西方電器公司目前正在籌資改革全國使用鋼帶的公共電話，將來任何人在緊急的時候，不用投入銅幣，也可以接通電話。這項轉換電話機件的工作，必須使用立體接焊的方法。如果用普通接焊方法，工作是非常緩慢的。該公司目前所用的就是驗士公司製造的雷射接焊機，結果工作的速度，比用舊式接焊工具，快了十倍。這不過是實用雷射技術各種實例之一。

在建築工程方面，一種氦和氖混合的氣體雷射機，已被廣泛採用。伊里諾伊州費爾與艾斯爾公司的發言人說，在建築時，雷射光綫能把工程所用的鋼樑或鋼管，精確地排列成一條綫，偏差極微。

雷西安公司曾用它的雷射機器表演，在金鋼鑽和其他堅硬物體上，鑽出很小的洞孔。這種雷射打洞機，是一具紅寶石的脈動雷射機，供應目前生產鑽石綫圈，焊工廠所用的模型，可以抽出最細的和其他絲綫材料用最細的電線。

最近發明的「幻形攝影」技術，即利用雷射光綫和「不用鏡頭」的攝影技術，能拍出「浮在半空」的七彩立體形象。將來，還能攝影到電影上去。一個日本工程師，用雷射光綫把一個紅寶石作了一個照片，在兩片鏡之間，然後用立體形象。聯合緩化物公司電子部的專家，把這種攝影方法叫作「不用鏡頭的攝影術」，他說，未來的電視，多種工業，都有它的實用方面。

一般幻形照片，能拍出由雷射所發射光的反射形象，透過相互作用所產生的顯然折射光。在底片上，另一道光波，有一些通照在底片上，照在物體上的光波反射到底片上，和照在底片上的光波產生一道光波變化，使了由光波干擾，產生了一組線條，一些小點，和旋渦，看來好像模糊的指印，這一堆亂七八糟的形象，就變成立體的，而且似乎是浮在半空，如果用不同色彩的雷射光綫照射的話，照片裡的形象，就會顯出各種的色彩。

新型硬度高混凝土發明

科學家把普通的混凝土和塑膠混合，發明了一種硬度極高的新型混凝土。據科學家所發表的研究試驗報告，它比普通的混凝土堅固四倍，對於磨損具有極高的抗損力，在結冰的低溫裡不會破裂，而且對於任何腐蝕性的侵害幾乎有百分之一百的抵抗。

這項試驗是美國內政部和墾務局的科學家聯合發明，目前還在繼續研究和改進的方法，和進行各種試驗工作。

在實用方面，除了普通混凝土的各種用途之外，科學家正在研究其在普遍使用這種新的混凝土建築海水淡化廠，目前一切的試驗，都顯示在它所具抗拒磨損和熱水的能力。

製造浸漬混凝土的方法，是把凝固的混凝土放在真空裡，同時浸在塑膠化學溶劑裡，溶劑就會一個分子一個分子地透進去，然後，用鈷六十照射幾小時，溶劑就從液體變成固體的塑膠。

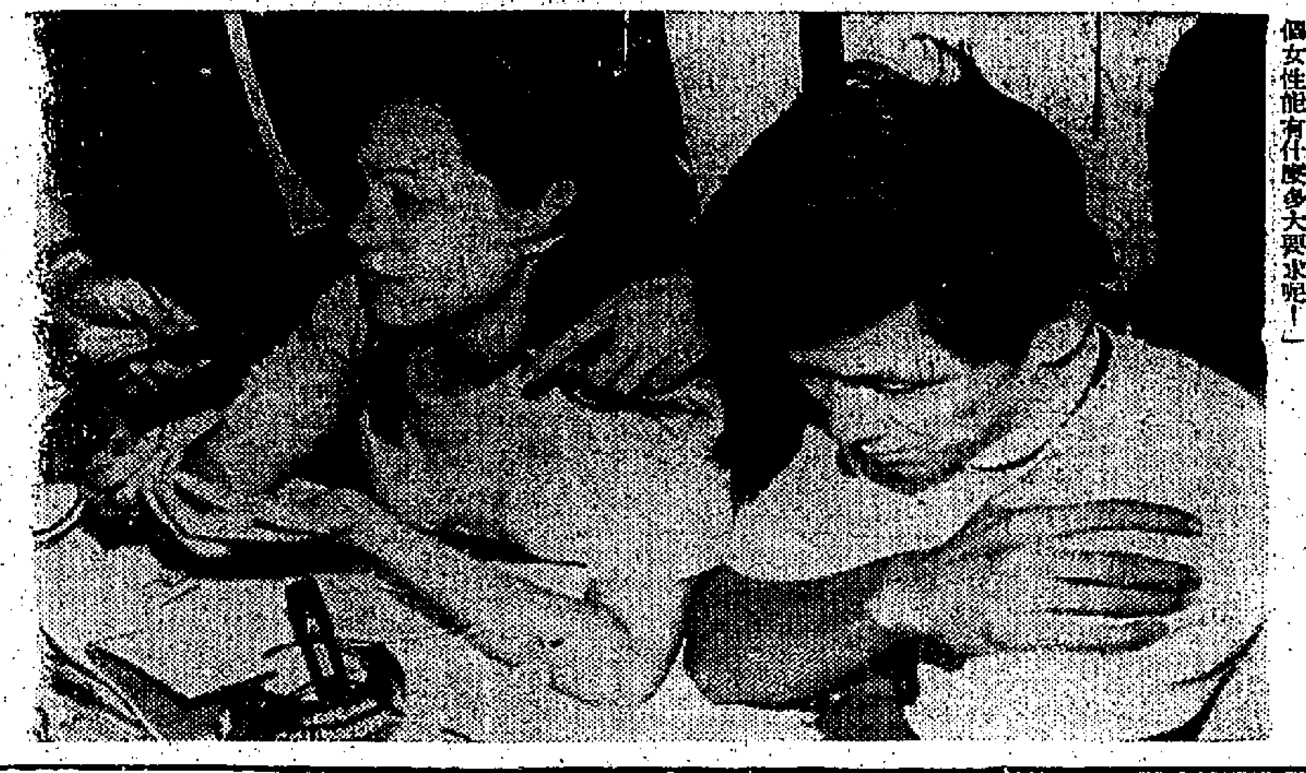
普通混凝土，組成份子相互間的空隙，大約佔體積的百分之十四。上述的化學溶劑，就是鑽進這些空隙裡，在發生聚合作用之後，混凝土的抗壓和抗張強度，就增加了四倍。此外，由於混凝土內部的空隙全被塑膠填滿，水份幾乎無法侵透進去，因而增強了新混凝土抗拒磨損和腐蝕的力量，就比普通的混凝土強四五倍。

塑膠滲入混凝土空隙的深度，是可以由人力控制的。如果全部的空隙都填滿了，混凝土的重量，祇不過增加了不到百分之七。

林翠王羽招待記者

——新聞及部分圖片刊第五頁——

王羽說：「我不明白人們怎會有那麼多的話來責難我！」


林翠說：「我並不是要槓鳳，我只希望能令人不再對我誤會，我一個女性能有什麼多大要求呢！」

臨時兩小時的記者招待會中，林翠僅有的一次「笑容」，那時她回答記者問及與王羽之婚姻是否「有信心」，她笑着說：「使係有啦！」

左派罷工工人面臨「抗議」考驗
罷工津貼限月底停發
能否徹底執行將見分曉

【本報訊】據通常可靠消息來源透露：中共已經忍無可忍了！千辛萬苦搾來的金錢，好像投入風穴一般，長年大月的擲，沒法將它塡滿。因此發出一道嚴厲命令，所有香港罷工工人的罷工津貼，必須在六月底停發。

在摩總屬下，目前繼續領取罷工津貼的工人約有六百名。他們對「停發」的措施，提出强烈抗議。

最近，「摩總頭頭」曾對這六百名罷工工人進行調查；調查結果，其中五十名因爲健康不佳，不適宜於工作，在停發津貼後，將仍可以領取少數的疾病津貼。

二百名表示願意工作，但到目前摩總還沒辦法安置他們，無法將他們找到工作。

五十名和摩總已沒有聯絡，他們的罷工津貼是托由親戚代領的。

其餘二百五十名被列爲「思想大撤退」的頑固份子，他們堅持領取罷工津貼有理，並部份人使左派頭頭最感頭痛。

左派罷工津貼，應停發，到底又不能不發；這一回的命令是否能不顧後果，貫出必行，就要到了期限才知道。

葵涌五廉租屋邨
五年內可完成
可容廿五萬人
其中葵盛邨爲本港最大

【本報訊】新界葵涌現正發展爲另一衛星城市。在一九七〇年代初期，葵涌之五處政府廉租屋邨將約有二十五萬人居住。

該等廉租屋邨爲葵盛，葵興，葵芳，梨木樹及石蔭邨，現已建至不同階段，一九七三年底或一九七四年初可望全部完成。未來數月內，將可着手興建葵芳廉租屋邨之五座樓宇及一所廉租屋邨學校。

葵芳邨之建築工程分爲三期進行，一九七二至七三年間建成後，該邨之十一座多層樓宇（由七至廿層），可容四萬二千五百人，邨內並將建有課室九十六間之小學校四所及幼稚園三所。

附近之葵盛邨興建工程，業已開始，該邨爲本港最大之廉租屋邨，甚至較屋宇建設委員會香港仔華富村尤大。葵盛村將來可住八萬一千人，較華富村約多二萬七千人。此等住戶將在高七層至二十層不等之二十幢大廈中居住。

該新邨之一項特色，爲建於大廈外之兩座升降機塔，每座高一百呎，新邨之高低不同台地，係以升降機連繫，更有巴士來往於此等台地之間。升降機塔一座內設升降機三架另一座則設兩架。

其他新村之建築工程亦着手進行，石蔭廉租屋邨部份現已有人遷入，尚有兩座大廈需待完成。

葵興及梨木樹邨住宅樓宇及校舍，現亦在興建中。

該三處新邨可容之住戶人數爲：葵興一萬九千人，梨木樹五萬五千人，石蔭二萬八千六百人。該五處新村係爲月入不超過五百元之家庭而建者。

新任東區民政主任
梁文建談工作方針
注重小販及大廈管理 青年活動將積極發展

【本報訊】新被委出爲東區民政主任的梁文建，昨日在記者招待會稱，他今後的工作方針，將以三方面爲目標：第一是小販問題，第二是大廈的治安及管理問題，第三是青年活動問題。同時他希望在短期內與港島東區的社會賢達及街坊首長，研究區內各方面問題之結癥所在。

梁氏是昨日在東區民政司分署所舉行的記者招待會中，由副民政司黎敦義及現任東區民政主任徐淦二人介紹給記者認識的。梁氏是在前日被委出接替在下月調任市政事務署助理署長徐淦之職而出任東區民政主任的，過去梁氏是任荃灣理民府，助理民官。

談及有關就任後新計劃時，新任東區民政主任梁文建表示：目前雖未有妥善之計劃，但希望能於短期內尋找區內各方面問題之結癥所在，更參考社會賢達及各街坊首長之意見，而主動地進行解決。

梁氏又强調他以後的工作方針，必以三方面爲目標：第一、是小販問題，此問題尤以北角最爲嚴重；第二、爲大廈治安及管理問題，因爲組成妥善之大廈管理制度，實是當前之急務；第三、是青年活動方面，梁氏指出：他過去在荃灣服務期間也曾積極組織青年活動，對此項工作極具興趣，故此希望在東區亦提倡青年活動，尤其是暑期之學生活動。

梁氏在談論小販問題之處理及民政署在此方面之實權問題時指出：在管理方面，雖未持有法律上之實權，但民政司署實爲政府與市民間之橋樑，將以較溫和之途徑予以協助。

徐淦並透露：民政司署被市政局諮詢組織一小販事務諮詢委員會，以民政主任爲當然主席，專門研究各區之小販問題，其研究所得，即爲將來市政局執行管理之參考。

至於大廈管理計劃，徐氏指出：民政司署在此方面之貢獻，大約可分爲二：其一、協助大廈管理委員會之組織，並研究政府將要頒行之法例是否足以應其需求；其二、從中調解由於大廈管理而發生之誤會，尤其涉及市民及政府各部門之誤會。

最後徐淦被問及濟風街大橋之補償，是否已完全解決？他表示：工務局將在年底開始興建天橋，但政府對業主或住客間之補償條件仍在磋商中，但此項任務將由繼任的梁文建繼續，而民政司署之主要任務，在瞭解住客或業主之困難，並爲其解釋工務局方面之意旨。

副民政司黎敦義（中）在招待會中，介紹新任東區民政主任梁文建（左）與記者認識。（右）爲前東區民政主任徐淦。

被控四項貪污罪
入境處兩督察
將解地院審訊

【本報訊】兩名入境事務處督察，被控四項貪污性罪名，昨日再在中央裁判署提堂，法官徇控方之請求，將案定期本月廿六日移解地方法院審訊，仍准被告保釋出外候審。

被告兩人均爲入境事務處督察：（一）黃榮莊，廿九歲，住琉璃街九號二樓；（二）陽永平，四十三歲，住觀塘月華街卅五號二樓。控罪四項如下：（一）控兩被告於一九六八年六月至七月，身爲入境處督察，貪污性向男子方以權收受一千元，作爲安排將男子林培存領取一張在本港簽發之英國護照之報酬；（二）控兩被告同期內以同樣理由，貪污性收受方以權二千五百元；（三）祗控第一被告，一九六七年六至七月間，僞造申請英國護照文件，即稱該文件乃由林之案所申請者；（四）控兩被告一九六七年七月八日，使用上述僞造文件。

該案目前在中央裁判署提堂，替務處反貪污部黃耀祖帶辦請准法庭暫不聆聽兩被告答辯，將案押候七天，控方表示，此案下次提堂時，將申請移解地方法院審訊，兩被告申請保釋出外，主控指出，首被告月薪一千四百元，次被告薪金一千五百元，兩人在入境事務處任職，均逾八年。法官最後准兩被告每人以現金二千元及人事一萬三千元保釋外出候審。

總之 皮一人勝

樂聲牌 Jetcycle 噴射式電雪柜

本年度兩項革命性改進：

一. 柜內裝有冷氣自動調節扇——使柜內上下冷度一致。

二. 柜內設有兩個獨立冷凝器——一個在上，一個在柜中央，並個雪柜實際上就由兩個冷凝格構成。

加上樂聲牌獨有的 Jetcycle 噴射式冷氣循環系統（其他任何牌子根本無此設備）保無積雪之弊與及最優質搪瓷內壁等，使樂聲牌 Jetcycle 噴射式電雪柜自然"勝人一皮"。

樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司

官塘創業街三十六號・瀧氏工業大厦・電話：K四一〇二二一

中建大厦六〇二室・電話：H二四五〇五二一・各大電器行均有代售

FA124

城市與亞洲發展會議
後天在港開幕
各地代表今日絡繹抵埗

【本報訊】參加在本港舉行的「城市與亞洲發展」會議的各國代表四十人，將於今日抵達本港。

出席會議的代表，來自澳洲、印度、印度尼西亞、日本、韓國、老撾、馬來西亞、菲律賓、星加坡、南越、台灣、泰國、英國及美國。

除上述海外代表外，本港人士約有三十人參加會議。

來港出席會議的各國代表，大部分均係城市設計及市政管理方面的專家。會議將着重討論城市在促進亞洲經濟發展中的任務，城市在工業化及市政化的影響下，作爲政治及社會變革中心的問題。會議同時亦將研究住宅及城市設計等問題。

會議由美國新聞處資助，而由香港大學亞洲研究中心主持召開。香港大學、香港中文大學及港府有關部門人士將出席此一會議。

會議將於本月廿三日上午開始，芝加哥大學經濟系社會科學組教授鄭立茲，將對會議宣讀專題論文，與會代表定於星期三赴新界各地作實地參觀。會議定於星期六結束。

港府準備購買
經營機場責任保險

【本報訊】政府現擬購買保險，以保護其對因身爲啓德機場之經營人可能應負責之賠償要求。

民航處發言人昨日稱：目前使用啓德機場之人士以及巨型飛機，數目迅速增加，故需要此項預防措施。

他又稱：世界上甚多機場已購有相似之保險。

政府憲報昨日招標承辦有關啓德機場經營之一項標準飛機場所有人及經營人責任保險。

五男女童
離家失踪

【本報訊】最近又有三名女童及二名男童離家失踪。

三女童爲：徐鳳鳴，十八歲，住觀塘月華街，身高約五呎，身材瘦削，面圓，眼小。

曾玉鳳，十七歲，住黃大仙東頭新區，身高約五呎，中等身材，膚色黝黑，面圓。

劉慰屏，十五歲，住黃大仙新區，身高五呎一吋，身體肥胖，皮膚白皙，面圓眼小。

失踪男童爲：何健華，十四歲，住黃大仙徙置區，身高四呎六吋，身材瘦削，面長。

黃耀東，十三歲，住尖沙咀柯士甸路，身高三呎十吋，膚色黝黑，面圓，眼大，耳大。

任何人士如知悉該五名失踪者現在何處或能協助警方尋找彼等者，請向任何警署報告。

由上至下：（一）失踪女童徐鳳鳴。（二）曾玉鳳。（三）劉慰屏。（四）男童何健華。

灣仔警署
今日開放

【本報訊】警方舉辦之一連串「開放日」，其首次將於今日舉行。歡迎各界人士由上午十時起至下午七時止，參觀灣仔警署。

灣仔警署是日將陳列各種表現警務工作之展覽品，及由招待人員引領觀衆參觀該警署各部份情形。

警方現計劃在今後數月內，在九龍，新界及水警區再舉辦三次「開放日」。

此項計劃之目的，在使市民對警務工作獲得一更深刻之瞭解，並增進警民間之友誼。

私運黃金入境
港商在日被捕

【時事社東京二十日電】香港商人張××，因涉嫌走私金條入境，十九日被東京海關羽田支關以違反關稅法現行犯逮捕。所帶金條八根（每根一公斤，時價五百六十萬日元）亦被扣押。據羽田支關表示：過去歐洲直接將黃金走私到日本的路綫，由於被嚴厲取締嚴格，所以走私集團改變方式，由東南亞分批少量走私，所以決定追查其幕後關係。

腦科專家涉嫌貪污
被告鄔顯庭
續接受盤問

【本報訊】港府腦科專家鄔顯庭（卅六歲）涉嫌貪污性收取病人款項一千七百五十元，昨日在[illegible]法庭審訊，繼續由被告人[illegible]接受主控盤問。

鄔顯庭稱：[illegible]一名[illegible]之醫生介紹[illegible]伊係由他診治，[illegible]未有規定每次診病[illegible]由彼負責，可能下次再來診治時，會另一位醫生診治。主控問：九月[illegible]日，郭[illegible]再來[illegible]九月二十三日[illegible]不即日照？

被告表示：九月[illegible]日乃星期六，[illegible]他九月廿三日再來[illegible]。

本案押候至本月[illegible]日續審。

林翠招待記者聲淚俱下
自稱對秦劍問心無愧 拍檯大罵所謂「學生」
當秦潦倒時如能帮忙他可能不會尋死
與王羽握手表示永遠相愛即將結婚

【本報訊】「做人應該光明正大，可是，有部份人卻是閃閃縮縮的，這些人害慘了其餘的好人。」已與秦劍分居的林翠，昨日下午在她所舉行的記者招待會中，激憤地發出上述指責。

在記者招待會席上，林翠聲淚俱下地表示：由始到終，她都問心無愧。當年秦劍最困難的期間，她沒有離開他，並肯盡她自己的能力替秦劍還了二十多萬元的債項，後來，秦劍境況稍好轉，她才毅然與他分居。可是，現時為熱烈地替秦劍辦身後事的一羣友好，在秦劍最潦倒那段時間，卻並沒有去探訪他。

林翠對日前出現於秦劍靈堂上兩幅指責她與王羽的輓聯的來源，表示懷疑。她認為如果有人對她不滿的話，應該光明正大地挺身而出指責她，不應鬼鬼祟祟的。

王羽昨午一直陪伴着林翠，為她抹汗，遞茶水等，其後，他和林翠手握着手表示，他倆將永遠相愛，任何謠言或其他破壞行動，均不能將他們拆散。林翠並表示：短期內將與王羽正式結婚。同時，林翠又表示：今後將絕不再提及與秦劍有關之事。

至於山河的撫養問題，林翠表示：山河一向是由她撫養的，今後她仍將盡力去教養他。山河的父親已去世，但他並不是個孤兒，他仍然有母親，因此，她不滿某些人讓山河披麻戴孝地捧着劇照拍宣傳照，她認為此種可憐的樣子，將使山河抬不起頭來做人。

林翠認為自秦劍去世後，若干人士對她有些曲解和誤會，因此，便在昨日下午在太子道寓所舉行招待記者，數百影迷，亦聞訊而至，閙鬧在寓廳內外觀熱鬧。

林翠說：「這些文件單據，可証明我對秦劍的經濟上，只有補助而沒有虧負於他。」

林翠談及愛子山河時，悲憤填胸，熱淚狂流。她說：「一連串發生的事體及說法，都似乎將山河當作孤兒，事實上他還有母親，這簡直是害他而非助他！」

在記者羣前，林翠與王羽互相緊握手，表示此生相愛永不分離。

終日豪賭更有不良嗜好 秦劍生活全不正常
忍無可忍毅然分手
事前曾替秦還清債項廿餘萬 當他經濟最困難時不忍離去

招待會開始時，林翠即平靜地表示，她此舉並不是有意要在秦劍死後還去揭他瘡疤，事實是她不能再忍受社會人士對她的誤解。

林翠承認，她和秦劍之婚姻陷於破裂，雙方面都要負責。可是，她絕不是因為經濟問題而與秦劍決裂的。當一九六三年秦劍經濟最困難的時候，她並沒捨他而去，相反的，仍竭力帮忙他，拿出私蓄、薪水及四處向閨友借錢，以助他還債，先後替他還了二十餘萬元。這些情形，都可以從當年她私人的銀行戶口收據存根內可証明（林翠說完，曾將一疊存根給記者看與拍照）。

林翠又說：其後，她並從自己的保險戶口內提出二千二百餘元美金，作為與秦劍去美國旅行的費用，希望秦劍改掉賭博的惡習，彌補夫妻間的裂痕。

可是，使林翠失望得很，秦劍越來越不愛重自己身體，日夕沉迷他的嗜好，大量吞服安眠藥及其他藥品，完全忽視了正常的家庭生活，於是，她才忍無可忍地決議和秦劍離婚。

林翠強調，她與秦劍分居，完全與王羽之介入無關。不過，因為限於本港之法律，她不能在與秦劍離婚後立即下嫁王羽，才造成了今日受社會人士誤解的局面。

別人誤會唯啞忍 因不願傷害咭哥

林翠又指出：自從她獨自由美國旅行歸來後，完全沒有接受記者訪問，也從不向親友訴苦，因為她不希望因而傷害秦劍，她仍然希望他有個良好的名譽，繼續他的事業，因此，她寧願啞忍別人對她的誤會，默默地絕不加以解釋。

但是，她絕不能忍受部份人士在秦劍死後對她的誤會。她指責那些自稱為秦劍學生及友好的人，當秦劍生前最潦倒時，並沒有帮忙秦劍，這時，都認為秦劍是「蝕錢」，不願和他交談，甚至林翠激動得以手拍桌，力竭聲嘶地表示：假如有人肯在秦劍生前，化些時間和秦劍去「飲茶」，閒談，那末，秦劍就可能不致於自尋短見了。

要母親生存自己尋死 秦劍極為不智及懦弱

林翠認為秦劍之自殺，是極為不智和懦弱的，她說：既然秦劍在遺書中勸母親要堅強地活下去，那末，他自己又為什麼不堅強地活下去，而要自尋短見呢？

至於所傳秦劍遺給林翠的那封書信，直到昨日為止，仍未交由林翠拆閱，因此，她完全不知道內容是什麼。

據林翠透露：她下嫁秦劍後，與電懋公司（即現今國泰公司）簽訂合約，每年拍片三部，每套片酬二萬五千元，此外，又允許她每年可外借給邵氏拍一套片，片酬又是二萬五千元。換句話說：她每年有十萬元的收入。此外，她曾收過美國一影片公司八千美元的片酬，可是，都全部用在她與秦劍的家庭中了。

「秦劍治喪委員會」委員，昨在光藝影業公司開會。（右起）謝賢、龍剛、何建業，正在談秦劍骨灰的處理問題。

秦劍弟子組同學會 為秦母籌款
對林翠指責不駁辯

另訊：由十八名秦劍生前弟子所組成的一個同學會，昨日下午亦召開會議，商討有關替秦劍母親籌款的事項。

開會前，該會成員之一的龍剛表示：林翠指責他們在生前不帮忙秦劍，事實上，當年龍剛等自己之經濟情況並不佳，不能對秦劍有甚麼帮忙。至於那兩幅攻擊王羽與林翠的輓聯，由於當日龍剛等治喪委員正忙於辦理秦劍身後事，並無注意到是誰人送來的。

其後，在會議中，秦劍生前弟子之一的楚原表示：他們只應注意如何替秦劍家人處理生活費用問題，不應以同學會的名義駁斥來自任何方面的指責，包括林翠昨日的談話在內。該項提議為其他會員通過。

最後，他們同意以何建業、謝賢、龍剛三人負責，十八名秦劍生前弟子聯名，向有關方面申請成立一秦劍同學會，籌得款項後，則交由律師樓保管。

保良局義演 兩局議員捐助

【本報訊】保良局本月卅日晚在香港大會堂舉行國劇義演籌款大會，敦請馳名遐近之國劇名票，名宿，參加演出三國戲精華「龍鳳呈祥」（即全本甘露寺，又名劉備過江招親），臨時與演出者，均為一時之選，更得紅星李麗華小姐義助司儀。

行政，立法兩局議員：關祖堯爵士、馮秉芬、簡悅強、唐炳源、馮漢柱、謝雨川、胡百全、司徒惠、黃宜平、李曹秀羣、王澤森、鍾士元、利國偉、安子介等，為促使該局義演成功，籌款獲致美滿成績，紛紛解囊，捐款贊助，以為先導。

天氣與潮水

吹和緩至疾勁東風，密雲，間中有雨，預料午間最高氣溫約為攝氏二十八度。

昨日最高氣溫為攝氏廿七點七度，最低為攝氏二十三點四度。

今晨零時氣溫為攝氏廿五度，濕度為百分之九十。

高潮：上午三時四十八分 下午一時十四分

低潮：上午五時五十四分 下午九時廿一分

金國大廈住戶一少女 倒斃房中疑自殺
遺書指責負心人

【本報訊】一名年輕少女，昨晚被人發現獨臥在其租住於金國大廈十三樓九號尾房中，身邊遺下一封埋怨男友負心的信件。

死者是個年華雙十的少女，住灣仔金國大廈十三樓九號尾房。據同樓認識她的人透露，她是在附近一家舞廳任貨腰女郎的。但當記者前往該舞廳查詢時，卻無死者之名列在小姐名單中，舞廳之人亦表示無人認識死者。

該死者所租住之樓宇是一名印籍人包租，印人名施星比路，五十餘歲，是中環雪廠街一家銀行的看更人。昨晚八時許，印人有事要找死者，往拍死者房門，久無人應，但房內電燈亮着，印人心奇而從走廊氣窗中探視，見死者躺在地上（死者是沒有床的）不動，印人知有意外，遂即報警。

警員到達後，設法弄開房門進內，見死者躺在地上床單中，身上僅穿粉紅色的「沙龍」裝，已氣絕多時，死者身上無任何傷痕，身畔遺下一玻璃瓶，是盛放一百粒庄安眠藥片的，但瓶內僅餘十餘粒藥片，死者的枕邊有遺書一封，已由警方檢去，據說該遺書的字跡潦草，是寫給死者之男友名叫「成哥」的，遺書內大意說：「成哥，因為你已不愛我，所以我要服藥了，你為甚麼不愛我呢？」

死者名馮娟娟，廿歲，是獨身租住上址尾房，當她租房時，是偕同另一女郎各租一房的，曾告訴別人說，兩人是同一地方工作的「姊妹」，據說死者的藝名是「寶寶」。

死者房內僅有一衣櫃，櫃內掛有約十件衫裙，當衣裝款式是相當時髦的，但死者的經濟環境似乎並不好，因為死者連一張床也沒有，僅用白被單鋪在花階磚上席地而睡，床單枕頭等都相當陳舊，房門側有一木床頭櫃，上放一把十二吋風扇，很多內衣褲毛巾等掛落在房門後，觀情況死者是個性格相當隨便的人，也可見得她經濟情況不大好。警方昨晚曾向包租人詢問，但並無發現可疑的地方。

金國大廈內死者少女馮娟娟

港督親臨主持揭幕
三院慈善遊藝大會盛況
籌獲善欵達五十萬

【本報訊】東華三院慈善遊藝大會，於昨晚在大會堂音樂廳舉行，各種門券，均於期前售罄，全場滿座，星光熠熠，歡樂盈庭，千餘觀眾，共襄善舉，盛況空前。初步估計，大會善款收入已達五十餘萬元。

大會會長褎時煖主席致詞指出：東華三院不獨在推廣社會福利，促進社會安定方面，有極其重要之貢獻，更有鼓勵服務精神，激發人心善意，極其寶貴之價值，事實上祇有在充滿仁愛觀念，關心他人，利及他人之社會環境中，然後吾人目前所享有快樂與繁榮之社會，始有更佳之展望。

下午八時，大會堂上冠蓋雲集，計有港督戴麟趾爵士，輔政司羅樂民爵士，兩局議員關祖堯爵士、馮漢柱、王澤森、鍾士元，民政司徐家祥，工務司盧秉信，社會福利署長魯佐之，副民政司落保庶，副醫務總監蔡永業、李清洪，民政主任楊永泰、陳漢光、陳樹青、林友榮、吳國泰、梁正本、黃劍琴，兩局非官守議員辦事處秘書區偉森，三院歷屆主席余季良、張玉麟、曾正、林繼振、孫秉樞、廖烈武、葉榮昌，當年顧問趙世曾、應鼎成、嚴洪泰暨羅德、黃義華、吳文政、司徒志仁、林志超、梁柏鉅、傅德、屈臣、田柏士夫人、鍾啓文、鮑銓、沙必達、尹德華、汪曉嵩、陳鋼民、鄭鏡彬、張漢彪、保良局主席黃棣、首總理林勇仁、總理梁煒燦夫人、李啓勳、張衡通、李昊若華、杜雄、戴東楸、姚連生、黃宏光、周忠繼夫人等，均先後蒞止。

三院主席褎時煖、首總理李東海、黃乾亨、李達三、總理黃輝、麥維慶、朱立世、梁金泉、周克強、楊錫禹、甄球、林光亮、王劍偉、梁中力、區永桂、簡日洽、黃克立、當年顧問葉榮昌、趙世增、應鼎成、嚴洪泰等均偕同夫人，預期抵達，欵接嘉賓。

港督戴麟趾爵士於下午八時三十分蒞臨，由民政司徐家祥，首總理李東海、黃乾亨、李達三等在門前迎迓，隨由褎時煖主席介紹各位總理及夫人與督憲相見，督憲進場就位後，隨即主持揭幕繼由大會會長褎時煖主席致詞。

隨即由東華三院第一中學表演紅綢舞，邵氏公司紅星凌波、邢慧、陳依齡、顧媚等歌唱名曲，東華三院香港第二小學上午部學生表演放鬨舞，麗的呼聲廣播有限公司藝員表演：春、夏、秋、冬歌舞節目，由鄭秀綢、冰冰、辛尼主唱麗的舞蹈團表演。

九時卅五分，請徐家祥夫人、鄧炳輝夫人、盧秉信夫人、魯佐之夫人主持慈善獎券公開攪珠，攪出第一獎至第五獎中獎號碼，其餘第六獎至第一百獎中獎號碼則由余耀總理夫人主攪珠。攪出第一至五獎號碼為：首獎零五六〇二九八號，二獎二八八五七七號，三獎〔illegible〕八三八號，四獎零七〔illegible〕八一二號，五獎二〔illegible〕三六九號，繼續由香港電台廣播有限公司主持之節目〔illegible〕，並請民政司徐家祥主持頒獎禮〔illegible〕。

三院慈善遊藝會（上）東華三院慈善遊藝大會，昨晚在大會堂音樂廳舉行，港督戴麟趾爵士主持揭幕禮。（下）副民政司徐家祥之夫人，工務司盧秉信之夫人及社會福利署長魯佐之之夫人主持一元慈善獎券前五名獎號開獎。

竹戰命案審結
陪審員未達成協議
官諭暫還押聽候發落

【本報訊】荃灣川龍街竹戰「一鴉戰」命案，於本月十六日在高院刑庭審，並昨日全案審結，陪審員團於中午十二時卅分開始退庭商議，歷時三小時又卅分之久，仍未能達成協議，作出裁定，法官諭將被告暫時還押拘留所，聽候發落，但依照一般慣例，犯人於經過兩次審訊而未有結果者，多數不再提出起訴，予以釋放。

被告林天忠，又名林守易，卅五歲，惠州人，報住荃灣新區，被控於本年二月十一日在荃灣地區謀殺男子林淵文。被告不認控罪，祗由石寶明大律師偕貝納祺御用大律師代表。

案由副按察司貝理士主審，檢察官陸加士主控，陪審員團由五男二女組成。

印尼法院今續審林志生
本港將有七名証人出庭
警方表示未知何人赴印

【耶加達二十日合衆國際社電】耶加達法院星期六繼續開庭審訊林志生涉嫌殺死其妻及兒子的案件，屆時將有四名印尼的証人上庭作証。同時，預料今後將會有七名來自香港的証人上庭作供。

根據原定安排，約有卅六名來自香港的証人需要出庭作供，但因旅費的問題，目前已將出庭証人的數目減為七人。

據林氏表示：他將會向一位律師，請教有關法律的問題。林氏又表示：他「目前」仍會為自己進行辯護。

記者詢問他是否有聘請一位新律師的意見時，林氏拒絕作答，只是報以一個微笑。

林志生曾於上星期，先後將兩名為其辯護的律師辭退。根據印尼法律，林志生有權聘請律師或由其本人辯護。

本港警方公共關係科發言人，昨晚在答覆本報查問有關該七名將赴印尼出庭作証的証人是何人時稱：至目前為止，警方仍未接到有關該七名本港証人之資料，甚至可說，仍未知道將會否派人前往作証。

荃灣及沙頭角
破獲釀製私酒機關

【本報訊】緝私人員昨日分別在新界荃灣及沙頭角破獲兩個釀造私酒機關，有一名男子被捕。

據警方發言人指出：此為過去三日來釀造私酒機關被破獲的第四次，在過去四次搜査中，先後搜獲四千加侖酵母，其份量足以釀造一千四百加侖土酒。

緝私人員於昨日中午十二時許，前往新界荃灣十咪半油柑頭裝金坑附近山邊進行搜査，終於在裝金坑山溪附近，發現一個釀造私酒的機關，搜出五桶酵母及三十六空桶，同時在現場又發現有碗碟、食米、膠水喉及時雨褸等，光鮮的中年男子，搬入上址居住，他們均操潮州方言，不常與少與鄰居談話，狀甚神秘。

稍後於下午四時許，緝私人員又在新界沙頭角一間農場內，破獲另一個釀造私酒機關，在現場搜獲十五桶約六百六十加侖酵母及兩個抽水機。同時又在現場將一名涉嫌與該案有關的男子帶返警署拘留。

據警方發言人透露：約在一星期前，一位住在附近的居民透露：約在一星期前，曾經有三名衣著頗為入住在該處住宿，但無人所以相信不久之前曾有人住在該處，但無人被捕。

據警方發言人透露：前兩次破獲釀造私酒的搜査：是於本月十八日在粉嶺一間破屋內，搜出三千一百六十加侖酵母及於本月十九日在荃灣城門村附近搜出十七桶酵母。

該發言人又表示：三日來搜出的四千加侖酵母，如果全部釀成土酒出售，政府將會損失稅款達九千二百元。

黃泥涌峽道將擴濶
改建兩條上行車路

【本報訊】東輔政司署〔illegible〕中的黃泥涌峽道〔illegible〕，如擴建一架〔illegible〕〔illegible〕

社會福利署開放日展覽
市民參觀者踴躍

【本報訊】社會福利署〔illegible〕

美寶樂舞蹈團 下月在港上演

【本報訊】七月一日〔illegible〕本港大會堂表演時〔illegible〕，最近年來始在舞蹈場面出現之〔illegible〕之芭蕾舞團。南天節目不同〔illegible〕

五歲小童 軍車輾斃

【本報訊】一名小童昨日在〔illegible〕

前「廣託」三巨頭被控案
審訊歷時五十六天 全案終結押候宣判

【本報訊】案訊歷時凡三個月（按此案由三月十七日開始在地方法院聆訊，實際審訊期五十六天）之前「廣託」銀行三巨頭被控案，至昨已全案審訊終結，法官諭將案押候宣判。

法官在聆聽主控檢察官作最後之陳詞回駁後，即諭將案押候宣判。法官說：「這是一宗不尋常的案件，有大量之證供（按控方証人達五十三名）及文件（按共卅多箱）故應向協助處理此等呈堂文件之人員致謝。」（按被告官處特為此案每天派出屬下人員四五名，常川駐庭處理呈堂文件）。

該案首被告李陸南，又名李一鳴，六十三歲，報住又一村達之路三十號二樓，是大有祥記工廠監督。次被告岑祥光，六十二歲，報住巴富街三號七樓，是英運餐廳經理。第三被告陳伯興，又名陳秉彝，又名陳騰茂，又名陳昌權，七十九歲，報住喇沙利道三十號二樓，是退休商人。

三名被告被控串謀行騙及偽造賬目，計首被告罪名共十一項，次被告四項，第三被告則三項，首，次兩被告由史习城律師樓史蒂文生律師轉聘胡禮大律師代表，第三被告則由關祖堯律師樓黃學彬律師轉聘施文大律師代表，否認全部控罪。案由維多利亞地方法院康士法官聆訊，商業罪案調查科偵探帮辦居少雄，檢察官史傑士協助御用大律師張奧偉聯合主控。三被告供據准繳保外出候訊。

昨開庭後，乃由代表第三被告之辯護大律師施文繼續作結案陳詞，他說，關於所控第三被告之第十四項身爲副董事長偽造現金賬目文件，意圖行騙，訛稱一百萬元已入回其透支戶口罪，其實第三被告不過徇「廣託」總經理李陸南（即首被告）之請求，才寫這一張一百萬元之支票，且當時寫支票並非用副董事長之身份和地位，全沒有偽造文件及行騙之意圖，故此項罪名應不能成立。最後大律師引申例証，指出以前英倫曾有一位大法官對一宗類似性質案之判斷，認爲這種屬於冒險經營生意，實不能列入犯刑事罪。大律師又說，倘被告人果眞有意自認其銀行是穩健，有還債能力而向存戶騙取存款，這當然是犯了刑事罪，但被告人今次所犯却有不同，因此請將指控被告人所有罪名，予以撤銷。

主控檢察官史傑士作最後之陳詞回駁說，這案控方實具有充足証供指証各被告偽造有關按揭交易與現金賬目之文件，而被告人是有意企圖隱瞞其銀行之實際情況的，因此罪証確鑿。

以色列旅遊部長說 聖城可以自由出入
希望歐遊港客順道前往觀光

【本報訊】「由香港前往歐洲觀光的遊客，如果不順道在以色列遊覽，可以說是一個大損失。」以色列旅遊部長董力，昨日作出上述的表示。

以色列現正努力發展其旅遊事業，據一項官方的統計：去年共有四十三萬二千名遊客到以色列觀光，美國及歐洲的遊客佔大多數，而亞洲的遊客則寥寥可數。故此，以色列旅遊部長董力，特地專程來港，與本港的旅遊界人士會面，使本港的人士對以色列旅遊業務有所認識。

據旅遊部長董力表示：由香港到歐洲而順道到以色列觀光的旅客，他們並不需要花費太多的額外的費用，便可得到滿意的享受。在以色列可以享受到廉價旅遊服務的原因，主要是所有的旅遊業，都受到國家津貼所致。

董力部長指出：就以現時酒店的服務爲例，以色列現有酒店二百九十家，房間一萬四千間，而另外有二千五百間房間在建造中，四千間房間在計劃建築中。這些房間雖然全部都是屬於一流設備，但是房租平均只是在八美元之間，換句話說，其租金約與一九六二年不相上下。酒店房租不致上漲，主要是得到政府的津貼。現時以色列政府津貼國內酒店房租的費用，每年達二百萬美元。

董力部長又表示：自一九六七年起，著名的耶路撒冷城已經實行自治，並不再受約但或以色列所干預，遊客可自由進出，而不需要簽証或領取任何文件。香港到歐洲的遊客，實應乘著這個機會到著名的聖城觀光，一覩以往不能隨便看到的風光。

聖約翰會明舉行 週年巡行禮拜 港督頌讀經文

【本報訊】聖約翰週年巡行禮拜，將於明日上午十時十五分在聖約翰大教堂舉行。港督戴麟趾爵士屆時將頌讀經文。

香港聖約翰會委員會委員及聖約翰救傷會會員暨家屬均被邀參加，聖約翰救傷隊總監、隊員及外科醫生均將到場，同時救傷隊之救傷車、護士及見習隊人員，將沿花園道巡行至教堂參加禮拜。

讀者意見

投寄海外郵包發覺遺失 郵局聲言不負責
投寄時所發收據有何用處？

編輯先生：

弟是貴報忠誠讀者，本函希爲刊出是幸。

弟於去年十一月初，在港島柴灣郵政分局投寄海外郵包一件前往澳洲友人（一切是依據普通正常郵例手續投寄）至今年初友人自澳洲來信告及尚未收到郵包，弟即前往郵政局查詢，並依囑附呈入查詢表格以便等候結果，不覺間已久候半年有多，至前幾天，始獲郵局回音述及郵局對遺失之郵包概不負責任，至以爲驚詫，並無解釋郵包遺失之原因及給予任何可靠之証明，其意實有推卸職責之嫌，弟爲升斗之市民，實無權過問郵政當局對遺失郵包之處理及安排，亦非痛惜金錢及物質之損失，爲求日後對投寄郵包提高警覺以免重遭無辜之損失及對遺失之郵包有明確之解釋，故特提出疑問，希有關當局能給予解答是荷：

（一）郵政當局遺失之郵包不負責任，由何機構負責？

（二）投寄郵包之收據用意何在？因何發給投寄人？

（三）郵包遺失，因何沒有當事人或任何可靠之証明文件以資証明，若有証明能否公開解釋原因，免使投寄人有所疑惑？

（四）若以上述之情形出現，有收據及沒有收據之投寄方式有何分別？因何有收據之郵包不能受到適當合理之處置？

（五）郵局收受投寄人之郵資，不但未能盡貨運所託物品，且更使投寄人受到時間、金錢等等損失，是否適當？

（六）若銀行、洗衣店、運輸公司等機構遇有上述情形發生，能否與郵局之措施一樣置身不負責任，或是郵政局是官營，有無上述特之權力？

（七）投寄人能否向郵政當局調查或索取遺失郵包之証明？

順祝

進步

投寄市民上 六月十四日

九人車合法化 九巴不應反對

編輯先生

頃悉小型客貨車將合法化，相信大部份市民都感到十分快慰，但聞悉九巴及其他公共交通機構因專利問題而提出抗議，這本是理所當然的事，但如所週知，九巴屬下車輛未能足夠地應付全九龍新界的市民使用，即使未載滿乘客也飛站而去，售票員對待乘客的態度是不敢恭維，但如果九巴當局派足夠的車輛行走及使司機大部份們到站停車，售票員對待顧客，像商店的售貨員對待顧客一般，那麼勞苦大衆及學生們又怎會甘心付出更多的金錢來乘搭小型巴士而捨九巴的巴士不理？如各市民都乘搭九巴巴士，那麼收益方面便會相繼增加，又何須斤斤計較專利問題呢？

再者，如簡日途議員所說，港府當局應對小型巴士乘客上落地點及收費方面有所規定，才是維持市面交通之良策。

一中學生上 六月十四日

本欄稿例

一、歡迎讀者來函，對有關本港社會公衆事務發表意見，尤以身歷其境見聞爲歡迎。二、來函須附眞實姓名及地址，用筆名發表者，請註明。三、本欄有刪改權，未採用者恕不退還。

李氏宗親會歡宴 旅美僑領李節中

【本報訊】香港李氏宗親會同人，以旅美宗僑名譽會長李節中夫婦及男女公子最近由美國經台灣抵港考察觀光，於十七日晚時在銅鑼灣豪華樓設筵爲之洗塵。據悉：李節中爲美國老華僑領袖之一，旅美經營酒樓餐館業凡三十餘年，長袖善舞，業務鼎盛，且熱心公益，爲企李舊中華會館主席，企城李氏敦宗公所主席，深得當地華僑擁戴。席間，首由李東海會長致歡迎詞，繼由李節中僑領致答詞。是晚主方到有會長李東海、文祺、茂魁、永生、名譽會長會桃夫婦、秉霖及各部主任，會董等數十人，賓主盡歡。

西貢北約十四鄉 七聖宮重修完成
太平紳士嘉道理剪綵

【本報訊】具有三百多年歷史的新界西貢北約十四鄉七聖宮，重修完竣，昨午二時半，由嘉道理太平紳士主持開光剪綵。

西貢鄉事會主席黃俊成在典禮中致詞，述及七聖宮古廟，建立迄今三百餘年，素爲本地鄉民虔誠膜拜，內有一個古鐘，刻有乾隆年間遺墨，及在光緒年間失火焚燬，損壞多次，至近年亦感殘舊欲墜，得新界管委會及太平紳士周理炳居間協助，獲該會撥款二萬元，復由大埔理民府及海外鄉僑義助，決予重建。黃氏並讚揚嘉道理過去對新界農民的扶助，代表本區農民致萬二分謝意。

嘉道理剪綵如儀，並致詞表示：此七聖宮重修開光，我們大家可分享神恩帶來的快樂和光榮。並表示他們兄弟二人，對於發展新界農業及提高農民生活水準，樂於帮助，使農民們生活安定和富裕。繼由鄉議局主席陳日新致詞，代理李三向嘉道理獻紀念品，及由副主席李爵文致謝詞後禮成。

觀禮者有：大埔理民官馬禮榮、高級農業官黃成逵、聯絡官余國雄、黃天宋、鄉紳陳日新、李潤壽、吳浤、黃源章、藍伯平、張惠霖、武漢良、陸聚等百餘人，該十四鄉並聘文藝鼓團，由文子歲、梁翠芬等上演神功戲助興。

由廟宇管理委員會撥款二萬及海外鄉僑捐款重建的西貢十四鄉七聖宮古廟外貌。

新任秘魯駐港總領事 定下週抵港履新

【本報訊】秘魯駐香港總領事館，在本月底將有人事上變動，原任職首府利馬外交部之朱蓋，巴蘭地亞蘭，將調任爲該國駐本港總領事，以代替現任總領事波拉陶，戚力士。

新總領事將於下星期一（六月廿三日）偕妻兒乘加拿大太平洋航空公司班機從利馬抵港上任，而現任總領事戚力士則在六月廿七日乘加航離港前往阿根庭之剌巴他市爲該市之秘魯總領事。

新區小販攤檔阻塞通道 徙置處已飭屬嚴厲取締
處長致函本報答覆讀者來信

徙置事務處處長來函答覆本報讀者意見時指出：新區小販擺檔有阻塞通道之事情發生，新區管理人員對該問題經已注意，並將會採取嚴厲行動，以保各道路暢通無阻。

該處來函原文如下：

「逕啟者：貴報曾于一九六九年六月十三日刊登一位讀者之函件，內投訴慈雲山新區內兩個蔬菜攤檔小販引致阻塞一事。

「政府各有關部門對有關新區內小販之一般政策時加審查，同時現正計劃在數個新區內或附近地點興建街市。本處十分明瞭有少不負責之小販確在區內有等地方引致嚴重阻塞。新區管理人員對該類事情現已嚴加注意。倘該等小販不合作以保持公共通道暢通無阻，則須採取嚴厲行動，以改善此情況。

「各新區之主任將竭盡棉力爲居民服務，並樂與熱心居民商討有關小販之問題也。」

有關薄扶林道巴士站 交通總警司函覆本報讀者

警務處交通部總警司薛富，對本報讀者所質詢之有關遷移薄扶林道之四號及七號巴士站的原因，來函本報有所解釋。薛富總警司表示：當局於計劃設立巴士站時，均作出極週詳之研究，並以不礙交通及方便市民爲前題。

薛富總警司來函原文如下：

「敬啟者：貴報於本月八日刊出貴讀者對遷移薄扶林道之四號及七號巴士站意見書。

「查該處之巴士站曾於一九六八年初，因聖保祿學校重建關係而遷移至淺月仙小兒援養院前，但已於同年十月二十四日遷返原址。

「當局於計劃設立巴士站時，均作出極週詳之研究，並以不礙交通及市民方便爲前題。至於該巴士站之現址實有其優點，如貴讀者欲得詳盡之解釋，可與戴堅警司接洽（電話號碼Ｈ二四三壹一壹內綫八十九號）。」

瑞興公司訪歐職員 任務完畢現已返港

【本報訊】瑞興公司爲配合業務發展及培育人材，最近曾派遣旺角分店經理劉幹聰，環行毛衫部長鄭守恒，代表瑞興女服部辦貨主任黃燕冰小姐等，前往義大利，德國，英國等採辦貨品及考察歐洲各大百貨公司，經已公畢返港。（圖爲瑞興公司劉幹聰，鄭守恒及黃燕冰兩位小姐在法國巴黎凱旋門留影）

橫頭磡明舉行 小型軍操表演

【本報訊】市政局主辦的第四次小型軍操表演，將於明日上午在橫頭磡新區第一遊樂場舉行。這是現行一連串表演的最後一次。

是次表演的節目中有彈床表演，消防隊救火技術表演及喝啤兵運輸團第廿八支隊風笛隊表演。

本港警察的警犬隊亦將爲觀衆表演一些驚心動魄的節目。

柏雨中學 音樂比賽

【本報訊】新界柏雨中英文中學，昨舉行音樂比賽，由校長梁省德擔任總評判，各老師担任評判員。

首由小學部演唱，初級組獨唱第一名沈濟泉，第二名吳志平，第三名趙葆瑩，中級組獨唱，第一名陳港生，第二名林偉華，第三名葉可儀，高級組獨唱第一名司徒碧剛，第二名趙蕙蓮，第三名徐麗强。

團體合唱初級組第一名小二班，第二名小一班，第三名小三班，高級組第一名小六班，第二名小五班，第三名小四班，中學部初級個人獨唱第一名屈艷娟，第二名陳彩娟，第三名陳美芳，高級組第一名伍慕美，第二名陳益役，第三名趙桂月，團體合唱初級組第一名Ｆ，１班，第二名中一仁班，團體合唱高級組第一名中四班，第二名Ｆ，３班，樂器組由中三班奪得全口琴獨奏得優異獎。合唱組由中四班伍惠美，趙桂月合唱一曲「美麗的姑娘」獲得第一名。

行人教育雙週運動月底結束
教導安全過路文件夾 五十萬份將派給學童

【本報訊】警方交通部昨宣稱：爲數超過五十萬份，內載關於道路安全指示的小型文件夾即將分派給本港所有年齡由六歲至十四歲的學童。教育司署已爲學校安排由下星期一起，派發該等文件夾。此爲警方「行人教育雙週運動」的一部份工作。

該等文件夾裡面的文件用卡通畫的方式教導兒童，應如何越過馬路并附有中英文說明。此外，又有對學童有用的計算表。

在「教育行人雙週運動」期內，警方將特別對那些不注意交通道德的行人予以約束。該項運動將繼續推行至六月二十九日爲止。

本港出入口貿易 五月份繼續上升
出口共八億五千餘萬，比去年同期增百分廿二點三。

【本報訊】本港出入口及轉口貨品價值上月份仍然繼續上升。

根據昨日發表的暫編出入口貿易數字，五月份的出口總值爲八億五千一百萬元，較去年同月份增加一億五千五百萬元，即增加百分之二十二點三。

入口總值爲十一億五千九百萬元，較去年五月份增加五千三百萬元，增加百分率爲四點八；至於轉口貨價值則爲二億三百萬元，較去年同月份增二千五百萬元，或百分之十三點八。

工商處副處長利角志稱：本年三月至五月三個月期間，出口貨總值爲二十三億六千二百萬元，入口總值爲三十三億二千七百萬元，轉口總值爲五億八千八百萬元。

他說：此等數字與去年同期比較出口計增加百分之二十三點八，入口增加百分之十一點八；轉口增加百分之十三。

今年一月至五月份五個月內的數字較去年同期均增加，計出口增加百分之二十四點五，入口增加百分之十一點八；轉口增加百分之十七點六。

以下爲統計處所發表之本年五月份暫編出入口貿易數字：

（以百萬元爲單位）

貨品	一九六九年五月	一九六八年五月	增或減（百萬元計）	增或減百分率
本港貨品輸出	八五一	六九六	增一五五	增二二點三
轉口貨	二〇三	一七八	增二五	增一三點八
入口貨	一、一五九	一、一〇六	增五三	增四點八

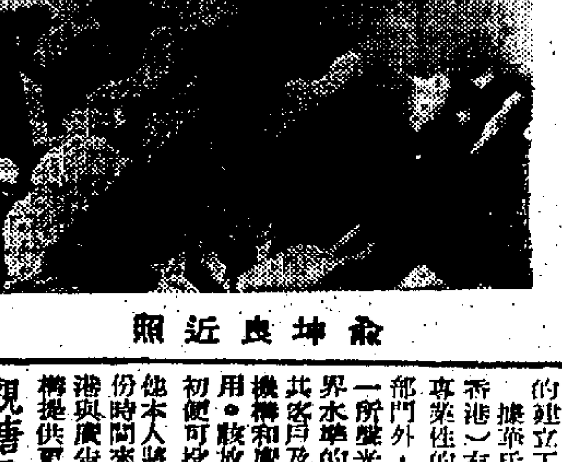
比較數字：（以百萬元爲單位）

貨品	一九六九年一月至五月	一九六八年一月至五月	增或減（百萬元計）	增或減百分率
本港貨品輸出	三、七六八	三、〇二七	增七四一	增二四點五
轉口貨	九五七	八一四	增一四三	增一七點六
入口貨	五、三五六	四、七九〇	增五六六	增一一點八

貨品	一九六九年三月至五月	一九六八年三月至五月	增或減（百萬元計）	增或減百分率
本港貨品輸出	二、三六二	一、九〇七	增四五五	增二三點八
轉口貨	五八八	五二〇	增六八	增一三點〇
入口貨	三、三二七	二、九七六	增三五一	增一一點八

大道東四樓宇 被宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨日宣佈：皇后大道東第三十六，三十八，四十及四十四號爲危樓。撰申請封閉令之通告，已於昨晨十時在該等樓宇貼出。



湯臣新聘設計主任

【本報訊】湯臣廣告有限公司，現聘俞坤良君爲設計部主任兼高級營業主任。俞君誕生於上海，五歲即隨家人到達香港，在香港接受中學教育後，隨即往澳洲深造畢業於雪梨大學。俞君曾在澳洲之格文加廣告公司及三藩市之奧尼奴廣告公司任美術部主任。他現爲澳洲之商業廣告及美術協會之會員。

俞坤良近照

傢俬商會選出新員

【本報訊】港九傢俬裝修同業商會，昨在該會會所，舉行本年度會員大會，由理事長梁秉福主持開會，會務主任鄧大成報告一年來會務概況，財務主任蘇福楹報告全年財政收支。通過年結，通過聘任開晃坤爲下屆核數員。最後由會員投票選舉第廿二屆理監事，選出新職員如下：梁秉福（英記），羅善祥（宇宙），梁英瑜（大同），駱明秋（駱秋記），葉均泉（均安），杜錦甯（美式），陳保興（順興），蘇榮昌（榮發），鄧大成（大成），蘇福楹（三興棧），黃恒英（恒發），江木穆（木利），鍾日暉（良記），麥亨彰（中華），林國華（滿華），周富（周富記），李約煥（鉅利），古一鳴（一鳴），姚康（勝安），譚寶深（寶盛），馬立峯（中興），梁華傑（宏興），馮少文（志和），林輝權（聯興），何榮基（恭藝），黃榮珍（黃聯益），潘明德（合聯利），林禮當（瑞興），潘樂（聯記），梁輔寧（積記），陳昌（美華），李英才（藝興），曹英堅（保興祥）。候補：應福定（福興），屈任明（恩明），譚六遊權（權記），鄧永泉（永昌），梁永泉（冠亞）。

申訴對閉令案將於下月十五日上午十時在港島中央裁判司署聆訊。

寶樂年董事 華克凌抵港

【本報訊】在本港及世界各地擁有龐大客戶的著名廣告影片製作機構——寶樂年集團公司美國區常務董事華克凌偕夫人於前日下午三時由曼谷飛抵港，作爲期三天的業務旅行。除拜會其國際客戶外，並將視察其集團公司正在本港開設的寶樂年（香港）有限公司的建立工作。

據華氏稱：寶樂年（香港）有限公司除設有專業性的廣告影片製作部門外，並斥巨資建立一所燈光均臻第一流世界水準的放映室，專供其客戶及本港各大商業機構和廣告公司免費使用。該放映室預期下月初便可投入服務，屆時他本人將會撥出較大部份時間來港，以便向本港與廣告有關的商業機構提供更完善的服務。

在機場迎接者有寶樂年（香港）有限公司總經理汪長智及該公司職員多人。

圖中右起：華克凌，汪長智夫人，華克凌夫人，汪長智。

觀塘最近開設 華威頓書院 招各級新生

據華威頓書院負責人宣稱：現有熱心教育人士，爲使小學畢業生減少升讀中學困難，特籌賓在九龍觀塘瑞寧街瑞寧樓地下，開辦華威頓中英文書院，佔地萬餘方呎，另附設英文小學，幼稚園，夜學部更有英專，會話，會計，簿記，機械專修班，及夜中學各級，其中英專，會話課程，由西籍人仕授課，而機械專修班更特爲各工友而設，爲該校獨創科目。該校優點爲校舍新建，空氣光線充足，環境幽靜，設備完善，交通亦甚便利，各級師資，均聘請學識豐富，有教學經驗者担任。該校現已開始招生，逐日報名者甚衆。

娛樂戲院 週日開午夜場

【本報訊】中環區娛樂戲院，每逢星期六加開午夜場以來，場場滿座，成爲週末夜遊仕女最佳的去處。娛樂戲院爲應觀衆的需求，決定廿二日起，每逢星期日亦加開午夜場，與星期六午夜場同樣献映邵氏出品最佳的新片。

一鳴傢俬廠 出品新型傢俬 供應學校桁桌

據一鳴傢俬廠宣稱：該廠規模宏大，出品各式新型傢俬，在港九各市場，其營業部設深水埗荔枝角道二四〇至二四四號。

各級學校新學期開始在即，正大量生產防火板桁通學生書檯椅供應，中小學用每套廿九元，幼稚園用每套十八元，價廉物美，出貨迅速。

並歡迎來廠參觀，本廠出品鋼鐵床，大量上市，保證耐用，之首尼龍製造，舒適耐用，歡迎批發及零沽。電話K九三八零五零。

駿馬精華

祥徵是否無後勁
·陶樂·

祥徵在第三班，往往成爲大熱門倒下來，前季履倫勝一哩段快，有分段高速，時速很高，勝後不少人以爲是超級馬，於是，本季的勤賦，很惹人重視，一哩成大熱門，但要前濕輸定了一個頭，走回第二，負於亡命徒，以後出九化郎由何華出策，不能在下山放出，熱門倒掉，羽來有些長馬毛病。

從合理觀察，高頭大馬，有段速但無一段高速，氣力可以扳到一哩，預計九化郎亦能應付，第四段的衝力平常，三段之前有超速，屬於大步馬，變化場地無直心可言，乾地頗適合，馬步落合亦可應付，一定要放頭爭先，恐防有長馬毛病，一哩最佳，長途的後勁薄弱，措力不甚强壯，由於多時征戰，看來已非超班馬，今後在第三班，宜中商出爭一哩路程。

生利成熟有進步

生利在新馬階段勝一哩有高速，一分四十二秒，能直放到底，起步快，能在分段爭先捐，敗於歡樂年，以後多時無進步，洒開大步，除了新馬第一回合六化郎四十碼被撞成大熱門，直路上有些斜跑毛病，季末的一哩，前三段的走位很佳，最後僅負於必圖利走回亞席，已見氣力增强，預計賞采在第三班有些超級之感，將來成熟進步，可望升班。乾路最佳，爛化場地不甚適宜，賞研當起。下季初期，出爭一哩，實力甚大。

新馬特輯 喜實馬第二夠快
·老溫·

喜實馬第二在新馬階段，緩操慢進，力捲鋒芒，試開亦不見有一段快速，可是，出爭五化郎，頭段的速度很高，能迫緊前放的禮威與五星上將，走回季席，短途有高速，初試鋒芒，已知是正宗的短途快馬。

步密綿密，彈力很强，翻步亦快，五化郎殿佳，六化即四十碼亦可能放到，季末時縱操慢進，依然力捲鋒芒。

台型不甚雄壯，胶幹短促，已定型爲正宗短途快馬，乾爛地均佳，估計質素不會很高，但馬性乖巧，能在前段爭先頭，今後出爭五化郎，宜特別留意。

仁發大廈 分層出售

仁發大廈，位于九龍石峽尾街卅九至四十一號（大埔道口）即深水埗區旺盛中心，鄰近學校、銀行、戲院、茶樓及街市，百業林立交通便利。

樓高十一層，爲標準廣樓，三梯四伙，並無長走廊，空氣流通，光線充足，面向正南，夏凉冬暖，每伙裝置獨立水錶，該廈訂價特平，可分八年付款。

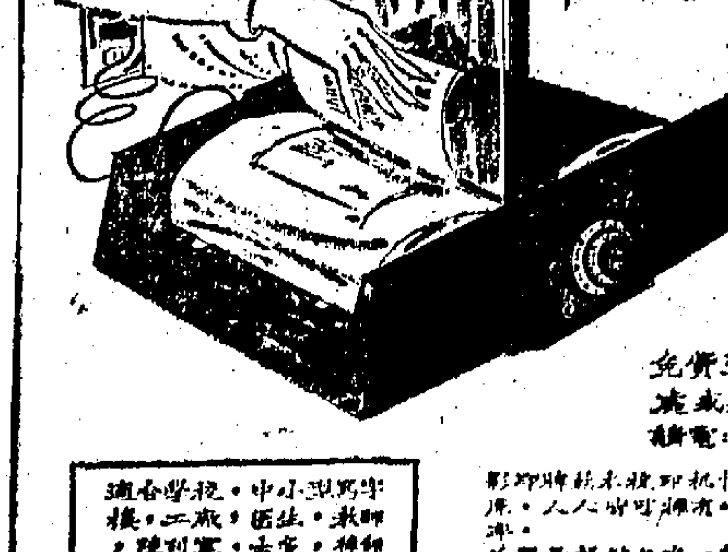
該廈興建工程，已告完竣，現正加緊裝修。

洽購處：香港永樂街五十七號二樓，仁德置業有限公司，電話：Ｈ四三七七五一，Ｈ四三三七一六。或仁發大廈。

美國 影印牌 Copymate Dry Copier

唯一大衆化價錢之乾本複印機

特價 $345



免費至閣下府上或寫字樓表演示範

電話：228001

總代理 遠東貿易公司

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請

（一）學徒監督（工務司署）

（二）教育官（工業）（工業管理）（教育司署）

（三）助理教育官（工業）（電子工程）（教育司署）

（四）助理教育官（工業）（紡織工藝）（男性）（教育司署）

（五）助理教育官（工業）（設計）（教育司署）

（六）工場術科教員（電子）（男性）（教育司署）

（七）專門技術教員（教育司署）

（八）女副私人秘書（工商業管理處）

（九）三級工目（建造）（徙置事務處）

（十）初級抄錄員（工務司署水務局）

（十一）三級計算員（徙置事務處）

有關上述缺額詳情請查閱本日（六月廿一日）各報紙，此告

風濕筋骨專家

風濕

聾耳機

茂昌

有不同凡响之優點

聽診器保證全日可戴

美國長得意香烟 上市後極受歡迎

新到美國 長得意

煙支特長！享受更多！

長得意上市成功，實由於港人對任何商品，向抱價廉物美觀念，長得意香烟正以特長特大，質量並重的實惠政策，符合港人要求，使吸烟人士皆大歡喜。

圖爲新近上市暢銷的美國「長得意」香烟。

工商日報
中華民國五十八年六月二十一日 星期六
農曆己酉年五月初七日
第七頁

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，中華故事㈠牽不離手，㈡李母有誤。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告。每日公衆活動報告及特別報告。十五分，每週報章文摘。卅分，時代曲。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，空中小郵差。五十五分，轉播大會堂報告。【十時】倫敦花絮。十五分，專語新聞。十八分，專曲㈠情海寃禽㈡一代天嬌。【十二時】專語新聞，今晨頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。漁民天氣預告。漁民一週。【一時】專語新聞，特別報告。十五分，時代曲。二十八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，歌唱選週末點唱。【三時】專語新聞，週末點唱。五十八分，天氣報告。【四時】專曲㈠鵲橋仙，㈡億祭瀟湘館。【五時】電影插曲㈠鸞鳳和鳴，㈡萬古流芳。五十八分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】專語、國語、潮語、客語新聞報告。特別報告。廿分，今日世界。【七時】專語新聞，特別報告。卅分，時事實錄。【八時】亞洲時聞。四十五分，粵劇歌曲㈠音樂㈡天倫及本港新聞報告，音樂。十五分，專劇「夜夜此時聞」。四十五分，咬文嚼字。五十八分，天氣報告。【九時】專語新聞。三分，與君一夕話。卅分，中國各地傳統音樂㈠香蓮鳳舞引，㈡閨怨。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播港台專語新聞。【十時】廣播劇「勾心鬥角」。【十一時】專語新聞，醉人的音樂。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲㈠可愛的人，㈡晨月之戀，㈢你回來吧，㈣我倆相逢。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

故段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】新聞簡報，消息雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，專曲「倩女懷春」。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】故事「南陽公主」。卅分，家庭點唱。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十九分，祝壽祝婚。卅分，小說「韶光無限好」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「歡樂年華」。【一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，粵曲「紅梅復艷記」。【二時】週末專曲「彩鳳迎春」。【三時】新聞簡報，粵曲。卅分，時代曲。【四時】天氣報告，時代曲。卅分，一曲寄心聲。【五時】卅分，益智遊戲。【六時】新聞簡報，天氣報告，粵曲㈠漢苑杜鵑啼。三十分，十八樓C座。【七時】新聞報告，港九時事，天氣報告，時代曲。【八時】新聞簡報，時代曲㈠浮生半日閒，㈡第二吻，㈢細訴，㈣四季想郎，㈤爲甚麼要回憶，㈥深閨寧靜人，㈦的打的，㈧未識綺羅香，㈨寂寞的週末，㈩是夢是真。【十時】新聞簡報。【十一時】新聞簡報。卅分，時代曲。五十九分，驚險小說。【十二時】天氣報告，時代曲。五十九分，播音完畢。

商業第二台

故段：一六〇千週，波長四百九十六公尺。【七時】新聞簡報，各位早晨。十分，天氣報告。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，播播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，播播各位早晨。卅分，天氣報告，寫正字讀正音。十五分，祝壽節目。【九時】新聞簡報。【十時】新聞報告，天氣報告，時代曲。【十時五十分】祝壽節目。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。五十分，粵曲「楊繼業闖營」。五十分，時代曲。【十二時】新聞報告，港九時事，天氣報告，怡情小聚。【一時】新聞報告。【二時】新聞報導東南亞各地天氣情況，時代曲。【三時】新聞簡報，天氣報告，時代曲㈠牡丹花，㈡狀元紅。【四時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，音樂譜子。【五時】新聞簡報，時代曲。卅分，今晚換狗消息，出賽名單。【六時】新聞簡報，天氣報告，粵曲「紅衣女」，㈠隋唐爭霸，㈡倩女魂。【七時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，寫正字讀正音。四十分，粵曲。卅分，時代曲㈠湖上的月色，㈡往事如烟，㈢花好月圓，㈣衫之鍾斑馬鳴，㈤你怎麼對我，㈥有個姑娘真樂既，㈦雨過天青，㈧我心照月光，㈨水上煙霧。卅分，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，專語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，流行英語。四十五分，音樂。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】轉播港台專語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。二十分，金石良言「知音發氣」。卅分，錄轉港台每週報章文摘。四十五分，專曲「天姬公子」。【九時卅分】街市行情。卅分，廣東音樂。四十五分，專語流行曲。【十時】麗的音樂會。卅分，小朋友樂園。【十一時】故事「人鬼神狐」。卅分，喜事有獎重重。【十二時】轉播港台專語新聞。十分，聽故事有獎。節目報告，天氣報告。卅分，時代曲點唱，中文電視節目報告。【一時】時代曲。卅分，專劇「艷女情顛假玉郎」。【二時】專曲，時代曲。【三時】轉播港台專語新聞。五分，人間世「苦海離燕」。四十五分，專語流行曲。四十分，社會服務。五十分，賽事重重，金台節目報告。【四時】時代曲。卅分，專曲點唱。【五時】歐西流行歌曲介紹。廿分，小說「鐵膽柔腸」。【七時】小說「霹靂之一」。卅分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報告。十分，天氣報告，節目報告。廿分，時代曲，報告各項賽事，結果及預測。【九時】民間故事「草橋碧血」。卅分，專曲。【十時】世界名著「愛的教育」。台明日節目報告。【十一時】新聞報導。十五分，天氣預測，體育消息，明日節目報告。四十五分，廣播完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇。【八時】轉播港台新聞，天氣報告。十五分，時代曲。卅分，粵語流行曲，社會服務。四十五分，轉播港台專語新聞，天氣報告。【九時】轉播港台新聞。【十時】廣播電影歌曲，客家歌曲「女巡按」。【十一時】轉播電影歌曲。卅分，潮曲「鐵弓緣」。【十二時】轉播港台新聞。卅分，轉播電影歌曲。【一時】潮曲。卅分，潮劇。【二時】雜曲。卅分，京劇。【三時】轉播港台新聞。卅分，潮語小說「古寺鐘聲」。卅分，轉播港台新聞。卅分，社會服務。【五時】英語教授。【六時】轉播港台新聞。卅分，粵劇。四十五分，轉播港台新聞。五分，時代曲。【七時】完播。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，今日菜譜。卅分，健身操。卅分，太空三小俠。四十五分，街市行情。廿五分，節目預告。四十五分，音樂。五十五分，買賣服務。【九時】播映測驗圖。（下午）【一時五十八分】節目簡報。【二時】太空神童「博愛精神」。廿五分，粵語片「鍾無艷」，余麗珍、何非凡主演。【四時十五分】名廚與家家。卅五分，新聞透視。五十分，日新月異。【五時】新聞摘要。五分，星空奇遇片集「摯友情深」。【六時】百戰雄師片集「老兵」。【七時】新聞及天氣報告。卅分，歌壇寶夜總會。【八時】體育世界。卅分，歌唱家片集「冒牌叔叔」。【九時】得睦。四十五分，專語片「都市陷阱」。【十一時卅分】麗的歌壇。【十二時】新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】七彩「神行太保新傳」卡通片集。卅分，萬花筒。【八時卅分】曲藝大全。【二時卅分】國語片「香之夢」，由胡蝶、舒適主演。【四時】一九六九年不列顛盃足球爭霸戰「蘇格蘭對愛爾蘭」。【五時卅分】青年節目「江湖三女俠」，由上官筠慧、夏萍、曹達華主演。【七時卅分】新聞及天氣報導。【八時】七彩「泰山」片集。【九時】星光晚會。卅分，花王俱樂部。【十時】歡樂精華。卅分，最後天氣及新聞報導。四十五分，摔角比賽。【十一時卅分】播映完畢。

明珠台：【四時】一九六九年不列顛足球爭霸戰「蘇格蘭對愛爾蘭」。【五時卅分】新聞報導。【六時】七彩「神行太保」片集。五十五分，新聞報導。【七時】天氣及新聞報導。【八時】「神偷諜影」片集。【九時】七彩「茱莉亞」片集。【十時】西片「萬劫佳人」。卅分，「罪惡世界」。【十一時卅分】最後天氣及新聞報導。四十五分，播映完畢。

交通版

渣華公司旗下 士打康瑞貨輪 今晨可返抵港落載明日赴南美 士打富利莎同日到廿二開日本

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪士打康瑞號（S．T．R．HONSU）今（廿一）日晨早七時可自日本返抵香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字卅一號浮泡，落載後，擬定明（廿二）日離港，開往南非洲，南美洲各埠。

該公司另艘貨輪士打富利莎號（S．T．R．FRAZER）亦可能同於今（廿一）日下午三時由非洲經星加坡抵香港。該輪在港逗留一日，灣泊中區海面A字廿二號浮泡，起卸貨件後，擬定明（廿二）日離港，繼程航赴日本。

本司高迪吉號貨輪（KOUDEKERK）亦自日本回航，但須於明（廿二）日方能到達香港。該輪在港勾留一日，寄泊港海，落貨後，擬定過（廿三）日離港，航返歐洲。

泛美航空公司 訓練高級人員

泛美航空公司最近假香港舉行一個訓練新人高級負責人員會議，由該公司遠東各分站：巴基斯坦、印度、南越、台灣、日本、南韓及香港派代表來港參加。該會議由業務及客務訓練經理何樂爲主持。

歐洲四家航空公司 採用道格拉斯新機

瑞士、荷蘭、北歐三家航空公司與法國聯合空運公司，是六月七日決定採用道格拉斯廠的DC—一〇—三〇式客機，在適當期間，四家公司將使用這種新式的長程和濶身的噴射機達卅六架之多，首批客機將於一九七二年底開始交貨。

DC—一〇—三〇式裝有三副引擎，可作中程和長途飛行。瑞士航空公司所採用的一種可載乘客二百五十三名，貨物十五噸以上。上述四家公司已同意以劃分技術保養工作，荷航將負責檢驗機身，而瑞航則負責檢驗發動機，此外，四家公司並在作業和訓練方面密切合作。此種飛機雖然裝有強大的引擎，可是它所發出的聲響，比較瑞航目前任何一種噴射機所產生的聲響爲少。

泛美公司訓練經理何樂爲向各地代表致詞

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE			廿二	日本	邊行
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE			廿四	歐洲	怡和
士打富利莎	貨船	STR.FRAZER			廿二	日本	渣華
安慶	客船	ANKING			廿三	基隆	太古
淺間丸	貨船	ASAMA MARU			廿二	美國	日郵
士打康瑞	貨船	STR.HONSHU			廿二	南非南美	渣華
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	廿三	廿四	歐洲	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	廿二	廿三	美國	捷成
高麗郵	貨船	KOREA MAIL			廿二	溫哥華	福來
格林福樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿二	廿五	日本	怡和
高迪吉	貨船	KOUDEKERK	日本	廿二	廿三	歐洲	渣華
芙仙士泰	貨船	FRIESENSTEIN	歐洲	廿三	廿三	歐洲	捷成
邊利定	貨船	BENEDIN	歐洲	廿三	廿六	歐洲	邊行
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	日本	廿三	廿四	星洲印度	福來
泛德崙	貨船	PANDO PIONT	歐洲	廿三	廿五	歐洲	鐵行
安康娜	貨船	ANCONA	日本	廿三	廿四	歐洲	寶隆
挪丹娜	貨船	NARDANA	日本	廿三	廿五	非洲	鐵行
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	廿四	廿五	星洲印度	日郵
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	廿四	廿六	高雄	邊行
榮山丸	貨船	EIZAN MARU	星加坡	廿四	廿五	日本	日郵
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	廿四	廿五	歐洲	捷成
蒙大那	貨船	MONTANA	美國	廿四	廿七	美國	怡和
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVETT	星加坡	廿四	廿五	沖繩日本釜山	福來
丹第	貨船	M.M.DANT	曼谷	廿四	廿六	溫哥華	怡和
磨師	貨船	PIONEER MILL	美國	廿四	廿五	美國	美輪
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	星加坡	廿五	廿六	沖繩日本釜山	福來
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BSAR	馬尼剌	廿五	廿六	日本美國	美輪
元榮丸	貨船	GENEI MARU	日本	廿六	廿七	美洲	日郵
柏那天奴	貨船	PALATINO	歐洲	廿六	廿八	日本台灣	天祥
皮利亞士	歐洲	PELEUS	歐洲	廿六	—	—	太古
邊那第	歐洲	BENARTY	高雄	廿六	三十	歐洲	邊行
士打荷巴特	貨船	STR.HOBART	星加坡	廿六	廿七	日本	渣華
芝萬諾	貨船	TJIMANUK			廿七	非洲	渣華
東傑	歐洲	EASTERN RANGER	澳洲	廿七	廿九	澳洲	怡和
海寶	歐洲	HALLBORG	曼谷	廿七	廿八	日本	多利順
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES	美國	廿八	廿九	美國	總統
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUINO	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美邦
寶朗華	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	三十	美國	多利順
格林那蒙	貨船	GLENALMOND	日本	廿八	三十	歐洲	怡和
保利芬馬士	貨船	POLPHEMUS	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
安慶	貨船	ANKING	基隆	廿八	三十	基隆	太古
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星加坡	廿八	廿九	日本	渣華
芝利旺	貨船	TJILIWONG	星加坡	廿八	廿九	中國大陸	渣華
佐度丸	貨船	SADO MARU	星加坡	廿八	廿九	日本	日郵
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	星加坡	廿九	三十	日本	渣華
太原	貨船	TAIYUAN	澳洲	廿九	—	—	太古
山西	貨船	SHANSI	紐西蘭台灣	廿九	一日	紐西蘭	太古
成都	貨船	CHENGTU	日本台灣	廿九	三日	澳洲	太古
芝鉻碧	貨船	TJIKANPEK	星加坡	廿九	三十	日本	渣華
日本	貨船	JAPAN	馬尼剌	廿九	三十	美國	太古
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	廿九	三十	美國	多利順
濃麗嘉華	貨船	ARAKAWA	澳洲馬尼剌	三十	二日	澳洲	鐵行
仙娜	貨船	SIENA	日本	三十	一日	歐洲	寶隆
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非星	三十	一日	美國	多利順
太平洋	貨船	PACIFIQUE	歐洲	三十	一日	日本	法郵
東雄	貨船	EASTENRN ROVER	印度	七月一日	四日	日本	怡和
寶星	貨船	STARPROCYON	日本	一日	二日	印度巴基斯坦	福來
曜星	貨船	STAR ALDBARAN	星加坡	一日	二日	日本	福來
湖北	貨船	HUPEH	澳洲台灣	二日	—	—	太古
道彼馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	二日	四日	台日關島澳洲	怡和
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美國	二日	三日	星洲西歐洲	鐵行
維也納	貨船	VIENNE	日本	二日	四日	歐洲	法郵
荷蘭碟	貨船	HOLLANDS DIEP	西非	二日	三日	日本	渣華
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	二日	三日	星洲印尼	渣華
夏利睦	歐洲	HERMOD	詩巫	三日	四日	日本	多利順
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU	日本	三日	四日	星洲黑海岸	日郵
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲菲島台	三日	—	—	怡和
保特羅士	貨船	PROTESILAUS	日本	三日	八日	歐洲	太古
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	印度	三日	四日	日本	捷成
邊那文	貨船	BENARMIN	高雄	三日	七日	歐洲	邊行
亞羅西亞	貨船	AROSIA	歐洲	三日	四日	日本	寶隆
印尼怡美利	貨船	TAMURAEVERETT	日本	三日	四日	印尼	福來
斯來	貨船	SCHIE LLODY	歐洲	四日	五日	歐洲	渣華
菲路摩總統	貨船	PRES.FILLMORE	美國	四日	五日	日本美國	總統
湯馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	四日	五日	美國	捷成
美時來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	四日	五日	歐洲	渣華
士打萬鐵門	貨船	STR.VAN DIEMEN	—	—	五日	非洲	渣華
安慶	客船	ANKING	基隆	五日	七日	基隆	太古
泰來總統	貨船	PRES.TAYLOR	美國	五日	六日	西貢星洲	總統
泰勒總統	貨船	PRES.TYLER	美國	五日	五日	日本美國	總統
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	五日	六日	馬尼剌	美輪
芬泉	貨船	FERNVIEN	美國	五日	七日	溫哥華	多利順
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	五日	六日	美國	福來
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星加坡	六日	七日	沖繩日本釜山	福來
奎松總統	貨船	P.P.RES.QUEZON	美國	六日	七日	馬尼剌	美邦
夏威夷	貨船	HAWAII	美國加拿大	六日	七日	西貢曼谷	怡和
哈定總統	貨船	PRES.NARDING	美國	六日	七日	日本美國	總統
士打徐咸	貨船	STR.CHATHAM	紐西蘭	六日	七日	紐西蘭	渣華
太平	貨船	TAIPING	美加非星	六日	七日	美國	多利順
尼安莎	貨船	NYANZA	波斯灣	六日	八日	日本	鐵行
利亞特士	貨船	LAERTES	歐洲	六日	—	—	太古
千里達	貨船	TRINIDAD	日本	七日	八日	歐洲	寶隆
霧絲	貨船	PINEER MIST	美國	七日	八日	美國	美輪
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	七日	九日	歐洲	渣華
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	日本	八日	十日	星洲非洲	渣華
岩手丸	貨船	IWATE MARU	日本	八日	九日	近東	日郵
永眞丸	貨船	BISHIN MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
香港怡美利	貨船	THONASEVERETT	星加坡	八日	九日	沖繩日本釜山	福來
士打馬都拉	貨船	STR.MADURA	日本	八日	十日	非洲	渣華
瀬田丸	貨船	SETA MARU	日本	九日	十一	歐洲	日郵
邊那班治	貨船	BENALBANACH	歐洲	九日	十一	日本	邊行
麗打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	歐洲	九日	十日	日本	捷成
尼卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	九日	十日	洲歐	捷成
芝本碌	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	十二	非洲	渣華
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	十日	十二	星洲非洲	渣華
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS	歐洲	十日	十二	日本	怡和
泛德崙	貨船	PANDO SOUND	歐洲	十日	十日	歐洲	鐵行
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	十日	十一	美國	多利順
德國怡美利	貨船	MARKEVERETT	星加坡	十二	十三	沖繩日本釜山	福來
穆時來	貨船	MUSI LLOYD	星加坡	十三	十四	美洲	渣華

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	雪梨	下午六時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時
泛美	三藩市東京	深夜一時
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	歐洲孟買曼谷	下午五時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
英航	三藩市東京	下午八時五十分
國泰	星加坡	中午十二時五十分
國泰	婆羅洲	下午一時廿分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	印尼曼谷	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時五分
國泰	西貢	下午七時四十分
國泰	福岡大阪台北	午夜十一時卅分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十五分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
澳航	雪梨達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦印度	下午六時廿分
澳航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時卅分
加航	溫哥華東京	下午十時卅五分
中航	台北	上午十一時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	曼谷	下午五時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午四時卅分
法航	巴黎曼谷	下午六時五分
日航	東京	下午一時
日航	東京	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
印航	東京	下午五時卅分
印航	印度曼谷	下午六時卅分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時三刻
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時三刻
泰航	馬尼剌	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
越航	西貢	下午五時
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	婆羅洲星洲	下午三時
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時廿分
新航	雪梨奧克蘭	下午九時
印尼	曼谷星洲印尼	下午四時十分
印航	曼谷新德里	下午六時五分
東非	印度東非	下午九時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	耶加達雪梨	下午八時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十二時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
環球	曼谷羅馬巴黎	下午八時卅分
國泰	婆羅洲	上午七時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北東京福岡	下午一時廿五分
國泰	馬尼剌	下午三時十分
國泰	西貢	下午二時卅分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	曼谷星洲	下午六時五十五分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	達爾文雪梨	下午十時卅分
澳航	雪梨	下午十一時卅分
中航	曼谷	正午十二時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午六時十分
德航	東京	下午五時一刻
法航	東京	下午六時五十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	東京美國	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京	下午六時
印航	曼谷印度	下午六時五分
印航	東京	下午七時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
泰航	馬尼剌	上午九時廿五分
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時廿分
馬航	台北東京	下午三時四十分
瑞航	東京	下午五時三十分
印尼	東京	下午四時卅分
寮航	永珍	上午九時三刻

明日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時五十分
泛美	三藩市東京	午夜十一時
泛美	三藩市東京	深夜一時
西北	東京沖繩	下午一時一刻
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿分
國泰	馬尼剌	上午十一時五十五分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時三十分
國泰	漢城	下午四時卅五分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時五分
國泰	西貢	下午七時四十分
國泰	馬尼剌	午夜十時三刻
國泰	東京台北	午夜十一時三十分
中航	台北	上午十時卅五分
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	星加坡	下午六時廿五分
德航	東京	下午七時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
澳航	倫敦印度	下午八時五十五分
法航	東京	下午二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時二十分
日航	大阪台北	下午十時三刻
義航	東京	下午三時
瑞航	東京	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
泰航	曼谷	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
印尼	東京	下午三時廿五分
馬航	星加坡	下午二時卅五分
馬航	星加坡婆羅洲	下午二時三刻
馬航	東京台北	下午二時廿五分
新航	紐西蘭雪梨	下午七時卅分
越航	東京台北	下午四時十分
越航	西貢	下午八時十分
印航	東京	下午五時卅分
東非	東非印度	下午五時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十時卅分
西北	東京美國	上午九時一刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
國泰	曼谷加爾各答	上午八時
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	漢城	上午九時卅分
國泰	台北東京	下午一時
國泰	西貢	下午二時卅分
國泰	吉隆坡星洲	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	下午三時四十分
中航	新加坡	上午十一時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午七時十分
德航	曼谷印度歐洲	下午三時三刻
義航	曼谷印度歐洲	下午八時卅五分
英航	印度倫敦	下午三時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	台北東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿五分
泰航	曼谷	上午八時一刻
泰航	台北漢城	下午四時卅分

截信時間

今（廿一日）（星期六）空郵

沖繩島 信件上午十時
丹麥．挪威．瑞典 信件上午十一時 包裹上午十一時
南韓 信件上午十一時 包裹上午十一時

台灣．日本 信件下午一時 包裹正午
美國．夏威夷．墨西哥 信件下午二時 包裹下午一時
牙買加．荷蘭．安地里 包裹下午一時 信件下午三時
斯．厄瓜多．委內瑞拉 包裹下午二時
意大利．非洲 信件下午三時

泰國．馬來西亞．星加坡 包裹下午二時
汶萊．錫蘭．砂勞越 信件下午三時 包裹下午二時
尼泊爾 信件下午五時 包裹下午四時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩．敘利亞．蘇丹
共和國．約但．塞埔路
斯．埃及．荷蘭
比利時．法國．瑞士

尼日利亞．英國．毛里求斯 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲．紐西蘭．菲濟島 信件下午六時 包裹下午五時
新幾內亞
印度 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
美國．中南美洲．加拿大 包裹下午五時

沙巴 信件下午六時 包裹下午五時
南越 包裹下午五時
柬埔寨．法國．意大利 包裹下午五時
馬來西亞．新加坡 包裹下午五時
台灣．日本
印尼 包裹下午五時
夏威夷 包裹下午五時
西巴基斯坦 包裹下午五時
巴林．科威特 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
非洲 包裹下午五時
泰國．伊拉克．挪威．瑞典．尼日利亞．迦納．瑞士．西班牙
非洲 包裹下午五時

平郵
加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時
南韓 信件正午
以色列 包裹上午十一時

澳洲 信件下午六時
南韓 信件下午六時
亞丁．非洲
美國東岸 信件下午六時
平郵（本港）

明（廿二日）（星期日）空郵

毛里求斯．南非洲共和國．阿根廷．衛属東非洲 包裹上午十一時
台灣．巴西 信件正午 包裹上午十一時
包裹下午四時 信件下午五時
南韓 信件正午
沙巴．納閩 信件正午
馬來西亞．星加坡．汶萊 信件正午
南越 信件正午
柬埔寨．法國．意大利 信件正午
台灣．日本 信件正午
印尼 信件正午
美國．夏威夷
西巴基斯坦．瑞士．希臘 信件下午二時
科威特．巴林
菲律賓 信件下午二時
紐西蘭 信件下午三時
泰國．伊拉克．荷蘭 信件下午六時
比利時．德國．丹麥
挪威．瑞典．英國．尼日利亞 信件下午六時

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半，下午四時半，下午六時正，包裹正午，週末下午一時，包裹下午六時
中國大陸：上午七時，週末下午六時

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:08	11:13
12:59	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:09	22:08	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33B	21:19	22:25
23:00	00:03S		

B班車星期日及公衆假期停開
S班車週末週日公衆假期開行

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
芙蓮些亞（貨）	FLINTSHIRE	日本	怡和	B廿一	上午
士打富利莎（貨）	STR. FRAZER	非洲星洲	渣華	A廿二	下午三時
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環倉碼頭	上午六時
淺間丸（貨）	ASAMA MARU	日本	日郵	A四	上午
士打康瑞（貨）	STR. HONSU	日本	渣華	A卅一	上午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
史德娜士（貨）	STELLA LYKES	馬尼剌	總統	A二	上午六時
星凱（貨）	STAR ANTARES	星加坡	福來	A六	上午八時
芬潤（貨）	FERNBROOK	美國	多利順	九龍倉碼頭	晚間

安慶快輪
每逢星期一四由香港開 星期三六到基隆
貨客兼搭
台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

夏令盃最後初賽
喜斯末戰斯達巴
星島與東方對抗
尾場人字組傑志鬥油警

【本報訊】華人夏令足球聯賽，今日爲初賽之最後三場，由明日起即進入複賽週，今仍在南華球場上演，頭場賽字組，三時卅分，喜斯對斯達巴，次場足字組，四時五十分，星島對東方，第三場人字組，六時十分傑志鬥油警，門票收六角。

在夏令盃初賽五組中，經有八隊獲得出綫權，華字組爲元朗、九巴，人字組油警已穩獲出綫，傑志現與電話同分，如果今日對油警能勝或和，都可以與油警一同出綫。但倘若輸了的話，則須與電話重賽，勝者便可獲出綫權。足字組目前成績最高是漁英，四戰三勝一和得七分，是該組穩獲複賽的一隊。至於另一隊則要看星島與東方，因爲星島已賽三場，兩勝一和，共得五分，東方則三戰兩勝一負，共得四分。如果今日東方能擊敗星島，便可以六分進入複賽，而星島只要不敗，勝或和均可獲得出綫權。球字組的出綫隊伍，爲鮑思高及愉園。至於賽字組的出綫者，爲東升甲及流浪，喜斯與斯巴均爲該組弱旅，今仗只是例行公事而已。

埔頭昨賽戰情平淡
元朗擊敗華雄
居華字組首位
黃埔力薄又以一比五敗於公民

【本報訊】政府大球場昨日兩場華人足球聯賽，華字組元朗勝華雄（三比零），人字組公民勝黃埔（五比一），入場觀衆一百一十人，券款收六十六元。

昨天的兩場華人足球聯賽，勝負對出綫權的爭奪，並無大影響，元朗對華雄是強弱之爭，公民對黃埔則是弱旅碰頭，因而過程十分平淡，元朗昨日淨勝華雄三球之後，華字組賽事已全部結束，元朗以五戰四勝一和得九分居首席，九巴五戰兩勝三和得七分，位列該組第二名。人字組一仗，公民以五比一大勝黃埔，他們在初賽的成績是五戰兩勝三敗，位列第四。黃埔則五戰俱告敗北，爲人字組戰績最低的一隊。

華雄竟宴客 兩射十二碼

首場由元朗出戰華雄，元朗已穩獲華字組出綫權，是仗勝負，已無關宏旨，故踢來十分輕鬆。華雄四戰祇得兩分，雖勝亦不能染指錦標，惟仍拼全力，精神可嘉，與元朗實力有一段距離，故賽前一般人猜料元朗必可取得勝利，結果元朗不負衆望，在輕描淡寫下以三球淨勝華雄。

元朗精銳盡出，務求在最後一仗取得大捷，爭取射球冠軍，但華雄本着「輸少當贏」的心理，以密集防禦，有機會便大腳勾消，使元朗前鋒難於超關，遂能將失球數字，減至最低限度，華雄本有機會破蛋，但兩射十二碼自由球皆宴客，失去必入良機。整場比賽華雄不多全在華雄半場進行，但胡順華、黃權頻太受盤弄，遂失機頗頻。元朗亦有三次射門中柱，否則入球當不止此數。華雄被元朗「摟住來打」，鮮有機會進入元朗禁區，縱有埋門鏡頭，亦因無人接應而白白失去，全場華雄有五人勇戰抽筋，可見他們已盡全力，技不如人，祇有拱手稱臣。

開賽後，元朗即狂攻進攻，但屢攻不下，反而被華雄後衛截得，吊交椎之障，祇合枚換走，底綫傳中，落點甚好，惟胡德球漏踢，元朗有驚無險。

十二分鐘，元朗在華雄禁區外兩碼得間接自由球，周志雄橫傳黃權，轎妙射，楊生進飛身撲救，亦不能挽救，球由門左上角入網，一比〇。元朗領前。

二十五分鐘，胡德球犯手球，胡順華主罰，大腳吊門，周志雄以第二次射門中柱，遂被周志雄「細爽」速傳過三關，撥入空門，連守門員亦被騙過，二比〇。元朗遙遙領先，二十七分鐘，賴漢輝單刀射中門柱出界，遂不能增加紀錄，直至完場，元朗以三球淨勝華雄。

（元朗）
黃程芳 蔡廷德
張華安 李潤添
張伙明 陳遵智 黃權 賴漢輝
陳婢平 胡順華 楊有標 周志雄

（華雄）
林錦華 梅林 戚崔之驊
楊生進 吳爲樂 吳爲歡 梁活武
陳景華 蘇耀榮 羅錫鈞 胡德球

公民雖勝黃埔 亦無機會出線

尾場人字組公民對黃埔，雖然雙方均沒有希望出綫，勝負無關宏旨，但踢來仍然落力，祇是在兩隊球技平平中，卻以公民演出較好，特別是前鋒傳射工夫爲然，故能夠以五比一輕取黃埔。

公民于開球後攻勢甚盛，接戰僅一分鐘，黃埔門前混戰中，陳德林頂球不過，爲游焜華截得，射球入網，公民輕易便打開紀錄。十四分鐘，公民獲得角球，游焜華踢來，麥根華躍頂中鵠，公民添一座，成二比〇。

此際公民加緊向黃埔追擊，十五分，麥根華衝入黃埔禁區射門，球勢緩慢，但黃埔黃祖齡救球不慎，反將球撥入網內，誤「擺烏龍」，公民乃以三比零遙遙領前。廿五分，蔡富強底綫傳中，伏兵黃埔門前的黃少廣，抽射得手，公民已淨勝四球。

黃埔迭失四球，即見振作，反攻甚力，卅分，蔡永森盤至公民禁區外，離門廿餘碼處突施冷箭，球從門右上角飛入網窩，黃埔乃打破光蛋，上半場旋亦結束，公民以四比一佔先。

下半場雙方調整陣容，黃埔黃標滔，麥國樑退出，用傳乃遲任左翼，黃尖忠改踢右後衛，崔守義上陣把關。公民亦更換一人，潘嘉雄替何爽任右中衛。開球後，黃埔賈其餘勇，大舉反撲，頗有威脅，惟多次射門，不是被公民守衛救出，便是射出界外，以後更成強弩之末。公民佔盡中場優勢。廿四分，游焜華遠射中柱彈出，蔡富強面對空門大腳抽射，越門而去，公民錯過一個必入球。廿九分，公民在黃埔禁區外得罰球，陳維民主踢，斬過左方，麥根華衝前頂入，五比一，比賽結果是公民勝黃埔。兩陣如下：

（公民）
鍾
蘇錫豪 黃少廣 麥根華
陳健文 江遠 游焜華
木勝 何祥 蔡富強
曾志 陳維民

（黃埔）
黃標滔
陳德林 麥顯鴻 陳任榮
黃雲忠 黃祖齡 徐錫添
麥國樑 麥國棟 蔡永森

美歸主籃球隊
首勝九龍聯
今戰香港聯

【本報訊】美國歸主籃球隊，昨首次上陣，便施下馬威，以八十九比八十五，四分之差，擊敗九龍聯隊。同場另一仗友誼賽，凌雲乙以七十五比六十二，挫敗志誠乙。

歸主隊今晚八時卅分移師于修頓場，對戰香港聯隊，頭場七時卅分，並加插一場女子賽，由青年會對青年聯。門券分收一元二角及二元四角兩種。

（香港聯隊）教練吳乙安，幹事梁國強，軍鬪胡雲飛，球員：潘熾文、梁駿駿、馬家熾、劉兆敦、楊權佳、黃錦棠、潘克源、盧永強、凌華中、何錦標、倪漢秋、王旅俠。

（美歸主隊）領隊麥哥林博士，教練兼球員：白朗九，隊員：貝樂（三號），曹敦（四號），夏樂士（五號），柯克民（七號），包士拿（十號），郭本（十一號），鄧力士（十二號），谷文（十三號），威能士（十五號）。

夏令盃三仗陣容

（喜斯）
何天華 張德黃
黃志光 黎志忠
李漢揚 林賢生 關樹達
李志森 陳志偉
何國賢 譚鑑滿

（斯達巴）
麥保榮 盧永強
羅炳森 甄榮新
楊天發 蕭志聰 吳錦初
胡冠球 范明
吳銘初 鄒華

（星島）
陳世興 曾聰雷
陳永雄 楊少年
徐筱夫 劉東華 孫振強
呂松錦 關偉霖
蘇紹源 陳奕林

（東方）
黃澤蒸 黃錦榮
陳炳林 黃志雄
陳比倫 黃煜榮 林劍雄
鄭啟光 梁金有
陳國雄 司徒松裕

（傑志）
李劍虹 陳璟林
駱德明 黎成初
劉建偉 陳國林 李炳球
歐陽泉 蕭銳根
鄭華秋 黃仲士

（油警）
黃志偉 李錫偉
梁錦輝 張華勳
何泰新 劉守政 顏迅華
黃成 蘇錦棠
劉倫煒 陳炳權

南華保齡隊 昨飛日訪問

【本報訊】南華會保齡代表隊，一行五人，昨已乘搭中華航機離港，前赴日本與中華民國訪問。成員計有：司徒敬全、張蓉濤、盧永泉與金陸明等人，宾國祥兼任領隊。各人前往啟德機場送機的，有南華會名譽顧問洗雅榮，保齡副主任陸恩敬，經理姚文袞，秘書譚均與及親友等甚衆。在機場內陸副主任曾向領隊宾國祥授旗，並祝一帆風順。附圖爲代表隊與部份送機者合照。

．圖片說明．亞米茄、天梭表合辦的觀賞足球遊戲，昨日頒獎，圖爲各得獎者，于頒獎後與主持抽籤的武俠影后鄭佩佩（左第一人），亞米茄、天梭表代理安天時洋行副經理雅（站于後排左方第一人），足總副會長鍾逸傑文（站于後排左方第二人）等合照。

東方會新職員選出
何義貴蟬聯會長
吳耀慶出任主席
袁俊任出席足總代表

【本報訊】來屆出席足總的東方會代表，將由袁俊担任，不再是謝萬祥。東方昨日舉行改選，主要職員名單如下：會長何義貴（蟬聯），副會長：袁俊、馮祺、趙燦添、翁國民等，主席吳耀慶，副主席：鍾鴻福、張少庭、楊威、駱天昌、馮瑞祥。出席足總代表袁俊（出席足總週年同人大會兩人：袁俊、駱天昌），足球部主任駱天昌（蟬聯），副主任：楊威、胡鑑權，出席華協代表：李杏林、詹少庭，公共關係主任李杏林。

海青盃乒賽 一百五十二人報名

港海天體育會主辦之全港公開「海青盃」乒乓賽，昨已截止報名。參加比賽者，有一百五十二人，其中有女子三人，男子一百四十九人。昨據賽會主任楊標權稱，該賽球證工作，悉由裁判組陳中平負責，更物色本港一流球證担任，現定本月廿四日下午六時，在九龍佐敦道廿六號二樓會內，舉行抽籤，在抽籤前仍可報名參加。

保路西亞隊抵日本
第一仗勝三比一
次仗一比一賽和

將於本月廿日在港獻技的西德職業足球勁旅保路西亞隊，前在日本廣島作第二場演出，以一比一被日本全日選手隊迫和，在八千觀衆前與西德隊賽和。兩隊在上半場俱沒有紀錄。西德隊於星期日在東京作第一仗比賽，以三比一擊敗全日本隊。

日本隊射手釜本邦茂染病，昨天再度缺場，但在首仗因傷缺場之杉山隆一，昨天已能復出，打足九十分鐘，有良好演出。

西德隊後衛米爾打於下半場卅二分鐘先開紀錄，他是在接應前鋒傳球，在門前用左腳射入的。但廿五分鐘後，日隊前鋒木村突破西德隊防綫，亦以左腳從左側射球入網，扳成平手。

．遠東保齡大賽．女子冠軍陳瑞斐。

遠東保齡大賽台北區賽，業已結束，謝瑞...

華人足球聯賽 初賽各組成績
（截至六月二十日止）

（華字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
元朗	五	四	一	〇	廿二	一	九
九巴	五	二	三	〇	十一	四	七
瑞聯	五	二	二	一	十五	九	六
時信	五	二	二	一	十五	六	六
華雄	五	一	〇	四	二	十八	二
中華	五	〇	〇	五	二	廿九	〇

（人字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
油警	四	四	〇	〇	十五	一	八
電話	五	三	一	一	十六	五	七
傑志	四	三	一	〇	十三	二	七
公民	五	二	〇	三	十六	廿	四
聖約瑟	五	一	〇	四	五	廿二	二
黃埔	五	〇	〇	五	二	十七	〇

（足字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
漁英	四	三	一	〇	七	三	七
星島	三	二	一	〇	八	三	五
東方	三	二	〇	一	七	三	四
東升乙	四	一	〇	三	三	六	二
五一七	四	〇	〇	四	一	十一	〇

（球字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
鮑思高	四	三	一	〇	十五	四	七
愉園	四	三	〇	一	九	五	六
木蘭	四	二	〇	二	七	五	四
中總	四	一	一	二	十一	八	三
急足	四	〇	〇	四	一	廿一	〇

（賽字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
東升甲	四	四	〇	〇	八	二	八
流浪	四	二	一	一	八	二	五
光華	四	二	〇	二	六	八	四
斯達巴	三	〇	一	二	〇	四	一
喜斯	三	〇	〇	三	二	八	〇

瑞典宇哥登足球隊
擬十一月訪港
條件爲包賬四千鎊三場

【本報訊】足球總會林白，計劃介紹瑞典宇哥登足球隊，於本年十一月至十二月間來港訪問，條件爲四千鎊三場。

林白來信說，他曾於一九六五年十月間率領一支瑞典足球隊來港，而現在他又再計劃率領該瑞典隊來港訪問。他表示：瑞典足球隊的實力，已日漸強大，並且相信瑞典代表隊，極有機會爭得出席墨西哥世界杯十六強隊之一。在去年十一月，瑞典曾以五比零擊挫挪威隊，挪威則以一比〇勝法國隊。本月十九日，瑞典隊在奧斯陸與挪威隊交鋒，又告奏捷。本年十月十五日的世界杯外圍賽，他們倘在十一月一日在巴黎迎戰法國時，瑞典隊便已獲得出綫權。

在瑞典足總秘書經過香港時，他曾與香港足總聯絡，計劃安排一支足球隊，於十一底至十二月初來港作三場比賽，條件爲包賬四千鎊。該球隊爲瑞典宇哥登隊，在季初，該球隊的演出頗壞，其後節節勝利，本屆球季可能有機會掄元。同時，該球隊去年向維也納迅速隊，以高價將球星連文羅致。丁，因而使迅速隊在瑞典國的球賽中，以一球飲恨，失去了冠軍。

宇哥登隊曾有五次東來訪問的紀錄，在五十場比賽中，勝四十一場，和六場，負三場，得失球紀錄，爲一百七十七比四十九。在香港訪問期間，該球隊未嘗敗績，事實上，宇哥登在港先後作過十四場比賽，勝十三場和一場，射球紀錄爲六十二比二十。宇哥登隊在日本方面，大致已獲得同意其前往作賽，在泰國的賽程，亦不成問題。該球隊陣中擁有猛將如雲，包括國家隊門將彼得信，他曾出席九場國際賽。客軍可能來港日期，爲十一月十五日或十六日，但正確日期，仍有待香港決定。

團體網球聯賽 因雨昨又改期

【本報訊】網球總會主辦之全港網球團體聯賽，昨日兩場甲組網賽，又因雨而再三展期，受影響兩場賽事，一場是鄉村俱樂部對南華的女子甲組比賽，另一場是南華（三）對市政的男子甲組比賽。

默盃賽延期 足總接通知

【本報訊】昨足總公佈，馬來西亞足總，於本月十八日來港，通知香港本屆默賽，延期於十月三十日，至十一月十六日舉行，詳情將另函通知。

頭獎 $5,000
貳獎 $2,000
叁獎 $1,000
請參加
「天然」開業十五週年
舉辦 ? 問答遊戲抽獎
辦法簡易
人人可得
「天然」屬下
12家分行
同時舉行
（香港酒店商場分行就快開業亦參加舉辦）
1954-1969
十五週年紀念
天然有限公司
黑白彩色冲印專家

辦法：凡惠顧本公司任何分行黑白彩色冲印金額滿五元者贈送問答遊戲抽獎券一張以五元爲單位計算如此類推金額越大抽獎券越多機會越高希勿錯過參加券填妥後請投本公司各分行之投券箱內。

天然冲印酬賓抽獎由本年六月十六日起舉行截止日期八月十六日抽獎日期八月廿日（星期三）下午三時在香港大道東375天然冲印工場內影友活動中心大堂舉行抽獎由電影紅星主持社會名流監視抽獎中獎號碼將於八月廿三日在星島日報，星島晚報，南華早報及中國郵報刊出。

頭獎一名：可獲價值5000元之名貴攝影機及鏡頭配件等全套
二獎一名：可獲價值2000元之名貴攝影機及鏡頭配件等全套
三獎一名：可獲價值1000元之名貴攝影機及鏡頭配件等全套
四獎二名：各獎價值500元之名貴攝影機及鏡頭配件等全套
五獎五名：各獎價值200元之名貴攝影機或其他影音器材
六獎五名：各獎價值100元之名貴攝影機或其他影音器材
七獎十名：各獎價值50元之名貴攝影機或其他影音器材
（以上之名貴獎品可隨中獎者再自行選擇任何名廠出品）
八獎廿五名：各獎名貴獎品一份價值30元
入圍獎一百名：各獎名貴紀念品一份
抽獎號碼末三字爲入圍中獎號碼不另通知中獎
520CA

聯美公司 戰爭激烈 二次大戰 驚人事蹟
海空大轟炸！
軍港大屠殺！
盟軍大轟炸德軍供應基地之前，必須救出集中營數千戰俘，以免同歸於盡！
全部七彩
皇后 麗聲 皇都 不日獻映
MASSACRE HARBOR

皇后 麗聲
優待學生 一律二元
明天五場獻映
CAMILLE
茶花女
一代巨星 羅拔泰萊
從影一生以來最佳代表作！
美高梅巨製·小仲馬原著

紐約 大世界 麗宮 金星
同益公司榮譽出品 新國語俠義巨片
中國影壇第一部最成功的三國故事影片！
不日獻映
關羽傳
桃園三結義
丁強 曹健 趙群 李璇 雷鳴 主演
忠昭日月 義貫乾坤

華英
今早場
十五貫
今公餘場七彩片
獵虎奇緣
明四點三彩珠寶
她恨他愛
今天四場 七彩 血羅巾

英京
今早場十一點映
審死官
今公餘五點九場
火海忠魂
今晚 週末夜場 十一點半 優先映
利捉

麗斯 百樂門
欲罷不能應廣大觀衆一天
馬白杜雄之作 重振風
三狼喋血
特藝七彩中片
明天早場 廣島英雄
今天週末四場
明天五場加12點
史泰龍希頓主演 戰爭巨片
海空爭霸戰
蝶戀

華樂
今早場十點半
大家歡樂在今宵
今天公餘場 戰爭激烈七彩片
海蜂英烈傳
明早場十點半
七彩 神弓
明天公餘場
大俠

東城
廉價早場
風流特務
胭脂虎
旬馬田主演
七彩特藝 The Ambushers
票價六毫，一元，一元五角
明天早場 猿虎兄弟 正價場

啟德遊樂場
粵劇 · 時代曲 · 雜技 · 電影

鐵手無情
張徹 武俠片傑作
百萬導演 必屬佳片 邵氏出品
今晚十一時半十四院映
亞洲影后 李菁 羅烈 領銜主演
THE INVINCIBLE FIST
星期六午夜場大場

假後銀行交收繁忙 半年結今日起截息

存息由下週至七月初陸續發放

在半年結期內資金回籠者特多

【本報訊】本港各中外銀行辦理半年結，正在加緊進行中，大部份將於今日（廿一）截息，也有少數行延至本月廿四或月底才截息。

由於半年結事務未竣，又經過端午節一日休假，故昨日開市後，銀行收支工作倍覺繁忙，尤以解款入銀行者爲最多，緣以在辦半年結中，銀行對於已到期之外債，照例催促清付本息，而今年上半年工商業安定，大多數都能如期將欠缺之款項，同時，端午節日，各水陸交通機構收得的現款及各行商業與娛樂事業收入之款項，亦多解入銀行，亦有一部份商行廠家向銀行提款應支，所以銀行應付提存工作比平時較繁。

據銀行界指出：在辦半年結期內，流出資金回籠者亦多，再加上英倫方面短期存息回降，本港閒資外調益趨減少，所以端午節後，銀行頭寸比節前爲鬆，但因部份外商銀行需款應付出入口單，故業內活期拆息，仍企住七厘半。

又據透露：在辦半年結期內，各中外銀行對於信用透支，大家都稍爲收緊，預料半年結過後，下月初即可恢復常態，而各銀行的儲蓄存款利息，於半年結後，亦將於下週一以至七月初旬陸續發放，此項存息，統計約需五、六十萬元，但照以往習慣，大部份是將存息加入於存款賬內，單獨領取利息者，實在不多，除儲蓄存息外，已到期之定存利息，自然亦要發放。

泰盤影响人心趨好 米價部份回升

大陸米每担升一元至二元 泰二號米升一元其他亦硬

【本報訊】近因泰米出口價提高，同時泰國政府對於出口米盤，又決定暫停談判，雖然泰國經濟部曾迭次表示，要維持香港市場之優勢地位，港方米源，實不虞成缺，但因本港米市場沽已久，泰方停止談判出口米盤之消息傳到，人心未免趨好，除了大陸貨易機構將米價分別調升外，泰國三號米亦告上升。

其昨日大盤成交共約四千包，所成價格，大陸之華南粘每担升一元，油粘每担升二元，泰國三號米每担亦升二元，其他米價堅硬，故將是日成盤價錄如下：金邊鳳牙粘八十五元半，泰國紅五星谷仔米每担成七十七元八，孔雀粘八十八元半，青松竹三號米七十七元六，紅三齊粘八十二元半，黃三才米條五十五元三，大陸華南粘七十五元，黃六角米條五十六元八，油粘九十四元半。

花生油菜籽油期貨 成交突活躍

排至明年二月份付船

【本報訊】近日港市的非洲花生油與日本菜籽油因貨疏而刺激價格急升，於是入口商又有大量花貨沽出，其中以排至明年一月及二月付船最惹人注意。

時一般油庄購買非洲花生油及日本菜籽油花貨排至明年一月及二月付船，顯示對今後油市看好，皺以目前本港油市疲俏，是銷量增加所刺激，由於花貨價格較低，訂購大有化算，故此購買花貨極爲活躍。

非洲花生油，十一月至十二月付船花貨沽出一百六十噸，每担成一百七十八元，九月至明年一月付船花貨沽出一百噸，每担一百七十九元，價格比前升一元五毫至二元。

日本菜籽油，現貨價格繼續扳升，日興廠盂品每担以一百一十四元成出廿桶。花貨共有四百噸沽出日清廠淨油九至十月付船每担以九十一元五毫成出一百噸，十一月至明年二月付船每担以九十元零五毫成出一百噸，日興廠淨油十一月付船每担以九十元零五毫成出二百噸。

荷蘭豬油，價企市場，現貨花貨均無大量成出，金橋牌現貨每担按一百廿八元，黑白豬現貨每担按一百廿二元，雙雀牌現貨每担拆沽一百零二元。

電鈔走勢回淡 K金市亦疲順

昨日高開卒以三〇八收市

【本報訊】倫敦峰讓價二·八九六（漲），告老士二·三八九七（漲）。

倫敦金價乙式四一·四五，瑞士金價入四一·四（升一角），出四一·六（升一角），巴黎金價四三·九八（跌一角一），昆榮特金價四一·五（升五角）。

K金單市開高價三〇九·一二五，隨升三〇九·二五，打後，即告淡跌，跌見三〇八·一二五，遂定加息四角，不旋踵，再跌三〇七·七五，早市收市三〇七·八七五，上牌現貨交收五五〇司両，易水一五元。

更正：對上一天（假期前）的K金走勢，合更正如下列：開三〇九·一二五，收三〇八·七五，最高三〇九·二五，最低三〇八·一二五，淨跌二·三七五。

電鈔價，溢告回順，美電開六·一〇二九，進而回跌至六·〇九七五，加一九五。大鈔六·〇九（跌），細鈔六·〇八七五。

期鈔早按六·〇九三七五（跌），平息，午按六·〇八七五，月元期貨平息一六二·二五。

K金午開三〇七·七五，收三〇八·一二五，最高三〇八·二五，最低三〇七·七五。兩市差幅一·五〇（跌）。

電鈔回順原因，係歐洲美元息價，已回跌在一分〇五。

化工原料市活

各業廠恢復開工 保險粉洗粉有成交

【本報訊】端午節假期過後，各業工廠恢復正常開工生產，化工原料行市，在廠家補給下，各貨交投一片暢活，梳打洗粉，保險粉，桃膠珠及九九力鋅粉等，均多做開。

漂染廠需銷活躍，保險粉需求增加，法國五十公斤桶庄貨，每桶成一百五十八元，德國貨成一百五十五元，日本貨爲一百四十元。

梳打洗粉供銷正常，做勢暢穩，日本廿五公斤紙包庄躉身貨，每噸三百七十元，法國五十公斤紙包庄躉身貨爲三百六十元，躉身貨成三百五十元。

桃膠珠，出口客落行轉疏，惟行內買家卻多補進，基於訂價仍高，現貨市價一片穩好，菘丹一號一百公斤庄貨，每磅成一元七角五分，做出兩噸。

九九力鋅粉，做勢平穩，無甚聲響，澳洲五十六磅紙包庄貨，每磅九角五分，德國貨同爲九角五分，法國貨成好一元。

股市普遍平穩 成七〇三萬元

【本報訊】昨日股市成交總值七百〇三萬，行情平穩，交投暢旺。茲將交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一八七·〇〇	一八七·〇〇	一八七·〇〇	九九四
香港燈	二九·〇〇	二九·一〇	二九·〇〇	四、六〇〇
會德豐	一〇·五〇	一〇·五〇	一〇·四〇	五一、〇〇〇
置地	六一·〇〇	六一·〇〇	六〇·五〇	一三、一四〇
九龍燈（除息）	二三·三〇	二三·四〇	二三·二〇	一六、六六五
城市酒店	一五·一〇	一五·一〇	一四·九〇	四三、五五九
電車	一〇·七〇	一〇·七〇	一〇·六〇	四、五〇〇
電話	二六·二〇	二六·三〇	二六·一〇	一〇、八四一
太平洋	六·三五	六·三五	六·三〇	七、三〇〇
聯合膠	二·五五	二·五五	二·五五	二三、〇〇〇
聯紡	二八·七〇	二八·七〇	二八·六〇	九、五〇〇
和記	一四·二〇	一四·二〇	一四·一〇	三三、〇〇〇
（優先股）	一〇五·〇〇	一〇五·〇〇	一〇五·〇〇	二六五
鋼業	六·九〇	六·九〇	六·四〇	三一、四〇〇
黃埔船塢	四五·七五	四五·七五	四五·〇〇	三、二〇〇
信託	一·六五	一·六五	一·六四	一〇〇、〇〇〇
永高	一〇·九〇	一一·〇〇	一〇·九〇	二六、二〇〇
牛奶	三〇·五〇	三〇·五〇	三〇·五〇	二、四〇〇
南洋紗廠	一七·四〇	一七·六〇	一七·三〇	九〇、〇〇〇
九龍倉	二四·九〇	二四·九〇	二四·八〇	一〇、〇〇〇
青洲英泥	二五·五〇	二五·九〇	二五·四〇	九、八〇〇
油蔴地小輪	四四·五〇	四四·五〇	四四·五〇	一、四〇〇
九巴	三二·七五	三三·〇〇	三一·七五	三、三四〇
煤氣	一二·八〇	一二·八〇	一二·七〇	四、八五〇
橡膠信託	七·二〇	七·二五	七·二〇	一一、五二四
太古船塢	三〇·五〇	三〇·七五	三〇·二五	四、三〇〇
南海紗廠	一九·一〇	一九·二〇	一九·一〇	四、〇〇〇
飛機工程	四四·五五	四四·七五	四四·五〇	二、四〇〇
怡和	三一·七五	三一·七五	三一·五〇	四、六〇〇
滙豐投資	一·八六	一·八六	一·八六	五、〇〇五
遠東企業	二〇·八	二〇·八	二〇·八	一、〇〇〇
山頂纜車（五元）	一六·三	一六·三	一六·三	[illegible]
山頂纜車（十元）	三〇·五	三〇·五	三〇·五	
中巴	二五·六	二五·六	二五·六	
天星	一三·五	一三·五	一三·四	四、二〇〇
滄滙干蘇	〇·五三	〇·五三	〇·五三	四、四一二
屈臣	七一·	七一·	七一·	一、二〇〇
澳門電燈	五·五	五·五	五·五	九〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

砂糖市穩定

歐砂糖來途難接續 實銷買家補給轉增

【本報訊】昨日砂糖市，在端午節後交投轉增，由於端午節實銷砂糖數量相當，實銷買家增加補給。

據某大糖行發言人指稱：現在糖商向外訂購砂糖已經停頓了，因爲各糖區訂價高昂，雖然一般注意的就是今年三、四月間透過洋行訂購蘇俄砂糖約共一萬三千噸，原定四月份開始付船的，到現在尚未有付船的消息，如果這一萬三千噸砂糖不能運來，在今後兩個月內本港糖市將有影响。

太古砂糖，批發商有大量沽出，本月底以前柯打出貨，XA粗砂每噸以六百四十五元成出三十噸，SG小包庄幼砂每担以四十元〇五毫成出十五噸，四星紙包庄特級幼砂每担以四十二元五毫成出二十噸。

台灣特砂，適合製造上等食品之用，可惜價格偏高，來途亦少，每担以四十九元高價拆出一噸。

日本幼砂，新貨與舊貨價格不一，NS幼砂四毫成出三十噸，又以廿五元六毫成出二十噸，包的存倉貨，入口商降價沽出，每担以廿五元毫成出七噸，舊貨每担以四十一元五新貨每担以四十元〇五毫成出五噸。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年六月二十日（星期五）

（九九金）	開市	309·125
	收市	308·00
	最高	309·25
	最低	307·75
（期 [illegible]）	開市	6·09375
	收市	6·0875
	最高	6·09375
	最低	6·0875
（[illegible] 鈔）	大鈔	6·09
	[illegible]鈔	6·0875
（日 元）	最高（萬計）	162·25
	最低（萬計）	162·25
（英 電）	最高	6·11625
	最低	6·1025
（通 匯）	最高	6·1075
	最低	6·0925

[illegible]紙（大）	1·345
[illegible]紙（小）	1·335
加 幣	5·64
加 元（大）	5·65
加 元（小）	5·64
大坡紙	1·985
細坡紙	1·98
[illegible]（百計）	57·25
[illegible]（每元）	·985
西德馬克（百計）	152·00
[illegible]	29·125
正 [illegible]	11·53
澳洲元（[illegible]）	6·765
埃及鎊	6·80
台 幣（千計）	148·50
西[illegible]（百計）	55·00
仰光幣（百計）	32·00
西貢紙（千計）	30·00
新法郎（百計）	1[illegible]3·50
瑞士法郎（百計）	140·50

節後豬價回跌 鹹水魚供應疏

【本報訊】端午節後，豬價稍回降，二爲則企定。因漁船返港渡節，出海捕魚者少，故鹹水魚供應轉疏，大部份爲蓄存貨，紅衫無貨充塲。淡水魚以生魚較多，每担下跌二、三十元，至於蔬菜方面，市價穩定，無大上落。

茲將昨日副食品價錄如下：

（牛豬類）

品名	單位	價
上肉	斤	四·四〇
肉脹	斤	六·八〇
瘦肉	斤	六·二〇
腿肉	斤	四·八〇
腩肉	斤	二·八〇
豬肝	斤	七·二〇
豬心	斤	四·八〇
豬腰	斤	六·四〇
赤排	斤	五·二〇
腩排	斤	四·〇〇
肉排	斤	四·八〇
豬腩	斤	四·五〇
豬肚	斤	四·五〇
豬手	斤	二·〇〇
牛肉	斤	四·八〇
牛腱	斤	二·八〇
牛腩	斤	五·四〇

（魚蝦類）

鯇魚　斤　五·二〇
大魚　斤　四·八〇
　　　斤　三·六〇
　　　斤　三·二〇
　　　斤　一五·五〇
　　　　　一四·〇〇
　　　　　九·六〇

鯪魚　細生魚　中生魚　烏魚　塘虱　黃鱔　水魚　大田雞　生蠔　大頭魚　金頂鰝　海狗　响螺　紅鮁　門鱔　青根　肉蟹　青蟹　花蟹　紅蟹　龍蝦　大蝦　中蝦（均斤計）

三·二〇　一·八〇　二·三〇　二四·〇〇　一六·〇〇　九·六〇　一六·〇〇　九·〇〇　五·四〇　三·二〇　八·〇〇　九·六〇　七·五〇　六·四〇　九·六〇　八·〇〇　三六·〇〇　九·六〇　八·〇〇　一七·〇〇　三·〇〇　一·六〇　三·六〇　六·〇〇　六·四〇　三·六〇　四·八〇　一七·五〇　一八·〇〇　一一·五〇　八·〇〇　九·〇〇

新式人造纖維工業急進

每月產纖維紗一萬餘包 可供織布一千五百萬碼

【本報訊】本港很多紗廠正在積極向新式人造纖維紗方面發展，今年上半年陸續投入新式人造纖維紗生產的紡錠約有三萬枚，預料到了今年底，尚有三萬枚新的紡錠投入新式人造纖維紗的生產，這是香港棉紡工業逐漸進入新式人造纖維生產的領域內。

據棉紡業業內人士指稱：今年上半年，本港的紗錠繼續增加，估計到現在爲止，全港開動的紗錠已達八十二萬餘枚，即是比去年底增加三萬枚左右，但增加的紗錠以紡製新式人造纖維紗爲主，下半年繼續有三萬枚新紗錠繼續生產新式人造纖維紗。由於新式人造纖維紡織工業，是目前本港紡織工業發展的新路綫，因爲棉紡織品在國際市場的銷售，逐漸落後了，但積極發展新式人造纖維紡織工業，要先由紡的方面做起，其次纔是織的方面，有了新式人造纖維紗，就可以織製新式人造纖維布匹，再經過漂染及其他高級加工處理，然後可以製成衣服，供應出口及本銷。

現時新式人造纖維紗的生產率，約佔整個生產率百分之二十，換句話說，現在本港開動八十二萬枚紗錠，約有十七萬六千枚是生產新式人造纖維紗，每一萬枚紗錠每月可生產新式人造纖維紗約七百包，十七萬六千枚新紗錠每月可生產新式人造纖維紗一萬二千三百多包，也就是每月可以供應布廠織製新式人造纖維布匹一千五百萬碼。

美加德比外滙 牌價昨均調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日進行調整，計美元，加拿大元，西德馬克及比利時法郎均見調整，調整後之新滙率，美、加滙改低，德、比滙抬高。美倫敦美元告羅士牌價，昨告下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一三·八〇港元改爲六一三·六〇港元，買入價由六〇六·八〇港元改爲六〇六·六〇港元，即每百美元均較前少兌〇·二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五六八·四〇港元改爲五六七·六〇港元，買入價由五六一·六〇港元改爲五六〇·八〇港元，即每百加元較前少兌〇·八〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一五三·七〇港元改爲一五三·八〇港元，買入價由一五一·七〇港元改爲一五一·八〇港元，即每百馬克較前多兌〇·一〇港元。

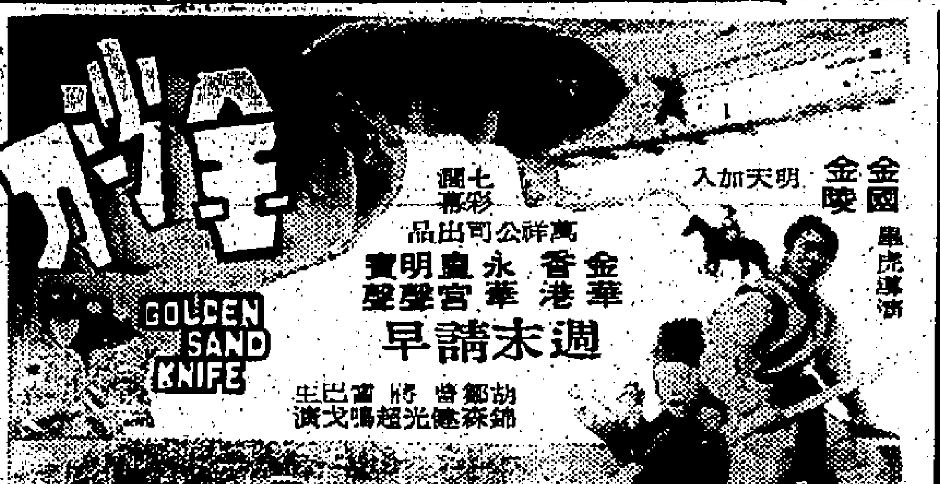
比利時法郎電滙賣出價由一二·二〇港元改爲一二·二五港元，即每百比利時法郎較前多兌〇·〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八九〇美元改爲二·三八九六美元，買入價由二·三八九二美元改爲二·三八九八美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇〇六美元。

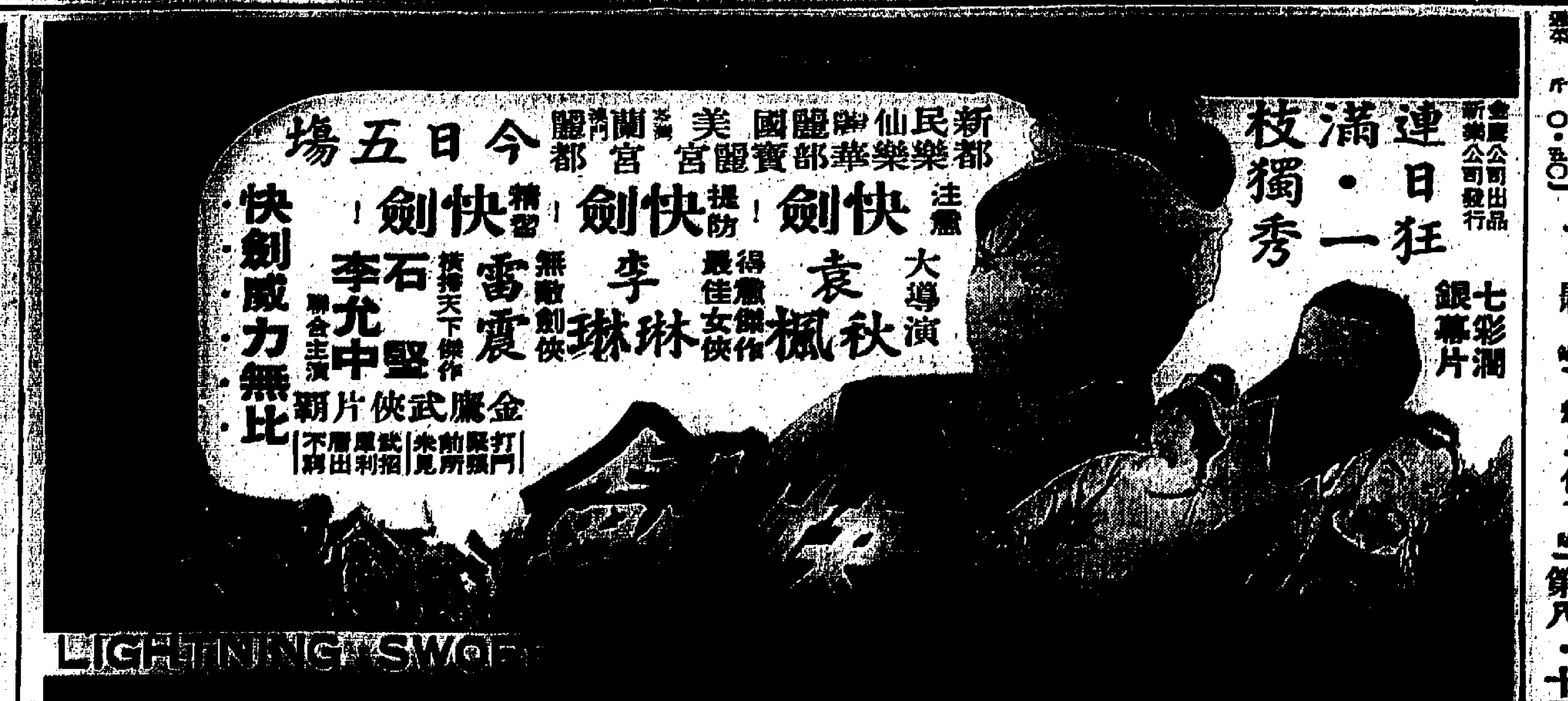
美國股市又跌

【紐約十九日美聯社電】星期四股市收盤時報跌，交投甚暢。開市時市道尚穩，但在午市時轉順，尾市時因市內出現拋售家見利回吐而報跌。「杜鍾斯」卅種工業股平均指數跌四點七二，成八八二點二七。成交總數爲一千一百一十七萬，較星期三日的一千一百廿九萬稍減，交投仍暢。美國電話股，全日最高五十二元五角，成五十二元，跌一元，賣格股跌一元，成廿四元八角七仙。

快樂 午夜場
今晚（十一點半）收費座價 沙漠龍虎會
明晚（星期日）收費座價 飛行大競賽
後晚（星期一）收費座價 潛艇襲東京



荔園遊樂場
今天週末 節目豐富 週末娛樂 最好荔園
西片：珍珠淚
粵劇：（日）巧合姻緣 （夜）百戰榮歸
艷舞：春曉花開
專片：怪劍
話劇：花前月下
平劇：女起解 全部姚期
歐西音樂歌曲
歌壇：女子歌唱
科學樂人



永華
今天後：金沙刀
花月爭輝
萬里尋仇

請注意：戲院廣告刊第八、十頁

烟霧可怕

英國的公共場所如戲院、餐廳、公用車輛等，可能實施禁吸香烟。皇家醫學院最近準備發表兩項報告，一項是有關吸香烟對人們健康的有害，那是早已周知的事。另一項報告則是前所未聞的，就是污濁空氣由柴油燃燒、汽車廢氣、電力發動與煤氣等，對人們的健康與吸香烟一樣，為害至大，特別是吸香烟時噴出的藍色烟，最為危險。據說，就是不吸香烟的人們，如果置身於烟霧騰騰的屋內，也可能因為受到烟味而患上肺癌。

香烟有害健康，但無一國禁止製產與販售，此因政府烟國家第一要顧慮到稅收，第二要顧慮選民的選票，因為選民之中，吸烟的必佔大多數。此外，吸香烟是人們的生活享受，不容用法律剝奪。以英國為例，香烟稅每年的收入，可達十一億英鎊。

現在的新香烟，大多數已將尼古丁與焦油的成分降低，但對吸香烟的人們來說，對此難免有不過癮之感。有人曾說道：總而言之，沾唇習一厭自稱酒精成分最少的威士忌？此與香烟相同。

吸香烟的人們，烟齡越久的，癮頭越大，此是普遍趨勢；但有兩種吸香烟的人，殊不易見。一種是無論怎樣鼓勵或引誘他吸香烟，他點支香烟吸了一啖之後，馬上投入烟灰缸，絕難上癮。這類人可能是先天性抗拒香烟的，無法吸收香烟的味道，可算是最幸運者。另外一類人吸香烟有季節性的安排，在一年之中，有幾個月他是不吸香烟的，敬他一支香烟，他也婉謝。在吸烟時，他每天可吸四十支，不吸時，連香烟看也不看一眼。有位朋友就是如此，我曾問他怎樣做到時，他說十餘年來，向來如此，甚至他的喝酒習慣也如此，一年之中必有三幾個月滴酒不入。

省港澳百年人事

曾秉仁

在陸佑堂演講三點鐘

香港歡迎孫中山登岸

乘佛山輪掛我國旗離港返粵

陳炯明除謀叛變，一九二二年六月中旬，炮轟總統府，孫總理逃離永豐艦。後因海軍司令溫樹德附逆，海軍陸戰隊司令孫祥夫亦叛，大局不明，到了八月十四日，孫總理迫得再赴上海。

一九二三年二月，許崇智、李福林、及楊希閔、劉振寰、沈鴻英等，分東西兩路擊，陳炯明軍殘部離開了廣州。

當孫總理返粵時，途次香港時，香港政府却前但使然，歡迎孫總理登岸，並給予一切便利，香港大學學生陳策等，更擁孫總理到陸佑堂演講，地少人多，擠擁的人士，密密麻麻，有如罐頭沙甸魚。

孫總理用英語演講，一講就三個鐘頭，孫總理由於[illegible]，說到了在香港立志從事革命，而[illegible]，一直講下去，聽者動容，掌聲不絕。

等到翌日孫總理乘省港日船離港時，佛山輪且懸上我國國旗，表示崇高的敬意。

有足一述的，孫總理蒙難永豐艦時，香港商人伍學焜、伍于簪、伍于笛、楊西巖、林護及孫智興等，却獨力支持永豐艦員兵的伙食及煤炭，還租用了一艘三千多噸重量，掛比利時國旗的貨輪，載了大批糧食和煤斤，直駛省河，交由孫總理的副官馬湘，予以發放，擁護孫總理的各艦員兵，羣集永豐艦，高呼孫大總統萬歲。

另一方面，是香港的潮汕商人，因港商方某曾得陳炯明介紹，做過一任韓江治河督辦，在陳氏叛變中，却依附到逆軍那方面去，伍學焜等在替孫總理籌劃糧煤斤及伙食時，一些潮汕商人，却替陳氏籌劃軍費，壁壘分明，各行其是。

香港地的香港人當時，也分為兩派，孫陳之爭，變成了香港居民拘頸的話題。

茶樓酒肆中，對政治上的一言不合，辯駁得火紅火綠時，多是彼此「打將起來」。

除部份台山及全體中山僑商外，南番順籍人士及潮汕商人，多站在陳炯明方面講話，當時的英國政府，也是偏到陳氏方面去的。

等到陳氏困守惠州，已沒了前途，香港方面，在孫總理號召劉楊換尊成功，其態度才改絃而易轍，這是香港有關方面，對國民革命十年來的投機手段。

洪憲本末

[illegible]

胡瑛尚保晚節

籌安會成立，楊度拉出來胡瑛擔任理事，一方面是借重他過去的聲名，但也未嘗不是照顧他，因為胡瑛此時身染鴉片烟癖，流徙京華，侘傺無聊，一日三餐都成了問題，楊度也許看在同鄉份上，替他安排了這一份名義，一時又成要人。不過，由於他的材具，實在也沒有甚麽表現，到了帝制失敗，他逃又逃不動，祗得呆在百尺馬大街寓所聽天由命，當時任警察總監的吳炳湘，民國元年在張廣建處任職，與胡瑛是舊交，此時雖未奉到逮捕胡瑛的命令，也派了便衣秘密監視，以防胡瑛逃走。另一方面債主盈庭，也逼得他喘不過氣，一時狼狽萬狀。

黎元洪繼任大總統之後，對胡瑛的荒唐行徑自較別人清楚，當在通緝名單中勾掉了他的名字，吳炳湘自然不能再派人監視，胡瑛悄然離京南旋，回到湘西。民國九年湘人起而驅逐張敬堯，胡瑛又扮了一個重要的角色，擔任湘西民軍司令，張敬堯被逐出湘省之後，他也自動聲請解除兵權，湖南都督譚延闓派他任礦務局協理以酬其功，不過，時間並不久，及至湘局有變，他在湖南無法立足，又到處飄泊。北伐成功之後，胡瑛去了山西，在閻錫山處作客，這時中國內戰頻仍，一般政客從中縱橫捭闔，儘多翻雲覆雨之路，但胡瑛却始終未嘗參與，尚不失為潔身自好之士。

民國二十一年秋天，胡瑛到了南京，這時譚延闓已經去世，湖南人在中樞地位最高的要推司法院副院長覃振（理鳴），兩人在辛亥革命前就是舊交，湖南驅張時又曾共事，不過，此時覃理鳴本身也是閑職，而胡經武已經淪落得不成人形，每日所掛念的就是雅片烟膏，甚麽功名事業，雄心壯志，久已丟到九霄雲外，覃理鳴固然沒有辦法提拔他，他自己也沒有上進之心，寄食京華，到了九月間害病進了中央醫院，按年齡來說，他尚不到五十歲，但身體已瘦弱不堪，到油盡燈枯之境，終於九月十四日病逝中央醫院，身後事仍由覃振及一般老同志料理，結束了胡瑛的一生，但就晚節而論，尚不失為改過之鬼。

不拘一格

百通

火憑風勢‧風助火威

大火時熱空氣向天空冲去，冷空氣就來補充它的位置，冷熱空氣一流動，風就發生了。所以，火越旺，風越大，返過來說：風越大，火就越旺。一般人所說的，「火憑風勢，風助火威」，正是這個道理。

熱空氣比冷空氣輕

熱空氣要比冷空氣輕一些，所以，溫度較高的熱空氣就會從地面向天空升起。當四週冷空氣流過來補充的時候，就形成我們天天所遇到的風。

明白了熱空氣輕而上升的道理，你就懂得為甚麽火焰總是向上的緣故了。很明顯，在火焰週圍的空氣是比較熱的，熱空氣的上升和四週冷空氣流來補充的過程，維持了燃着的火焰總是熊熊向上。所以，房子裡或隧室裡的氣窗，都要開在較高的地方了。

曉聲

銀幕前後

李麗華嫁女

李麗華做外母了，她的大女兒將結婚，因此，李麗華最近便為女兒的事而忙。她這位大女兒了一度有志在電影圈方面發展的，及後幾經考慮，終於沒有再在這方面發展，現在結婚了，作為母親的李麗華，當然是感覺高興的。

撇開這些不談，對於李麗華，時到現在，仍是票房紅星，仍擁有那般多的觀眾，這的確使人佩服，難怪有人說，她是電影圈中罕見的一位。

一位有眼光人士說，李麗華這年來，拍了兩套以「山河」為名的片，更使人刮目相看。

一套是李翰祥所執導的「一寸山河一寸血」，這套片改名「揚子江風雲」，目前在大會堂所舉辦的「電影欣賞週」，此片便最受重視。

另一套名「山河血」，這套片原名「女馬賊」，後以「山河血」的片名更能表現這部電影氣氛的雄壯，故改此名。該片是李麗華在去年初，由香港飛赴韓國拍攝的，而更是邵氏與韓國合作的一套新片。

所知，與她合作的演員，全部是韓國籍，[illegible]了兩個多月，有人會因此而感不便，但她感覺工作愉快，認為合作的融洽與在香港拍戲時殆無二致，韓國的電影工作者，對她的生活都照顧得十分週到。

這套邵氏與韓國合作的影片，導演是韓國電影界的名氣，僅次於曾得最佳導演獎的申相玉，屬於第一流導演，殆無疑義，而合作的演員，還有亞洲影帝的申榮均，故更受重視。

日前，阿薇與李麗華在渡海輪上巧遇，閒談中，她說到這套片，說到在韓的生活。她說：「有人以為我是初次往韓國拍片，事實並不，早在多年前，我便到過韓國，拍那套『觀世音』，當時與我同往的，還有嚴俊、合作的仍然是申榮均和現在的幾位。」

據說，韓國人士，對李麗華也非常喜愛，就是這個原因，一次又一次的邀她合作。側面有人傳出消息，邵氏又與李麗華再談合作，有意再派她往韓國，但看情形不可能了，原因所知，李麗華日間便要返台，開拍李與合組的公司那套創業作的新片。

江紫薇

半静寂地帶

丹尼

捕蛇者，在拔草尋蛇中，突被毒蛇咬死。而不是捕蛇者，却捕獲一條長達十四呎的巨蛇。幸與不幸，可恃與不可恃，人蛇一例是也。

× × ×

本港約有七八十萬居民，每年約吸香烟三億元。等於預算中的港九海底隧道工程的全部費用。香港可被列為世界三大香烟銷場之一。要全港人士不吸香烟，自然會比海底隧道問題更多。

× × ×

在市區的外圍狗竇口，由於警方加強掃蕩，已由市區移到新界重張旗鼓。新界與賭狗，曾經發生過緊密的聯系，現在，是否「如願以償」呢？

× × ×

泰國女警，懷孕時仍可任職及工作，唯一不同的，就是不能穿着制服。女警有喜制服，服裝設計家應該動動腦筋了。

花鳥蟲魚

增城挂綠荔枝

錢華甫

「增城挂綠」為粵中荔枝之極品，名聞於世，然得嘗此果者，百無一人，以產量少故也。陳鼎「荔枝譜」云：「挂綠，荔枝之最佳者，產廣東增城縣，其殼上赤如丹砂，千絲如澄波，故名。」又屈大均「廣東新語」載：「挂綠，蒂右青紅中有綠，或在於腹，或在於肩，綠十之四，紅十之六，以陽精深固，至秋熟，生祇得數十百枚，易地亦變，爽脆如梨，漿液不見，去殼懷之，三日不變。」而崔弼「珍帶編」對「挂綠」之形態與色味，有詳盡之記載云：「挂綠出增城，為枝中第一品也，蒂旁一邊突起稍高，謂之龍頭，一邊稍低，謂之鳳尾，熟時紅紫相間，一條綠直貫到底，故名，其接成實者，香味或同，龍頭鳳尾亦同，而綠線則無矣。官買者於二三月，將百金散布於有荔之家，俟六月中，或收十斤，收五斤，不問其前數也。若親友餽贈，則以錦盒載十枚八枚，以他「大山」（荔枝品種名）副之，要求多亦不可得也。」觀此，則此珍品遠在數百年前，其產量已稀少可知，故屈大均詠沙貝荔枝市詩云：「端陽是處子離離，火齊如山入市時，一樹增城名挂綠，冰融雪沃少人知。」

「挂綠」一名「綠羅」，宋楊萬里詩註有云：「五羊荔枝，上上者為綠羅。」又吳應逵「嶺南荔枝譜」云：「綠羅，即指挂綠也。」相傳宋帝昺蒙塵來粵，徙至增城，偶於一樹下，摘荔食之，味甚美，因解絲腰帶掛於樹上，示封賞意，後此樹所生之果，殼上均有一條綠線，故名。崔弼詩：「詔命封泥第一枝，綠袍色如綠。」詠此。其說或有附會，但「增城挂綠」，樹僅一株，且已半枯，故產量少，則為事實。又傳明湛甘泉宦於閩南，將「楓亭」佳種移植而來，故「增城挂綠」之風味，無殊「楓亭」佳品也。「五雜俎」載：「荔枝以「楓亭」為最，核小而香多也，「長樂」之「勝畫」次之，肌豐而味勝也。「中觀」又次之，宋色俱而葉不絕也，三者之外，人間常見，尚有二十餘種。」據此，則「挂綠」為「楓亭」一佳種移植之說，似可信。

「挂綠」肉乾而爽，去殼後以薄紗包之，亦久不沾濕，爽脆如霜梨，漿液內飲，氣味芬芳。孫湛時，增城縣令清有「挂綠」賦云：「有物於此，含精挺淑，嶺南之珍，離支之族，沆瀣精融，朱明瑞毓，鳳質揚芭，蚌胎映肉，錦結縱橫，湘文斷續，蜜碧載波，凝脂埴掬，或食而甘，徽名於僕，僕曰唯唯，天其生是使濕歟，何風味過殊而英英其越俗？殆挑之綏山，李之房陵，棗之安陵，梨之大谷，與其爭勝於西蘭，而上擅手龍荔之竹？與將無嘉植効靈，尚留清獻之餘芬，而集甘泉之遺躅，與維岡四塞，維時三伏，厥惟斯葉，厥實斯熟，火齊離離，翠翹簇簇，艷彼當爐，紫峨半壁，聘此頹拔，明珠十斛，逸態橫陳，芳容新浴，響乳甘鮮，麗英穠郁，渦還酪奴，嫩如蘭腴，嬌嗽曉芝，津漱醴玉，溫潤循徐，桐陰覆屋，石榴珠胰，悠然自足，是之謂挂綠。」時維仲夏，又是「挂綠」成熟之期，此一僅存之樹，不知今如何耳。

東城·樂宮·東樂
今週末請早　巨打殘刺高七彩 納藝庶激忍門片　東城樂宮明早加開早場五場獻映
孟甘 利活 烈打 希芙 和嘉 瑪李 烈
兄弟情爭奪人義 我你無愛 我你無義 死我作你
狼兄虎弟　the bastard　特藝七彩

京都·大華
第二週　兩濤瀟灑　亞洲公司出品
明天五場
奪命煞星　THE KILLER LIKES CANDY
有求必應　風流活寶貝

東方·快樂·金國
今仍四場週末　毒氣間諜戰　Fraulein Doktor
千萬鐵騎衝鋒肉搏戰場面偉大無倫
快樂今午夜11點半：沙漠龍虎會（廉收座價）

利舞臺·文華
狂瀾請早明早五場　文華·巨型球片
天皇巨星 李察威麥 最新傑作
全部特藝七彩
他沒有半個敵人，朋友們都要殺他！
一夫當關　十面埋伏
場場搏·秒秒殺·高潮
Death of a Gunfighter
課海飛龍　金石奇緣

新華·麗華·金門
滿今天四場
冰山天空地底大戰
冰島之戰　"Ice Station Zebra"
新華午夜場十二時：七夜風流

樂聲·新聲·金冠
第十六天　長天碧血　THE LONGEST DAY
全日可憑學生証
新聲：山岳血戰　金冠：世界萬歲

總統·海運·國華
國華 今天最後：無法無天
總統 海運 今天五場：隔牆有眼　WONDERWALL　迷魂七彩

皇后·麗聲·皇都
今天最後獻映　火海屠龍　KILL A DRAGON
明天五場聯映：茶花女
皇都：渾身是胆

港九首輪影院聯合廣告

分類廣告
醫藥
余華生　尿病
李慧賢　女科
痔　血痛
檢驗免費　收費最廉
謝金石
男女人弱虛　固元補氣虛弱　保證即晚見功
蔡德芬　耳鼻喉
贈止痕癢丹
梁錦棠　中醫
謝俊　癬　尿病
朱健民　痔瘡　日本療法　不脫肛　一天瘡痔
黎德民　風濕
喘咳　哮喘
胃
減濕痛
男女性整形治療所
吳粵雲　喉
頸癧
高元　尿　專科
吳漢初　癬
布朗士　皮膚專科
謝振光　外皮
徹底根治　尿
吳劍雄　痔

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

列戶 啟　一九 年 月 日

住址：　電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；如寄支票，則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」，每天二元，三天六元，超過四段……

山川人物

青子墨致

范子

光陰如白駒過隙，一轉眼間春去夏來，又是端午佳節。因爲農曆五月建午，五日又爲午日，故名端午。又名端五，一名重午，重五。午字和五字，是互相通用的。古者於是日也，用五采絲辟兵，謂繫五色絲香囊，門楣上貼五毒符，廳堂上懸掛天中五瑞圖，五色桃印綵符，婦人簪五時花旐於鬢上，染五色石榴果，五色粉團，以爲應節，無不是和「五」字有關。

原來古人以「五」爲奇數，奇數屬陽，故又以端午爲端陽，等同夏至，端者始也。說文：「午，牾也。五月陰氣逆陽，冒地而出也」。注云：「五月陽極陰生，午者正衝之也」。所謂「陽極」，是指燕退追人，氣溫上昇極盛。所謂「陰生」，是指地面散熱而水蒸氣剛在開始，兩者互相對衝，氣溫又熱又濕，時雨時晴，故蚊蟲很容易繁殖，更可怕的是傳染病流行。

但是，古人爲時代知識所限，相傳以端午爲「惡日」，五月也叫稱爲「惡月」。考端午所以稱爲「惡日」，却是由於「五月子」的迷信而起，遠在春秋戰國時代就已有了。那時候，認定五月五日是一個凶惡的日子，且從發現最早的史料說起吧。據史記孟嘗君列傳：「田嬰賤妾有子名文，文以五月五日生，嬰告其母勿舉，其母竊舉之。及長見嬰，嬰怒曰：吾令若去此子，而敢生之，何也？」

「文頓首曰：君所以不舉五月子者何故？嬰曰：五月子者，長與戶齊，將不利其父母也。文曰：人生受命於天乎？將受命於戶乎？嬰默然。文曰：必受命於天，君何憂焉？必受命於戶，則高其戶耳，誰能至者？嬰曰：子休矣。」

這位五月子田文，少時離倒了他父親，後相齊，封於薛，號孟嘗君，招致天下賓士食客數千人，上客皆躡珠履，名聞諸侯。

其次爲漢，西京雜記說：「王鳳以五月五日生，其父欲不舉，曰：俗諺舉五月子，長及戶則自害，不則害其父母。其叔父曰：昔田文以此日生，其父嬰敕其母勿舉，其母竊舉之，後爲孟嘗君，號其母爲薛公大家，以古事比之，非不祥，遂舉之。」其後，王鳳在漢成帝時封平陽侯，拜大司馬，大將軍，領尚書事，位極人臣。黃朝英詩云：

「孟嘗此日鍾英氣，王鳳今朝襲厥源。」

讀者你瞧，春秋時說「五月子長與戶齊，將不利其父母」，漸漸長大到了和門戶一樣高的「五月子」，必然損害父母的，這是何等自私的迷信心理！從春秋至漢三百年之間，漢人應劭風俗通義上有：「俗說五月五日生子，男害父，女害母也。」仍然存在着濃厚的迷信意識，爲時俗所忌。幸而王鳳的叔父把觀念轉變過來，認爲「異數」，並非不祥之兆。

在漢朝的時候，還有一則故事，世說新語載：「胡廣姓黃，以五月五日生，父母惡之，藏之葫蘆，棄之河流，岸側居人收養，及長，有盛名，父母欲取之。廣以爲背其所生，則不義，背其所養，則忘恩，兩無所歸，託葫蘆而生也，乃姓胡，名廣。後七登三司，有中庸之號。」這位被棄的胡廣，並不因「惡日」而帶來惡運，反而是人中之傑。

直到唐宋以後，始取避忌之名，例如宋徽宗以五月五日生，因俗忌，改作十月十日爲天寧節，這一改却改變了，後來被金人擄去。倒是南朝名將王鎮惡，起名叫「鎮惡」，就是鎮壓惡日之意。

金史上的田特秀，五月五日生，小字五兒，廿五歲應鄉、府、省、御四試，俱第五名，年五十五，八月十五日卒。他一生與「五」字有關，其人其事也「奇」了。

> 金史上的田特秀，五月五日生，小字五兒，廿五歲應鄉、府、省、御四試，俱第五名，年五十五，八月十五卒。他一生與「五」字有關，其人其事也奇了。

市聲

餘暉

我去見伯父，向他解釋幾句。」

「那倒不必，我來看看能不能瞞着他。」

恭子雖見母親爲此擔憂也辦不到，還是當心，便說道：「媽，事情總會過去的，你放心好了。」

「我本來也沒有這麼擔心的，祇因他這幾天心情不好，一定是家裏有什麼事。要是他瞞騙你又在外面生事，不知多傷他的心。」

「我想我明天還是去上班，如果他看見我臉上的傷，我可以推說是我從樓梯上滾了下來。」

「不，寧可讓他知道，你也得留在醫院裏。」

「不過你最好不要讓他到醫院裏來。」

「那得要看他的意思才行。」

「好啦，這種事要……他的意思吧！」

裘晶玉抬起頭來瞪着敏娜，發覺她的眼睛有點浮腫，而且有淚痕，心頭的怒火也就減少了一點，她說：「敏娜，我知道子華喜歡你，不過你也得想想他的地位才是。萬一他鑫不原諒，我們真的祇好打起包裹走路了。」

敏娜感到有點委屈，她想把故事從頭到尾講一遍，但始終沒有說出來。

「是的，伯母，事情都是我惹出來的。」她說。

「敏娜，事情怎能說是你惹出來的呢？要是我不打你的經理，根本就不會有這種事。」

敏娜站在一邊發窘，因爲事情畢竟由她所引起。爲了承擔過錯，她說：「伯母，事情已經弄糟，要怪也晚了，我想還是

恭子笑說。

「好啦，現在大家都安靜一點，明天我打電話向你爹代你請假就是。」

二十二

夏彥夫每天六點三刻上班，時間跟鐘一樣準。他進了辦公室，等了好久都不見恭子華來上班，心裏十分疑惑，因爲在平時，他也相當準時的。

十點多鐘，他走出經理室一看，恭子華座位上沒有人，這才撥了個電話到他家裏去。

「阿玉，子華到現在還沒有上班，不會有什麼事吧？」

「哦，他昨晚跟敏娜一起走在街上，遇上了幾個流氓，把他打傷了。」

「啊，要緊嗎？」

「不要緊，你放心吧。」

「他現在在什麼地方？」

「在醫院裏，明天或者可以出院上班了。」

「上班倒是不要緊，重要的是要驗出是否真的沒有內傷。」

「醫生已經檢查過了，沒有事。」

「唉，這孩子，在路上與人起爭執，多麼無聊！」

「他自己也後悔啦。」

「好吧，晚上再談。」

一下辦公室，夏彥夫就到裘晶玉家裏去，見面時兩個人的表情都有點憂戚。(七〇)

女牧師

保克著

一二五：不選你做舞伴，叫我選誰？

爲跳舞而跳舞，話沒說錯，舞蹈本屬一種藝術，跳到興高時，渾身飄飄然，人如置身雲霧。

可是這一境界，不是任何人在任何時所能領略的，一則要舞藝精湛，二則要心情輕快，還有一個重要條件，舞伴是否稱心如意，旗鼓相當？否則唯有在跳舞之外，另覓精神出路了。

西頓山方面來人，個個都是精選的舞蹈專家；格朗司方面，祇是些黃包車，推大石頭的人，怎能領略到舞蹈妙趣呢？何況陶陶酒的酒力，已攪得他們醺醺然，身歪傾側，步伐歪斜，全不是那回事了。他們的趣味便由跳舞而轉到談笑。

「我以爲伊凡先生這次不會選擇我做舞伴了。」大公主在白鐵公爵身邊說。

「不選你，叫我選誰？」他答。

「爲了禮貌？」

「你說對一半兒。」

「還有一半兒呢？」

「那一半兒是代表格朗司酬答你們的好意，另外一半兒是我自己的意思，我要選擇你！」

末後說那句話，來得多麼硬性，大公主沒見怪，他了解腳下老頭兒的談吐已經算有文化了，媚笑說：

「眞的嗎？」

「你做我的舞伴，眞的是我的榮幸。」白鐵公爵緊張地說，「我說的不是外交詞令，不是爲咱們兩地的邦交才說。」

「我知道，相信你的話。」大公主不忍見他太緊張。「你長得確實美，性情又溫柔，舞藝更不用說了。」

「不，這份榮華是你給我的。」

「我？」白鐵公爵瞇着眼，面對面的向她發怔，「我算得甚麼？」

「我們在西頓山就久聞名，說伊凡先生會在水面走，天空飛，這行異常高妙。我能夠做『神的人』的舞伴，不是大大的榮幸嗎？」

「水面走，我會；天空飛，可沒有那回事，傳說者過甚其詞。你瞧，我背上並無翅膀，怎麼能飛？不過那些都是小道，女牧師教我們不要鑽牛角尖。」大公主聽說女牧師，微微變色。

第二個春天

雨萍

回到家裏，他二嫂正在發脾氣，繞過花園的小路，走回自己的房間。

「志餘，你做甚麼？跑得滿頭大汗，上那裏去了？」崔尚仁問他。

「沒去那裡，祇是在街上逛逛。」

「大暑天，到處跑很容易中暑，你要明白才好。」

他不做聲。

「想起從前，有事沒事一年總要住兩次醫院，作全身檢查，甚麼補針、補藥、補品，一天到晚不停，現在老了，百病叢生，想看醫生，反倒不可能了，一個人不可作孽太多，居安更應該思危，不曉得從前爲甚麼總是不懂得這些道理。」

志餘還是由得他父親自言自語，一句也不答腔。

「你怎麼啦，好像一肚子悶氣似的？」崔尚仁望着他，歎一口氣：「本來也是，年紀青青的孩子，白天不能上學，老困在家裏，浪費了光陰不算，還要看臉色，受閒氣，也真難爲你！祇恨我當初胡塗，不給你留一筆教育費，害得你今天要寄人籬下，就誤了你的前途。」

「爸爸——」他痛苦地望着父親：「過去的事，還是別提了，提了起來，大家都難受。」

崔尚仁摸着他的頭髮，慨歎地說：

「有錢人都有一個通病，愛娶上三妻四妾，自己六七十了，最小的孩子可能還在學爬行，眼睛却又祇看到那些長大了的兒女，沒顧到那些年幼的，等到自己忽然一伸腿，大的、強的就霸佔了家產，弱的、小的就變成無依無靠，這種很是不公平，前幾天我才聽說，我的好朋友陳行長，就是你見過的那位長了兩撇鬍子的陳伯伯，他去年過了世，他的大兒子繼承了他的職位，威風八面，他那庶出的小女兒，却要去工廠織手襪來養活她母親，聽說陳行長剛嚥氣，喪事還未辦，大兒子就把庶母和妹妹趕出去了，這不是前人作孽，後人受罪嗎？想起來，如果他死而有知，大概也不會瞑目的。」說到這裡，他又深深地歎息：「可惜我當初不懂這個道理，現在才明白，又已經太遲了，我是行年六十四，才知六十三之非，太遲了，太遲了！」(四九)

古屋驚魂

南汀譯作

二九：我用力擺脫了他

想不到，康積審和徐夫人和一個客人，朝着溫室走過來，從大客廳是要經過一度長長而又曲折的花架，這才能夠到達溫室的。來了，他們都來了！

我想，我明天將會被康先生宣佈把我解僱了，因爲我在這裏跟史總心共舞，顯然是失儀的，何況，康小寶也在一起呀。

「這裏的情調太好了！」其中一個男賓說，「我們就在這裏起舞吧！」康積審說：「你們看，月色是多麼美妙呢！」

不知是誰人的主意，大客廳的樂隊，又重奏出藍色多瑙河的曲調。

「時候不早了，我還是帶小寶到外廳去吧！」我徵求康先生的同意。

「不，由她跟茉莉回去便是，你要留在這裏，」康積審笑着對我說。

我想，我拒絕他，抑或是留在這裏呢？康積審不讓我考慮，他走到我的面前，拉着我的手臂，「凌小姐，我跟他們，都是說現了你美妙的舞姿才走過來的，你怎能離去呀！」

「豈敢，我不過是隨便玩玩吧了。」我說。

我已經隨着他的步伐起舞了。從溫室轉到花廊，從花廊又轉到另一個花壇地帶。這兒是十分僻靜的，祇有月色，祇有我和他的舞影。

「凌小姐，」他低聲對我說：「你知道我是怎樣的愛護着你嗎？」

我屏息着，說不出話來，他低着頭要吻我。不過，我是拒絕他這種放浪形骸的。我突然用力擺脫了他。而且，急急離開他，離開他那個地方，奔回我的臥室去。

我想，康積審就是這樣一個自私，任性的人嗎？過去幾個家庭教師之所以不歡辭去，也許就是因爲他這種粗暴行動吧！

我對他有點憤恨，因之，我對他也提高了警惕。我把門上了鎖才躺到床舖去，但我就心，從小寶的課室，是有一個門通入我的房間的。雖然我也把它關得很牢，可是，我總不大放心。

春雷

上官文武

一二二：忽變雄性

金橋訝然的問道：「到底是甚麼一回事？」高要說：「你剛才在路上，有沒有發覺有一輛跑車掠過？」

「當然看見，它像飛箭似的在我們的車旁掠過……」

「你看見跑車麼，有一位漂亮的女郎嗎？」

「見過，她坐在司機身旁，打扮得非常時髦，好像一位新潮女郎似的。」

「雷令就是爲她意亂情迷呀。」

雷令聽了高要和金橋這番說話，不曉得是否知道自己的秘密——自己暗戀申奉，而且經常在週末那天與會，自己開玩笑，是有意跟自己開玩笑，他不想和他們再談，悄然返入艙中。

半小時後，夏門從露台跑進來說：「遊艇開來了。」

金橋於是吩咐各人把皮箱皮匣拿下碼頭，準備搬上遊艇，運往一個秘密孤島上，這樣一來，便萬無一失了。不久，他們把毒品搬上遊艇，正擬開行，突地從船頭的黑處，竄出四名大漢，拔出手槍來，三個人指着金橋、雷令、高要、夏門等人，另外一個，則跑下船倉，就舉起手槍說：「將返香港中環，如果你不依照我們的吩咐，我便開槍打死你……」

這時，遊艇上各人在這四枝手槍威脅下，不敢聲張。金橋暗想：「這眞奇了，我們今晚這一行動是沒有人曉得的，爲甚麼竟被人知道？而且，那次和小娟去遊艇河，又遇着中途被刼，這一連串的事件，顯然是有『內鬼』的……到底誰是『內鬼』呢？」

原來，金橋、高要、夏門、雷令等人的行動，早就被揭毒組織的人注意，因此，今晚他們到阿公岩運毒品，早就被人監視，揭毒隊的部署很週密，預先在主要路口，佈置了緝私車輛，彼此用無綫電話聯絡，當金橋、雷令的車輛向柴灣進發時，指揮人員便通知那兒的人員，注意金橋、雷令那輛汽車，所以他們經過哥連臣角向筲箕灣進發時，申奉那輛跑車，便搶先而行，作好準備。

申奉所乘的那輛跑車，表面上祇看見她和一名少年兩個人，實際上，另有兩個人在後面，祇是用帆布蓋着，沒被人看見吧了。

雷令等在遊艇上被幾個人持槍指着，緊張得呆了，原來，他一看，發現一個戴帽子的人，而且很像申奉，後來看清楚了，果眞是自己的心上人申奉，雷令覺得奇怪：申奉爲甚麼這樣子打扮，爲甚麼和其他三個人走出遊艇上來？他們是「賊阿爸」，還是揭毒隊人員？

飄香劍

高景生著 武俠小說

第一四回 風雨故人來 禍延黃仁 伶仃孤子在 血灑紅花

小玉被這種聯珠箭法引得興致勃勃，喝一聲彩，便自走向石亭前面，看那個軍人怎樣中箭。

軍人本已被他射了三箭，現在再添三箭，射在同樣部位，如非射箭特別高明，料也會插不進去呢！他一看便發現後來射出的三枝箭都插得很牢，一枝插在喉部，兩枝插在雙眼，恰和先前三枝箭併排着，而且一枝插在左邊，一對又一對的排得十分整齊，簡直是神乎其技，確有「明察秋毫」的絕好眼力。

小玉瞧得呆了，不覺驚叫道：「爸叔叔，你這聯珠箭太難學了，有了你那發箭的準力，沒你那種眼力也不成！」

青年書生本想答話，忽然面色一變，喚的一聲道：「誰在這個時候冒雨而來呢？莫非山裡出了甚麼事？」

話未說完，身形一晃，便已到了亭外，手中添了一把明晃晃的刀子，覓自冒雨站在路口，注視着下面蜿蜒曲折的一條小路。

原來他的耳朵和眼睛一樣靈敏，雖在滂沱大雨聲中，也聽得這下面有人急步奔來，因此而預防不測，提刀監視。

果然不出所料，不久就發現兩條人影，循着小路向上飛奔，分明是衝着這座紅花亭而來，腳步快得出奇。

他還未開口喝問，兩條人影業已衝到亭前，齊齊縱聲發笑，帶頭的一個首先向他取笑道：「最難風雨故人來，你幹嗎還要亮起刀子？」

這是一個方面大耳的大和尚，說話聲音極爲響亮，另外一個卻是清癯道士，年紀都在四、五十之間，雖被大雨淋得渾身濕濕，仍屬精神煥發，顯得一團高興。

青年書生似把心頭大石頭放下，一面把刀子插回腰間，一面慨答道：「居安思危，凡事不容大意，何況此時此地竟有人來，怎能不小心防範？我自從負上千斤重擔在肩頭，一直不敢有半點疏忽，不覺把膽子縮得更小了。」

說罷，不禁長長吐一口氣，那清癯道士卻伸手按向他肩頭去，笑道：「鐵肩擔道義，辣手還要再著文章麼？」(四)

瘟君夢

岳騫

第廿六回 負嵎難支 倉皇求自保 當機失斷 禍福正相隨

毛澤東似乎未想到這些，十分激動的說：

「我擁護恩來同志的意見，我們要發表聲明譴責李陳蔡蔣。」

當場通過了周恩來與毛澤東的聯合提案，發表「爲福建事變告全國民衆書」，聲明中說：「一個月人民革命政府的存在，事實上證明，這一政府還不是人民的，而且還不是革命的。」又說：「福建人民革命政府，如若停止於目前狀態，……它不會同任何國民黨的反革命政府有什麼區別。那它的一切行動將不過是一些過去反革命的國民黨領袖們與政客們企圖利用新的方法來欺騙民衆的把戲。他們的目的不是爲了要推翻帝國主義與中國地主資產階級的統治，而是爲了要阻止全中國民衆的革命化與他們向蘇維埃道路的邁進。」

這篇聲明發表後，對福建人民政府自是一個致命打擊，但在中共內部也引起十分不安。毛澤東散會後回到官邸，林祖涵已在等候，毛澤東正因周恩來今天一改往日態度，完全支持他的意見而感到欣慰，見了活曹操一五一十要說一遍。

活曹操頓足道：「這次可糟了，主席上了周恩來一個大大的惡當。」

毛澤東吃驚道：「怎會上當，恩來同志今天會見我從頭到尾都陪着笑臉，自從他遵義來到蘇區，態度從未有這樣友好，看看不像有惡意。」

活曹操嘆息道：「主席未免太以忠厚待人了，他這個人十足是笑裡藏刀，他一天到晚對你冷冰冰地，反而沒有事，若是無端端對你笑笑，可能就一定有麻煩。」

毛澤東點頭道：「一笑傾人城，再笑傾人國，從古尤物皆如是。」

活曹操忍住笑接着說道：「他這次頂罪的，就是把史達林同志的命令與主席聯在一起，把主席的命運去作國民黨與十九路軍戰爭的賭注，假如這個籌碼押在國民黨一邊，尚有可說，不幸如把賭注押在十九路軍這邊。主席對軍事是內行，不妨細想一想，以十九路軍一支孤軍，抵抗自軍十四五個師，而且又聽說蔣先生親臨前線指揮。憑李陳蔡蔣的力量與智謀，那敢與蔣先生抗得太遠，這一仗的勝負不必等待揭曉就可以知道了。」

毛澤東強打精神說道：「我向他們保證的是兩個月時間，過了兩月我就不負責任。」

活曹操搖頭道：「本來十九路軍應該可以支持兩個月的，不幸是我黨中央又發表聲明聲討福建人民政府，從背後插上一刀，祇有加速他們的崩潰，因此估計十九路軍不可能支持兩個月。」

毛澤東這時眞是驚了，顧不得「主席」的身份，過去雙手抓住活曹操，問道：「十九路軍眞的在兩個月以內垮了，第三國際與史達林同志怪下來，到時怎麼辦，我們非想個辦法不可。」

活曹操摸着一小撮鬍子，瞇着眼睛問道：「主席打算怎麼辦呢？」

毛澤東低首俯在活曹操耳朶上說道：「眞的不得已，我們拉隊伍過那邊跟介石幹去。」(一〇六)

精神萎靡氣血虧 未老先衰體轉弱

補養根體 氣血治弱

中氣虛弱現象：精神不濟 體弱氣弱 四肢疲倦 食慾不振

補氣治本第一

氣壯血旺體力健 恢復了龍馬精神

中氣虛弱：心跳氣促 腦弱健忘 神經衰弱 失眠夢多 胸鬱氣悶 胃痛滿脹 消化不良 頭痛暈眩 手足酸軟 腰酸背痛 體倦乏力 夜尿頻數 丹田不固 機能退化 精神萎靡 未老先衰 體弱之徵

提煉精華・藥水丸散・對症配服・即服即效
轉弱爲強・根除痼疾・絕無虛不受補之弊！

體弱康復法

血虛體弱現象：婦女血虛 面黃肌瘦 補血調經 百病消遙

星島晚報生活園連載

保養與健生

陸奎生著 每册三元 內容如下

人生健康與生活 離生活好的生活 爭取一生保健 從想到的百 你先天經絡 先分休息保眠 神經勸殺睡 充分動作 理想不 切莫嗽 嘆喘慣用 哮喘治 根治哮喘

函購附五毫郵票七枚寄九龍彌敦道平安大樓八樓八號陸奎生診所掛號寄上

頭痛暈量 腦神經衰弱 夢多失眠健忘
益智慧 健腦力 治腦病

胃痛根治法
胃痛消化不良
須提防胃下垂

十二指腸潰瘍

胃病速愈法
立止胃痛 根治胃病

胃痛 胃酸 大便黑 發痛 胃潰瘍 特效藥 立止胃痛 根治胃病
大便發黑三天轉黃 埋口根治
大便青綠消化不良三天轉黃

十二指腸潰瘍 胃下垂 消化不良 速愈法

陸奎生中醫師
診症時間 上午九至十二時 下午三至六時 夜診七時至九時
九龍彌敦道平安大樓八樓八號 香港中環德輔道中八四至八六號章記大廈十六樓一五零一室（中央市場側）
星期日照常應診・出診預約・陸奎生著醫藥書港九診所診症時間均有

第四百二十五期 每逢星期六刊登

消化不良療法

分類廣告

醫藥

中醫 老 孫悅星醫館
專醫奇難雜症 男婦兒科 跌打全科 風濕骨痛 流行感冒
地址九龍旺角山東街廿三號二樓 近旺角碼頭 電話：三五三八八六

男子退化症
饒少楣

肾 竹林氏 五代專醫一科
嚴重腎病 一服斷根

百年老牌 大佛 腸胃丸
電話

陳劍秋
癬 皮膚 無效還銀

朱安 腰病
多汗 汗實
奇生虫
特 楊子才
外皮 朱永安
尿

美容 豆皮
日本已婚婦科

尚有分類廣告 列在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

㈠中區：永利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二一二八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號泓賓公司

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）

㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 灣

384 386 389 393 395 400 404 406 408 409 411 419 422 425 426 427 428 430 433 434 435 436 437

租售

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230583

旺樓廉售

商店出售

新型工廠租售

新型唐樓

唐樓租售

唐樓出售

農地廉售

九龍官塘興順洋樓廉價租售 九龍官塘輔仁街82號地點適中 價廉 售價由15000.00元起 月租200.00元 接洽處：香港怡和大廈146室 電話：235019或九龍890104

香港區 花園洋樓廉價租售 銅鑼灣大坑道 電話：232705 230589

商店住宅

工場租售

招租（香港）

地下招租

寫字樓租

舖 二百五租

高尚洋樓 廉租免什費

唐樓招租（九龍）

工場舖位

官塘地王

地王舖位

九龍城南道

診所分租

向南唐樓

出讓

東主急出國

醫務所讓

農場廉讓

新界餐吧

汽車出讓

谷巴出讓

生意廉讓 千餘尺旺舖面 四海打老鐘 對面裝潢 華龍冠球場 保時裝可做 現為店舖 意書三三三 上午十二時至 下午十三時 正

63奧甫平讓

士多招頂

士多急讓

公寓廉讓

地皇急頂

出舖廉讓

太安樓

點心傢俬

柯士甸

招生

英婦 速成英語 會話學校

數專 精勤數學 珠算

攝影

學打字 暑期速成

成人英語

凱蔴游泳院

英人聲帶

教油畫

會年青區市 七月份新班

學 九龍 咪拿新車

英婦 安德烈博士主理 電話858440

招寄宿生

一守學院 修精養神 指導你 公開介紹金丹秘寶

教醫 特編速成

新 咪拿 學 電871637 每足中鐘 時期馬路 八速成導 元路師

學半導體

香港法商學校 自校會舍 電腦專科 航空地勤 法文 速記 國語 打字 日文 珠算 速成英語 文員專科

新興工業羽毛花

香港商科語言書院 立案 招生 西文拼音 日文 德國 信札 英婦會話 法文 國語 簿記 英班牙文 打字 珠算 文法

徵求

良友婚姻介紹服務公司

金石婚姻服務公司 至誠徵求各界仕女請者 九龍彌敦道七五八號三樓 電話八〇〇三二六六號

徵求單車

誠徵校址

今生朋侶

誠意徵偶

婚姻介紹

徵求

理帳出口

專門報稅做數

伙頭求職

英數理化

補習嗎？

免廣告費假髮班 招男女生

聘請

招請後生

公寓女工

玩具廠聘請

新界洪水橋請

新界洪水橋工廠聘請

女售貨員

請女帶位

美國加拿大移民就業 （歡迎比較一見如不聞百）

歐亞非公司

誠徵女友

醫學

影相學徒

膳宿童工

初級職員

人人樓請

西藥見習

會計主任

新服務機會

青年基督徒

聘請職員

請練習生

美國高新聘請 登記免費

用美國遠東供應公司

檢定教員

誠聘主任

織造廠請

徵聘教師

聘請職員

招見習護士

請女車工

商科講師

見習售貨

請見習生

請送貨員

時裝招請

招請練習生

業行招請

聘請學徒

金行招請

月薪六百

加拿大美國移民就業

美加海外公司 全港九移民就業權威

商業

下欄領貼

針織領貼

唯吾獨家

油漆灰水

漂染人髮

各國翻譯

內綫電話

影印

修理打字機

老虎不怕

順利冷氣

瑞香園 代客貯貨

鞋嚟

電子影印 彩色冲曬

九龍平安大廈

星架坡泰國馬來亞台灣 加拿大英美升學 特快簽證 特價機票

商業

半天百五

萬能角鋼

化工原料

合衆公司 修理電視 H771628

雪櫃噴油

按揭 廠房樓宇

漏水

七彩兎毛

傢俬鋁質裝修

雪櫃冷氣電視

上海通用工程公司 H728046 K670754

英美加澳·秋季升學 經驗卅年 輔導各項出國手續 詳細正確 每週五班 廉價專機 通運旅行社有限公司 電話K812628—9 恒生銀行1101室（11字）

泰源冷氣

百葉窗廉

啓事

南昌旅運公司 Nam Xuong Travel & Transportation Co 九龍旺角新興大廈507 電話：842787·842225

五張 五廿 四廿 影印工商

冷氣

昌記設計

Miudex 高力牌 R24高級 工業電池 比同類電池耐用2倍

百葉窗簾

平售鞋機

冷氣機

手相

章田豐

西裝專改

金吊桶

全新或舊手提座檯打字機平賣 打字機特價週 並設：修理，配件，包年抹油 彌敦道717（八珍樓）六樓K696596 飛鵬打字機公司

聲明

辭退聲明

五邑同鄉

友聯公司

承頂聲明

友聯公司

出讓聲明

福音

尋訪

尋陳英

訪尋失物

遺失聲明

失落聲明

遺失聲明

遺失聲明

失証聲明

遺失聲明

失証聲明

搬運

大信搬屋公司 港441783·九881714 三十元

大勝搬屋 九:302943·851355 港:734913 四十元

搬運

人信搬屋公司 九889854·839246 港448176 三十元

新龍公司 專門搬屋

偉誠搬屋 九:668417 二十元

百好搬屋 二十元

合衆搬屋 K843209

好運搬屋 650029 廿五元

文記搬屋公司 九888434港732168 廿五元

興隆搬屋 九:672704 港:444566

公平搬屋 廿五元

百利搬屋 廿五元

醫藥 賠

力生搬屋公司 810457 838856

中聯搬運公司 港717922·710725九672608·667301 專門搬屋

永信搬屋 廿五元

立興搬屋 20元

安全搬屋 港675872·672704港444566

立勝搬屋公司 九龍：848810·885280 香港：772755·773544

忠誠搬屋 20元 665563 747038

尚有分類廣告刊在第十一頁

鼻

神經衰弱

湯漢中

皮膚

禿髮

尿病

外皮

朱約輸

痔瘡

苗樂天